

Operation Manual

Mode d'emploi

Multi-CD control High power CD/MP3/WMA player
with FM/AM tuner

Syntoniseur FM/AM et lecteur de CD/MP3/WMA,
"Puissance élevée", avec contrôleur pour lecteur de
CD à chargeur

DEH-P3800MP

SUPER  **TUNER III** 

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.*

01 Before You Start

- Information to User **4**
- For Canadian model **4**
- About this unit **4**
- About this manual **4**
- After-sales service for Pioneer products **5**
- Product registration **5**
- Features **5**
- About WMA **6**
- Use and care of the remote control **6**
 - Installing the battery **6**
 - Using the remote control **6**
- About the SAT RADIO READY mark **7**
- Protecting your unit from theft **7**
 - Removing the front panel **7**
 - Attaching the front panel **7**

02 What's What

- Head unit **8**
- Remote control **9**

03 Power ON/OFF

- Turning the unit on **10**
- Selecting a source **10**
- Turning the unit off **10**

04 Tuner

- Listening to the radio **11**
- Introduction of advanced tuner operation **12**
- Storing and recalling broadcast frequencies **12**
- Tuning in strong signals **12**
- Storing the strongest broadcast frequencies **13**

05 Built-in CD Player

- Playing a CD **14**

- Introduction of advanced built-in CD player operation **15**
- Repeating play **15**
- Playing tracks in random order **15**
- Scanning tracks of a CD **15**
- Pausing CD playback **16**
- Using compression and BMX **16**
- Selecting the search method **16**
- Searching every 10 tracks in the current disc **17**
- Using disc title functions **17**
 - Entering disc titles **17**
 - Displaying disc titles **18**
- Using CD TEXT functions **18**
 - Displaying text information on CD TEXT discs **18**
 - Scrolling text information in the display **18**

06 MP3/WMA/WAV Player

- Playing MP3/WMA/WAV **19**
- Introduction of advanced built-in CD player (MP3/WMA/WAV) operation **20**
- Repeating play **20**
- Playing tracks in random order **21**
- Scanning folders and tracks **21**
- Pausing MP3/WMA/WAV playback **22**
- Using compression and BMX **22**
- Selecting the search method **22**
- Searching every 10 tracks in the current folder **22**
- Displaying text information on MP3/WMA/WAV disc **23**
 - When playing back an MP3/WMA disc **23**
 - When playing back a WAV disc **23**
- Scrolling text information in the display **23**

07 Multi-CD Player

- Playing a CD **24**
- 50-disc multi-CD player **24**
- Introduction of advanced multi-CD player operation **25**
- Repeating play **25**
- Playing tracks in random order **25**
- Scanning CDs and tracks **26**
- Pausing CD playback **26**
- Using ITS playlists **26**
 - Creating a playlist with ITS programming **26**
 - Playback from your ITS playlist **27**
 - Erasing a track from your ITS playlist **27**
 - Erasing a CD from your ITS playlist **27**
- Using disc title functions **28**
 - Entering disc titles **28**
 - Displaying disc titles **28**
- Using CD TEXT functions **29**
 - Displaying text information on CD TEXT discs **29**
 - Scrolling text information in the display **29**
- Using compression and bass emphasis **29**

08 Audio Adjustments

- Introduction of audio adjustments **30**
- Using balance adjustment **30**
- Using the equalizer **31**
 - Recalling equalizer curves **31**
 - Adjusting equalizer curves **31**
 - Fine-adjusting equalizer curve **32**
- Adjusting loudness **32**
- Using subwoofer output **32**
 - Adjusting subwoofer settings **33**
- Using the high pass filter **33**
- Boosting the bass **33**

- Front image enhancer (F.I.E.) **34**
- Adjusting source levels **34**

09 Initial Settings

- Adjusting initial settings **35**
- Setting the clock **35**
- Switching the auxiliary setting **35**
- Setting the rear output and subwoofer controller **36**

10 Other Functions

- Turning the clock display on or off **37**
- Using the AUX source **37**
 - Selecting AUX as the source **37**
 - Setting the AUX title **37**
- Introduction of XM operation **38**
 - XM operation **38**
 - Switching the XM display **38**
 - Switching the XM channel select setting **38**
- Introduction of SIRIUS operation **39**
 - SIRIUS operation **39**
 - Switching the SIRIUS channel select setting **39**

Additional Information

- Understanding built-in CD player error messages **40**
- CD player and care **40**
- CD-R/CD-RW discs **41**
- MP3, WMA and WAV files **41**
 - MP3 additional information **42**
 - WMA additional information **42**
 - WAV additional information **42**
- About folders and MP3/WMA/WAV files **43**
- Terms **44**
- Specifications **46**

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.



For Canadian model

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in poor reception.

WARNING:

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**


CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.


CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, this unit damage, smoke, and overheat could result from contact with liquids.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

Important (Serial number)

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card. 

About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this unit's potential and to maximize your listening enjoyment. We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe **WARNINGs** and **CAUTIONs** in this manual. 

Before You Start

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:


Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901


For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit. 

Product registration

Visit us at the following site:


<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- 2 Receive updates on the latest products and technologies.

- 3 Download owner's manuals, order product catalogues, research new products, and much more. 

Features

CD playback

Music CD/CD-R/CD-RW playback is possible.

MP3 file playback


You can play back MP3 files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings).

- Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.

WMA file playback

You can play back WMA files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings).

WAV file playback

You can play back WAV files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings). 

About WMA



The Windows Media™ logo printed on the box indicates that this unit can play back WMA data.

WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.

Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



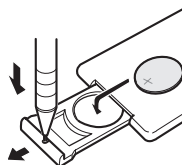
Notes

- This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files.
- Depending on the version of Windows Media Player used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.
- There may be a slight delay when starting playback of WMA files encoded with image data. ▣

Use and care of the remote control

Installing the battery

Slide the tray out on the back of the remote control and insert the battery with the plus (+) and minus (-) poles pointing in the proper direction.



WARNING

Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.



CAUTION


- Use only one **CR2025 (3 V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer.
- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of the battery in fire.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic materials.
- In the event of battery leakage, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institutions' rules that apply in your country/area.

Using the remote control

Point the remote control in the direction of the front panel to operate.

Before You Start

Important


- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal. 

About the SAT RADIO READY mark



The SAT RADIO READY mark printed on the front panel indicates that the Satellite Radio Tuner for Pioneer (i.e., XM tuner and Sirius satellite tuner which are sold separately) can be controlled by this unit. Please inquire to your dealer or nearest authorized Pioneer service station regarding the satellite radio tuner that can be connected to this unit. For satellite radio tuner operation, please refer to the satellite radio tuner owner's manual.

Notes

- The system will use direct satellite-to-receiver broadcasting technology to provide listeners in their cars and at home with crystal-clear sound seamlessly from coast to coast. Satellite radio will create and package over 100 channels of digital-quality music, news, sports, talk and children's programming.
- "SAT Radio", the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of Sirius Satellite Radio inc., and XM Satellite Radio Inc. 

Protecting your unit from theft

The front panel can be detached from the head unit to discourage theft.

Important

- Never use force or grip the display and the buttons too tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

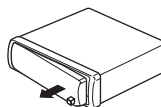
Removing the front panel

1 Press DETACH to release the front panel.

Press **DETACH** and the right side of the panel is released from the head unit.

2 Grab the front panel and remove.

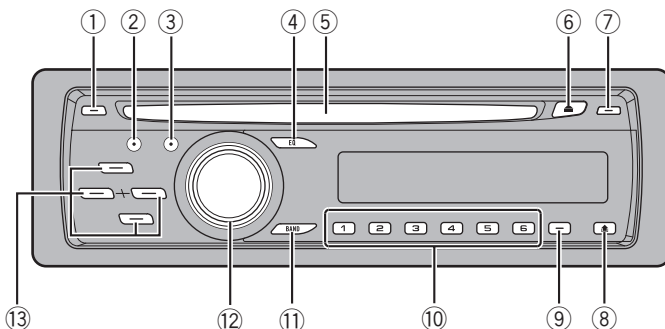
Grab the right side of the front panel and pull away to the left. The front panel will be detached from the head unit.



Attaching the front panel

1 Place the front panel flat against the head unit.

2 Press the front panel into the face of the head unit until it is firmly seated.



Head unit

① CLOCK button

Press to change to the clock display. Press and hold to change the channel select mode when XM tuner or SIRIUS tuner is selected as the source.

② AUDIO button

Press to select various sound quality controls.

③ FUNCTION button

Press to select functions.

④ EQ button

Press to select various equalizer curves.

⑤ Disc loading slot

Insert a disc to play.

⑥ EJECT button

Press to eject a CD from your built-in CD player.

⑦ DISPLAY button

Press to select different displays.

⑧ DETACH button

Press to remove the front panel from the head unit.

⑨ SW button

Press to select the subwoofer setting menu. Press and hold to select the bass boost setting menu.

⑩ 1-6 buttons

Press for preset tuning and disc number search when using a multi-CD player.


⑪ BAND button

Press to select among three FM bands and one AM band and to cancel the control mode of functions.

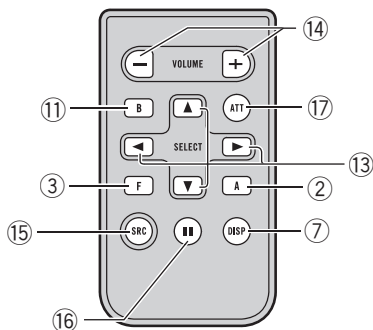
⑫ SOURCE button, VOLUME

This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all the available sources. Rotate it to increase or decrease the volume.

⑬ ▲/▼/◀/▶ buttons

Press to perform manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions. 

What's What



Remote control

Operation is the same as when using the buttons on the head unit. See the explanation of the head unit about the operation of each button with the exception of **ATT** and **PAUSE**, which is explained below.

⑭ VOLUME button

Press to increase or decrease the volume.

⑮ SOURCE button

This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all the available sources.

⑯ PAUSE button

Press to turn pause on or off.

⑰ ATT button


Press to quickly lower the volume level, by about 90%. Press once more to return to the original volume level.

Turning the unit on

- **Press SOURCE to turn the unit on.**

When you select a source, the unit is turned on. 

Turning the unit off

- **Press SOURCE and hold until the unit turns off.** 

Selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in the unit (refer to page 14).


- **Press SOURCE to select a source.**

Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:

XM tuner—SIRIUS tuner—Tuner—Television—Built-in CD player—Multi-CD player—External unit 1—External unit 2—AUX

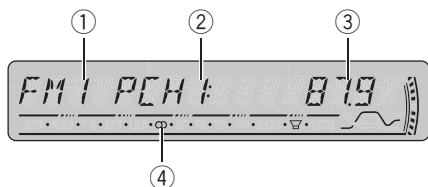


Notes

- In the following cases, the sound source will not change:
 - When there is no unit corresponding to the selected source connected to this unit.
 - When there is no disc in the unit.
 - When there is no magazine in the multi-CD player.
 - When the AUX (auxiliary input) is set to off (refer to page 35).
- External unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this unit. Two external units can be controlled by this unit. When two external units are connected, the allocation of them to external unit 1 or external unit 2 is automatically set by this unit.
- When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off. 

Tuner

Listening to the radio



These are the basic steps necessary to operate the radio. More advanced tuner operation is explained starting on the next page.

① Band indicator

Shows which band the radio is tuned to, AM or FM.

② Preset number indicator

Shows which preset has been selected.

③ Frequency indicator

Shows the frequency to which the tuner is tuned.

④ Stereo (Ⓞ) indicator

Shows when the selected frequency is being broadcast in stereo.

1 Press SOURCE to select the tuner.

Press **SOURCE** until you see **TUNER** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

Rotate it to increase or decrease the volume.

3 Press BAND to select a band.

Press **BAND** until the desired band (**FM1**, **FM2**, **FM3** for FM or **AM**) is displayed.

4 To perform manual tuning, briefly press

◀ or ▶.

The frequencies move up or down step by step.

5 To perform seek tuning, press and hold

◀ or ▶ for about one second and release. The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

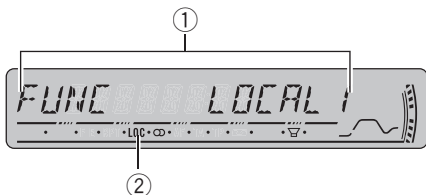
- You can cancel seek tuning by briefly pressing ◀ or ▶.
- If you press and hold ◀ or ▶ you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release the button.



Note

When the frequency selected is being broadcast in stereo the stereo (Ⓞ) indicator will light. ■

Introduction of advanced tuner operation



① Function display

Shows the function status.

② LOC indicator

Shows when local seek tuning is on.


● Press **FUNCTION** to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

BSM (best stations memory)—**LOCAL** (local seek tuning)

- To return to the frequency display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the frequency display. 

Storing and recalling broadcast frequencies


If you press any of the preset tuning buttons **1–6** you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

● When you find a frequency that you want to store in memory, press one of preset tuning buttons **1–6** and hold until the preset number stops flashing.

The number you have pressed will flash in the preset number indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.

The next time you press the same preset tuning button the radio station frequency is recalled from memory.

Notes

- Up to 18 FM stations, six for each of the three FM bands, and six AM stations can be stored in memory.
- You can also use **▲** and **▼** to recall radio station frequencies assigned to preset tuning buttons **1–6**. 

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

1 Press **FUNCTION** to select **LOCAL**.

Press **FUNCTION** until **LOCAL** appears in the display.

2 Press **▲** to turn local seek tuning on.

Local seek sensitivity (e.g., **LOCAL 2**) appears in the display.

3 Press **◀** or **▶** to set the sensitivity.

There are four levels of sensitivity for FM and two levels for AM:

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

AM: **LOCAL 1—LOCAL 2**

Tuner

The **LOCAL 4** setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

4 When you want to return to normal seek tuning, press ▼ to turn local seek tuning off.

LOCAL:OFF appears in the display. 

Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under preset tuning buttons **1–6**.

Once stored you can tune in to those frequencies with the touch of button.

1 Press **FUNCTION** to select **BSM**.

Press **FUNCTION** until **BSM** appears in the display.


2 Press ▲ to turn **BSM** on.

BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under preset tuning buttons **1–6** in the order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.

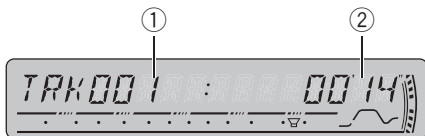
- To cancel the storage process, press ▼.



Note

Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved using buttons **1–6**. 

Playing a CD



These are the basic steps necessary to play a CD with your built-in CD player. More advanced CD operation is explained starting on the next page.

① Track number indicator

Shows the track currently playing.

② Play time indicator

Shows the elapsed playing time of the current track.

1 Insert a CD into the CD loading slot.

Playback will automatically start.

- You can eject a CD by pressing **EJECT**.
- To avoid a malfunction, make sure that no metal object comes into contact with the terminals when the front panel is open.

2 Use **VOLUME** to adjust the sound level.

Rotate it to increase or decrease the volume.


3 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀ or ▶.

- If you select **ROUGH**, pressing and holding ◀ or ▶ enables you to search every 10 tracks in the current disc. (Refer to *Selecting the search method* on page 16.)

4 To skip back or forward to another track, press ◀ or ▶.

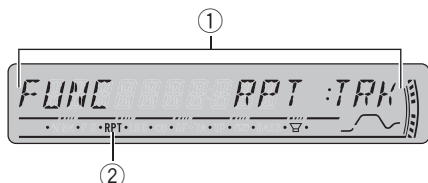
Pressing ▶ skips to the start of the next track. Pressing ◀ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

- The built-in CD player plays one standard, 12-cm or 8-cm CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting it again.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 40.
- When a CD TEXT disc is inserted, the disc and track titles begin to scroll to the left automatically. 

Built-in CD Player

Introduction of advanced built-in CD player operation



① Function display

Shows the function status.

② RPT indicator

Shows when repeat play is turned on.

● Press FUNCTION to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

RPT (repeat play)—**RDM** (random play)
—**SCAN** (scan play)—**PAUSE** (pause)—**COMP**
(compression and BMX)—**FF/REV** (search method)

- To return to the playback display, press **BAND**.



Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track or disc over again.

1 Press FUNCTION to select RPT.

Press **FUNCTION** until **RPT** appears in the display.

2 Press ◀ or ▶ to select the repeat range.

This switches you to the selected setting.

- **DSC** – Repeat the current disc
- **TRK** – Repeat just the current track



Note

If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK**, the repeat play range changes to **DSC**.

Playing tracks in random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

1 Press FUNCTION to select RDM.

Press **FUNCTION** until **RDM** appears in the display.

2 Press ▲ to turn random play on.

RDM:ON appears in the display. Tracks will play in a random order.

3 Press ▼ to turn random play off.

RDM:OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.

Scanning tracks of a CD

Scan play lets you hear the first 10 seconds of each track on the CD.

1 Press FUNCTION to select SCAN.

Press **FUNCTION** until **SCAN** appears in the display.

2 Press ▲ to turn scan play on.

SCAN:ON appears in the display. The first 10 seconds of each track is played.

3 When you find the desired track press ▼ to turn scan play off.

SCAN:OFF appears in the display. The track will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **FUNCTION**.



Note

After scanning of a CD is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press **FUNCTION** to select **PAUSE**.

Press **FUNCTION** until **PAUSE** appears in the display.

2 Press ▲ to turn pause on.

PAUSE:ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.

PAUSE:OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

Using compression and BMX

Using the **COMP** (compression) and **BMX** functions let you adjust the sound playback quality of this player. Each of the functions has a two-step adjustment. The **COMP** function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. **BMX** controls sound reverberations to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best

enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press **FUNCTION** to select **COMP**.

Press **FUNCTION** until **COMP** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to select your favorite setting.

Press ▲ or ▼ repeatedly to switch between the following settings:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

Selecting the search method

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks.

1 Press **FUNCTION** to select **FF/REV**.

Press **FUNCTION** until **FF/REV** appears in the display.

- If the search method **ROUGH** has been previously selected, **ROUGH** will be displayed.

2 Press ◀ or ▶ to select the search method.

Press ◀ or ▶ until the desired search method appears in the display.

- **FF/REV** – Fast forward and reverse
- **ROUGH** – Searching every 10 tracks

Built-in CD Player

Searching every 10 tracks in the current disc

If a disc contains over 10 tracks, you can search every 10 tracks. When a disc contains many tracks, you can roughly search for the track you want to play.

1 Select the search method **ROUGH**.

Refer to *Selecting the search method* on the previous page.

2 Press and hold ◀ or ▶ to search every 10 tracks on a disc.

▪ If a disc contains less than 10 tracks, pressing and holding ▶ recalls the last track of the disc. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ▶ recalls the last track of the disc.

▪ If a disc contains less than 10 tracks, pressing and holding ◀ recalls the first track of the disc. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ◀ recalls the first track of the disc. □

Using disc title functions

You can input CD titles and display the title. The next time you insert a CD for which you have entered a title, the title of that CD will be displayed.

Entering disc titles

Use the disc title input feature to store up to 48 CD titles in the unit. Each title can be up to 8 characters long.

1 Play the CD that you want to enter a title for.

2 Press **FUNCTION** and hold until **TITLE IN** appears in the display.

▪ When playing a CD **TEXT** disc, you cannot switch to **TITLE IN**. The disc title will have already been recorded on a CD **TEXT** disc.

3 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.

Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... > []** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



4 Press ▶ to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press ▶ to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◀ to move backwards in the display.

5 Move the cursor to the last position by pressing ▶ after entering the title.

When you press ▶ one more time, the entered title is stored in memory.

6 Press **BAND** to return to the playback display.

Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the unit, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 48 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.

Displaying disc titles

You can display the text information of any disc that has had a disc title entered.

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**DISC TITLE** (disc title)

When you select **DISC TITLE**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- If no title has been entered for the currently playing disc, **NO DISC TITLE** is displayed.

Using CD TEXT functions

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying text information on CD TEXT discs

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**DISC TITLE** (disc title)

—**DISC ARTIST** (disc artist name)

—**TRACK TITLE** (track title)—**TRACK ARTIST** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO TRACK TITLE**).

Scrolling text information in the display

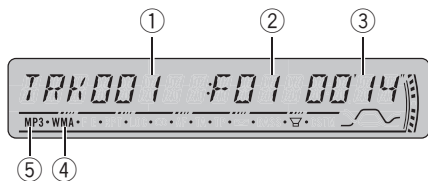
This unit can display the first 16 letters only of **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** and **TRACK ARTIST**. When the recorded information is longer than 16 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

- **Press DISPLAY and hold until the title begins to scroll to the left.**

The rest of the title will appear in the display.

MP3/WMA/WAV Player

Playing MP3/WMA/WAV



These are the basic steps necessary to play an MP3/WMA/WAV with your built-in CD player. More advanced MP3/WMA/WAV operation is explained starting on the next page.

① Track number indicator

Shows the track (file) currently playing.

② Folder number indicator

Shows the number of folder currently playing.

③ Play time indicator

Shows the elapsed playing time of the current track (file).

④ WMA indicator

Shows when a WMA file is playing.

⑤ MP3 indicator

Shows when an MP3 file is playing.

1 Insert a CD-ROM into the CD loading slot.

Playback will automatically start.

- You can eject a CD-ROM by pressing **EJECT**.
- To avoid a malfunction, make sure that no metal object comes into contact with the terminals when the front panel is open.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

Rotate it to increase or decrease the volume.

3 Press ▲ or ▼ to select a folder.

- You cannot select a folder that does not have an MP3/WMA/WAV file recorded in it.
- To return to folder 01 (ROOT), press and hold **BAND**. However, if folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀ or ▶.

- This is fast forward and reverse operation only for the file being played.
- If you select **ROUGH**, pressing and holding ◀ or ▶ enables you to search every 10 tracks in the current folder. (Refer to *Selecting the search method* on page 22.)

5 To skip back or forward to another track, press ◀ or ▶.

Pressing ▶ skips to the start of the next track. Pressing ◀ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

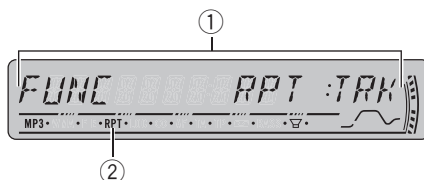


Notes

- When playing discs with MP3/WMA/WAV files and audio data (CD-DA) such as CD-EXTRA and MIXED-MODE CDs, both types can be played only by switching mode between MP3/WMA/WAV and CD-DA with **BAND**.
- If you have switched between playback of MP3/WMA/WAV files and audio data (CD-DA), playback starts at the first track on the disc.
- The built-in CD player can play back an MP3/WMA/WAV file recorded on CD-ROM. (Refer to page 41 for files that can be played back.)
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- There is sometimes a delay between starting up CD playback and the sound being issued. When being read, **FORMAT READ** is displayed.

- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting it again.
- Playback is carried out in order of file number. Folders are skipped if they contain no files. (If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.)
- When playing back files recorded as VBR (variable bit rate) files, the play time will not be correctly displayed if fast forward or reverse operations are used.
- If the inserted disc contains no files that can be played back, **NO AUDIO** is displayed.
- If the inserted disc contains WMA files that are protected by digital rights management (DRM), **SKIPPED** is displayed while the protected file is skipped.
- If all the files on the inserted disc are secured by DRM, **PROTECT** is displayed.
- There is no sound on fast forward or reverse.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 40.
- When an MP3/WMA/WAV disc is inserted, folder name and file name begin to scroll to the left automatically.

Introduction of advanced built-in CD player (MP3/WMA/WAV) operation



① Function display

Shows the function status.

② RPT indicator

Shows when repeat range is selected to current track (file).

● Press FUNCTION to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

RPT (repeat play)—**RDM** (random play)
—**SCAN** (scan play)—**PAUSE** (pause)—**COMP**
(compression and BMX)—**FF/REV** (search method)

- To return to the playback display, press **BAND**.



Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

Repeating play

For MP3/WMA/WAV playback, there are three repeat play ranges: **FLD** (folder repeat), **TRK** (one-track repeat) and **DSC** (repeat all tracks).

MP3/WMA/WAV Player

1 Press **FUNCTION** to select **RPT**.


Press **FUNCTION** until **RPT** appears in the display.

2 Press **◀** or **▶** to select the repeat range.

Press **◀** or **▶** until the desired repeat range appears in the display.

- **FLD** – Repeat the current folder
- **TRK** – Repeat just the current track
- **DSC** – Repeat all tracks

Notes

- If you select another folder during repeat play, the repeat play range changes to **DSC**.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK**, the repeat play range changes to **FLD**.
- When **FLD** is selected, it is not possible to play back a subfolder of that folder.
- When you select **FLD** for the repeating range and return to the playback display, **FRPT** is displayed. 

Playing tracks in random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, **FLD** and **DSC**.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on the previous page.

2 Press **FUNCTION** to select **RDM**.

Press **FUNCTION** until **RDM** appears in the display.


3 Press **▲** to turn random play on.

RDM:ON appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **FLD** or **DSC** ranges.

4 Press **▼** to turn random play off.

RDM:OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.

Note

If you turn random play on during **FLD** and then return to the playback display, **FRDM** appears in the display. 

Scanning folders and tracks

While you are using **FLD**, the beginning of each track in the selected folder plays for about 10 seconds. When you are using **DSC**, the beginning of the first track of each folder is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 25.

2 Press **FUNCTION** to select **SCAN**.

Press **FUNCTION** until **SCAN** appears in the display.

3 Press **▲** to turn scan play on.


SCAN:ON appears in the display. The first 10 seconds of each track of the current folder (or the first track of each folder) is played.

4 When you find the desired track (or folder) press **▼** to turn scan play off.

SCAN:OFF appears in the display. The track (or disc) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **FUNCTION**.

Notes

- After track or folder scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.
- If you turn scan play on during **FLD** and then return to the playback display, **FSCN** appears in the display. 

Pausing MP3/WMA/WAV playback

Pause lets you temporarily stop playback of the MP3/WMA/WAV.

1 Press **FUNCTION** to select **PAUSE**.

Press **FUNCTION** until **PAUSE** appears in the display.

2 Press **▲** to turn pause on.

PAUSE:ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press **▼** to turn pause off.

PAUSE:OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

Using compression and BMX

Using the COMP (compression) and BMX functions let you adjust the sound playback quality of this player. Each of the functions has a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. BMX controls sound reverberations to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press **FUNCTION** to select **COMP**.

Press **FUNCTION** until **COMP** appears in the display.

2 Press **▲** or **▼** to select your favorite setting.

Press **▲** or **▼** repeatedly to switch between the following settings:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—

COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Selecting the search method

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks.

1 Press **FUNCTION** to select **FF/REV**.

Press **FUNCTION** until **FF/REV** appears in the display.

▪ If the search method **ROUGH** has been previously selected, **ROUGH** will be displayed.

2 Press **◀** or **▶** to select the search method.

Press **◀** or **▶** until the desired search method appears in the display.

- **FF/REV** – Fast forward and reverse
- **ROUGH** – Searching every 10 tracks

Searching every 10 tracks in the current folder

If the current folder contains over 10 tracks, you can search every 10 tracks. When one folder contains a lot of tracks, you can roughly search for the track you want to play.

1 Select the search method **ROUGH**.

Refer to *Selecting the search method* on this page.

2 Press and hold **◀** or **▶** to search every 10 tracks in the current folder.

▪ If the current folder contains less than 10 tracks, pressing and holding **▶** recalls the last track of the folder. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding **▶** recalls the last track of the folder.

MP3/WMA/WAV Player

- If the current folder contains less than 10 tracks, pressing and holding ◀ recalls the first track of the folder. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ◀ recalls the first track of the folder. ◻

Displaying text information on MP3/WMA/WAV disc

Text information recorded on an MP3/WMA/WAV disc can be displayed.

When playing back an MP3/WMA disc

● Press DISPLAY.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**FOLDER** (folder name)—**FILE** (file name)—**TRACK TITLE** (track title)—**ARTIST** (artist name)—**ALBUM** (album title)—**COMMENT** (comment)—Bit rate

- When playing back MP3 files recorded as VBR (variable bit rate) files, the bit rate value is not displayed even after switching to bit rate.
- When playing back WMA files recorded as VBR (variable bit rate) files, the average bit rate value is displayed.
- If specific information has not been recorded on an MP3/WMA disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO NAME**).
- Depending on the version of iTunes® used to write MP3 files onto a disc, comment information may not be correctly displayed.
- iTunes® is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Depending on the version of Windows Media Player used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.

When playing back a WAV disc

● Press DISPLAY.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**FOLDER** (folder name)—**FILE** (file name)—Sampling frequency

- If specific information has not been recorded on a WAV disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO NAME**).
- You can only play back WAV files in the frequencies 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 kHz (LPCM), or 22.05 and 44.1 kHz (MS ADPCM). The sampling frequency shown in the display may be rounded. ◻

Scrolling text information in the display

This unit can display the first 16 letters only of **FOLDER**, **FILE**, **TRACK TITLE**, **ARTIST**, **ALBUM** and **COMMENT**. When the recorded information is longer than 16 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the text information can be seen.

● Press DISPLAY and hold until the text information begins to scroll to the left.

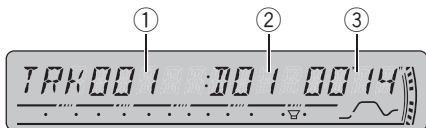
The rest of the text information will appear in the display.



Note

Unlike MP3 and WMA file format, WAV files display only **FOLDER** and **FILE**. ◻

Playing a CD



You can use this unit to control a multi-CD player, which is sold separately.

These are the basic steps necessary to play a CD with your multi-CD player. More advanced CD operation is explained starting on the next page.

① Track number indicator

Shows the track currently playing.

② Disc number indicator

Shows the disc currently playing.

③ Play time indicator

Shows the elapsed playing time of the current track.

1 Press SOURCE to select the multi-CD player.

Press **SOURCE** until you see **MULTI CD** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

Rotate it to increase or decrease the volume.

3 Select a disc you want to listen to with the 1–6 buttons.

For discs 1 to 6, press the corresponding button number.

For discs 7 to 12, press and hold the corresponding numbers, such as **1** for disc 7, until the disc number appears in the display.

- You can also sequentially select a disc by pressing ▲/▼.


4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀ or ▶.

5 To skip back or forward to another track, press ◀ or ▶.

Pressing ▶ skips to the start of the next track. Pressing ◀ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.



Notes

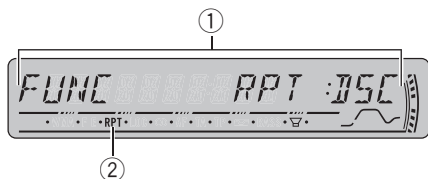
- When the multi-CD player performs the preparatory operations, **READY** is displayed.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, **NO DISC** is displayed.
- When you select a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible multi-CD player, the disc and track titles begin to scroll to the left automatically. 

50-disc multi-CD player

Only those functions described in this manual are supported by 50-disc multi-CD players. 

Multi-CD Player

Introduction of advanced multi-CD player operation



① Function display

Shows the function status.

② RPT indicator

Shows when repeat range is selected to current track.


● Press **FUNCTION** to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

RPT (repeat play)—**RDM** (random play)
—**SCAN** (scan play)—**ITS-P** (ITS play)—**PAUSE**
(pause)—**COMP** (compression and DBE)

- To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. 

Repeating play

There are three repeat play ranges for the multi-CD player: **MCD** (multi-CD player repeat), **TRK** (one-track repeat) and **DSC** (disc repeat).

1 Press **FUNCTION** to select **RPT**.


Press **FUNCTION** until **RPT** appears in the display.

2 Press **◀** or **▶** to select the repeat range.

Press **◀** or **▶** until the desired repeat range appears in the display.

- **MCD** – Repeat all discs in the multi-CD player
- **TRK** – Repeat just the current track
- **DSC** – Repeat the current disc

Notes

- If you select other discs during repeat play, the repeat play range changes to **MCD**.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK**, the repeat play range changes to **DSC**.
- When you select **DSC** for the repeating range and return to the playback display, **DRPT** is displayed. 

Playing tracks in random order

Random play lets you play back tracks in random order within the repeat range, **MCD** and **DSC**.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on this page.

2 Press **FUNCTION** to select **RDM**.

Press **FUNCTION** until **RDM** appears in the display.

3 Press **▲** to turn random play on.

RDM:ON appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **MCD** or **DSC** ranges.

4 Press **▼** to turn random play off.

RDM:OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.

**Note**

If you turn random play on during **DSC** and then return to the playback display, **DRDM** appears in the display.

Scanning CDs and tracks

While you are using **DSC**, the beginning of each track on the selected disc plays for about 10 seconds. When you are using **MCD**, the beginning of the first track of each disc is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on the previous page.

2 Press FUNCTION to select SCAN.

Press **FUNCTION** until **SCAN** appears in the display.

3 Press ▲ to turn scan play on.

SCAN:ON appears in the display. The first 10 seconds of each track of the current disc (or the first track of each disc) is played.

4 When you find the desired track (or disc) press ▼ to turn scan play off.

SCAN:OFF appears in the display. The track (or disc) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **FUNCTION**.

**Notes**

- After track or disc scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.
- If you turn scan play on during **DSC** and then return to the playback display, **DSCN** appears in the display.

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press FUNCTION to select PAUSE.

Press **FUNCTION** until **PAUSE** appears in the display.

2 Press ▲ to turn pause on.

PAUSE:ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.

PAUSE:OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

Using ITS playlists

ITS (instant track selection) lets you make a playlist of favorite tracks from those in the multi-CD player magazine. After you have added your favorite tracks to the playlist you can turn on ITS play and play just those selections.

Creating a playlist with ITS programming

You can use ITS to enter and play back up to 99 tracks per disc from up to 100 discs (with the disc titles). (With multi-CD players sold before the CDX-P1250 and CDX-P650, up to 24 tracks can be stored in the playlist.)

1 Play a CD that you want to program.

Press **▲** or **▼** to select the CD.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.

After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:

Multi-CD Player

TITLE IN (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

3 Select the desired track by pressing ◀ or ▶.

4 Press ▲ to store the currently playing track in the playlist.

ITS IN is displayed briefly and the currently playing selection is added to your playlist. The display then shows **ITS** again.

5 Press BAND to return to the playback display.



Note

After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Playback from your ITS playlist

ITS play lets you listen to the tracks that you have entered into your ITS playlist. When you turn on ITS play, tracks from your ITS playlist in the multi-CD player will begin to play.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 25.

2 Press FUNCTION to select ITS-P.

Press **FUNCTION** until **ITS-P** appears in the display.

3 Press ▲ to turn ITS play on.

ITS-P:ON appears in the display. Playback begins of those tracks from your playlist within the previously selected **MCD** or **DSC** ranges.

- If no tracks in the current range are programmed for ITS play, then **EMPTY** is displayed.

4 Press ▼ to turn ITS play off.

ITS-P:OFF appears in the display. Playback will continue in normal order from the currently playing track and CD.

Erasing a track from your ITS playlist

You can delete a track from your ITS playlist if ITS play is on.

If ITS play is already on, skip to step 2. If ITS play is not already on, press **FUNCTION**.

1 Play the CD with the track you want to delete from your ITS playlist, and turn ITS play on.

Refer to *Playback from your ITS playlist* on this page.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.

After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Select the desired track by pressing ◀ or ▶.

4 Press ▼ to erase the track from your ITS playlist.

The currently playing selection is erased from your ITS playlist and playback of the next track from your ITS playlist begins.

- If there are no tracks from your playlist in the current range, **EMPTY** is displayed and normal play resumes.

5 Press BAND to return to the playback display.

Erasing a CD from your ITS playlist

You can delete all tracks of a CD from your ITS playlist if ITS play is off.

1 Play the CD that you want to delete.

Press **▲** or **▼** to select the CD.


Multi-CD Player

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.

After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Press ▼ to erase all tracks on the currently playing CD from your ITS playlist.

All tracks on the currently playing CD are erased from your playlist and **ITS CLR** is displayed.

4 Press BAND to return to the playback display. 

Using disc title functions

You can input CD titles and display the titles. Then you can easily search for and play a desired disc.

Entering disc titles

Use the disc title input feature to store up to 100 CD titles (with ITS playlist) into the multi-CD player. Each title can be up to 8 characters long.

1 Play the CD that you want to enter a title for.

Press ▲ or ▼ to select the CD.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display.

After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:

TITLE IN (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible multi-CD player, you cannot switch to **TITLE IN**. The disc title has already been recorded on a CD TEXT disc.

3 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.

Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... > []** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



4 Press ► to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◀ to move backwards in the display.

5 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.

When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

6 Press BAND to return to the playback display.



Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Displaying disc titles

You can display the text information of any disc that has had a disc title entered.

● **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**DISC TITLE** (disc title)

Multi-CD Player

When you select **DISC TITLE**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- If no title has been entered for the currently playing disc, **NO DISC TITLE** is displayed.

Using CD TEXT functions

You can use these functions only with a CD TEXT compatible multi-CD player.

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying text information on CD TEXT discs

● Press **DISPLAY**.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**DISC TITLE** (disc title)

—**DISC ARTIST** (disc artist name)

—**TRACK TITLE** (track title)—**TRACK ARTIST** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO TRACK TITLE**).

Scrolling text information in the display

This unit can display the first 16 letters only of **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** and **TRACK ARTIST**. When the recorded information is longer than 16 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

● Press **DISPLAY** and hold until the title begins to scroll to the left.

The rest of the title will appear in the display.

Using compression and bass emphasis

You can use these functions only with a multi-CD player that supports them.

Using **COMP** (compression) and **DBE** (dynamic bass emphasis) functions lets you adjust the sound playback quality of the multi-CD player. Each of the functions has a two-step adjustment. The **COMP** function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. **DBE** boosts bass levels to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press **FUNCTION** to select **COMP**.

Press **FUNCTION** until **COMP** appears in the display.

- If the multi-CD player does not support **COMP/DBE**, **NO COMP** is displayed when you attempt to select it.

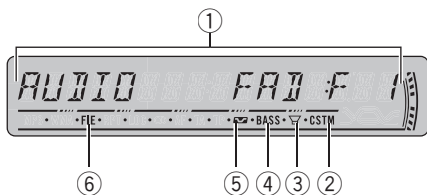
2 Press **▲** or **▼** to select your favorite setting.

Press **▲** or **▼** repeatedly to switch between the following settings:

COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—

COMP OFF—**DBE 1**—**DBE 2**

Introduction of audio adjustments



- ① **Audio display**
Shows the audio adjustment status.
- ② **CUSTOM indicator**
Shows when custom equalizer curve is currently selected.
- ③ **SW indicator**
Shows when the subwoofer output is turned on.
- ④ **Bass booster indicator**
Shows when the bass boost is in effect.
- ⑤ **Loudness indicator**
Appears in the display when loudness is turned on.
- ⑥ **FIE indicator**
Shows when the front image enhancer is turned on.


● Press **AUDIO** to display the audio function names.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

FAD (balance adjustment)—**EQ** (equalizer curve adjustment)—**LOUD** (loudness)
—**SUB W** (subwoofer on/off setting)—**80: 0** (subwoofer setting)—**HPF** (high pass filter)
—**BASS** (bass boost)—**FIE** (front image enhancer)—**SLA** (source level adjustment)

- When the subwoofer controller setting is **P/O :FUL**, you cannot switch to **SUB W**. (Refer to page 36.)
- You can select the **80: 0** only when subwoofer output is turned on in **SUB W**.
- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- To return to the display of each source, press **BAND**.

Note

If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display. 

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press **AUDIO** to select **FAD**.

Press **AUDIO** until **FAD** appears in the display.

- If the balance setting has been previously adjusted, **BAL** will be displayed.

2 Press **▲** or **▼** to adjust front/rear speaker balance.

Each press of **▲** or **▼** moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear. **FAD:F15 – FAD:R15** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.

- **FAD: 0** is the proper setting when only two speakers are used.
- When the rear output setting is **R-SP:S/W**, you cannot adjust front/rear speaker balance. Refer to *Setting the rear output and subwoofer controller* on page 36.

Audio Adjustments

3 Press ◀ or ▶ to adjust left/right speaker balance.

When you press ◀ or ▶, **BAL: 0** is displayed. Each press of ◀ or ▶ moves the left/right speaker balance towards the left or the right. **BAL: L15 – BAL: R15** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. □

Using the equalizer

The equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are six stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
SUPER BASS	Super bass
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Custom
EQ FLAT	Flat

- **CUSTOM** is an adjusted equalizer curve that you create. If you make adjustments to an equalizer curve, the equalizer curve setting will be memorized in **CUSTOM**.
- When **EQ FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **EQ FLAT** and a set equalizer curve.

● Press EQ to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizers:

SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM**.

1 Press AUDIO to select EQ.

Press **AUDIO** until **EQ** appears in the display.

2 Press ◀ or ▶ to select the equalizer band to adjust.

Each press of ◀ or ▶ selects equalizer bands in the following order:

EQ-L (low)—**EQ-M** (mid)—**EQ-H** (high)

3 Press ▲ or ▼ to adjust the level of the equalizer band.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the equalization band.

+6 – –6 is displayed as the level is increased or decreased.

- You can then select another band and adjust the level.

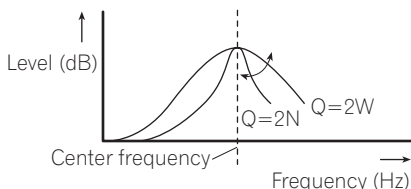


Note

If you make adjustments, **CUSTOM** curve is updated.

Fine-adjusting equalizer curve

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Press AUDIO and hold until frequency and the Q factor (e.g., F- 80:Q1W) appears in the display.

2 Press AUDIO to select the band for adjustment from among low, mid and high.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following functions:
Low—Mid—High

3 Press ◀ or ▶ to select the desired frequency.

Press ◀ or ▶ until the desired frequency appears in the display.

Low: **40—80—100—160** (Hz)

Mid: **200—500—1k—2k** (Hz)

High: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Press ▲ or ▼ to select the desired Q factor.

Press ▲ or ▼ until the desired Q factor appears in the display.

2N—1N—1W—2W



Note

If you make adjustments, **CUSTOM** curve is updated.

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press AUDIO to select LOUD.

Press **AUDIO** until **LOUD** appears in the display.

2 Press ▲ to turn loudness on.

Loudness level (e.g., **LOUD :MID**) appears in the display.

3 Press ◀ or ▶ to select a desired level.

Each press of ◀ or ▶ selects level in the following order:

LOW (low)—**MID** (mid)—**HI** (high)

4 Press ▼ to turn loudness off.

LOUD :OFF appears in the display.

Using subwoofer output

This unit is equipped with a subwoofer output which can be turned on or off.

1 Press SW to select SUB W.

SUB W appears in the display.

- You can also select the subwoofer setting menu by pressing **AUDIO** on the unit.

- When the subwoofer controller setting is **P/O :FUL**, you cannot select **SUB W**.

2 Press ▲ to turn subwoofer output on.

SUB W :NOR appears in the display. Subwoofer output is now on.

- If the subwoofer output phase has been set to the reverse, **SUB W :REV** will be displayed.

- To turn subwoofer output off, press ▼.

Audio Adjustments

3 Press ◀ or ▶ to select the phase of subwoofer output.

Press ◀ to select reverse phase and **REV** appears in the display. Press ▶ to select normal phase and **NOR** appears in the display.

Adjusting subwoofer settings

When the subwoofer output is on, you can adjust the cut-off frequency and the output level of the subwoofer.

1 Press SW to select 80: 0.

Press **SW** until **80: 0** appears in the display.

- You can also select the subwoofer setting menu by pressing **AUDIO** on the unit.
- When the subwoofer output is on, you can select **80: 0**.
- If the subwoofer setting has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed instead of **80**.

2 Press ◀ or ▶ to select cut-off frequency.

Each press of ◀ or ▶ selects cut-off frequencies in the following order:

50—63—80—100—125 (Hz)

Only frequencies lower than those in the selected range are outputted from the subwoofer.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the output level of the subwoofer.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the subwoofer. **+6 — -24** is displayed as the level is increased or decreased. [■]

Using the high pass filter

When you do not want low sounds from the subwoofer output frequency range to play from the front or rear speakers, turn on the HPF (high pass filter). Only frequencies higher

than those in the selected range are outputted from the front or rear speakers.

1 Press AUDIO to select HPF.

Press **AUDIO** until **HPF** appears in the display.

2 Press ▲ to turn high pass filter on.

HPF : 80 appears in the display. High pass filter is now on.

- If the high pass filter has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed instead of **HPF : 80**.
- To turn high pass filter off, press ▼.

3 Press ◀ or ▶ to select cut-off frequency.

Each press of ◀ or ▶ selects cut-off frequencies in the following order:

50—63—80—100—125 (Hz)

Only frequencies higher than those in the selected range are outputted from the front or rear speakers. [■]

Boosting the bass

Bass boost function boosts the bass level of sound lower than 100 Hz. The more the bass level is increased, the more the bass sound is emphasized and the entire sound becomes powerful. When using this function with the subwoofer, the sound under the cut-off frequency is boosted.

1 Press AUDIO to select BASS.

Press **AUDIO** until **BASS** appears in the display.

- You can also select the bass boost setting by pressing and holding **SW**.

2 Press ▲ or ▼ to select a desired level.

0 — 6 is displayed as the level is increased or decreased. [■]

Front image enhancer (F.I.E.)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.



Precaution

When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1 Press **AUDIO** to select **FIE**.

Press **AUDIO** until **FIE** appears in the display.

- When the rear output setting is **R-SP:S/W**, you cannot select F.I.E. function.

2 Press **▲** to turn **F.I.E. on**.

- To turn F.I.E. off, press **▼**.

3 Press **◀** or **▶** to select a desired frequency.

Each press of **◀** or **▶** selects frequency in the following order:

100—160—250 (Hz)



Notes

- After turning the F.I.E. function on, use the balance adjustment (refer to page 30) and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Turn the F.I.E. function off when using a 2-speaker system.

dical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.

1 Compare the **FM tuner volume level** with the level of the source you wish to adjust.

2 Press **AUDIO** to select **SLA**.

Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

3 Press **▲** or **▼** to adjust the source volume.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the source volume.

SLA: +4 – **SLA: -4** is displayed as the source volume is increased or decreased.



Notes

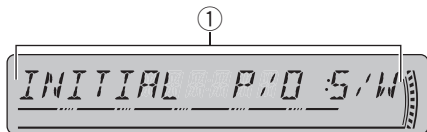
- Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.
- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- The built-in CD player and the multi-CD player are set to the same source level adjustment volume automatically.
- External unit 1 and external unit 2 are set to the same source level adjustment volume automatically.

Adjusting source levels

SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent ra-

Initial Settings

Adjusting initial settings



Using the initial settings, you can customize various system settings to achieve optimal performance from this unit.

① Function display

Shows the function status.

1 Press SOURCE and hold until the unit turns off.

2 Press SOURCE and hold again until function name appears in the display.

3 Press FUNCTION to select one of the initial settings.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following settings:

Clock—**AUX** (auxiliary input)—**R-SP** (rear output and subwoofer controller)

- To cancel initial settings, press **BAND**.
- You can also cancel initial settings by holding down **SOURCE** until the unit turns off.

Setting the clock

Use these instructions to set the clock.

1 Press FUNCTION to select clock.

Press **FUNCTION** repeatedly until clock appears in the display.

2 Press ◀ or ▶ to select the segment of the clock display you wish to set.

Pressing ◀ or ▶ will select one segment of the clock display:

Hour—Minute

As you select segments of the clock display the segment selected will blink.



3 Press ▲ or ▼ to set the clock.

Pressing ▲ will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute.

Switching the auxiliary setting

It is possible to use auxiliary equipment with this unit. Activate the auxiliary setting when using auxiliary equipment connected to this unit.

1 Press FUNCTION to select AUX.

Press **FUNCTION** repeatedly until **AUX** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to turn AUX on or off.

Pressing ▲ or ▼ will turn **AUX** on or off and that status will be displayed (e.g.,

AUX:ON).

Setting the rear output and subwoofer controller

This unit's rear output (rear speaker leads output and RCA rear output) can be used for full-range speaker (**R-SP:FUL**) or subwoofer (**R-SP:S/W**) connection. If you switch the rear output setting to **R-SP:S/W**, you can connect a rear speaker lead directly to a subwoofer without using an auxiliary amp. Initially, the unit is set for rear full-range speaker connection (**R-SP:FUL**). When rear output is connected to full range speakers (when **R-SP:FUL** is selected), you can connect other full range speakers (**P/O:FUL**) or a subwoofer (**P/O:S/W**) to the RCA rear output.

1 Press **FUNCTION** to select **R-SP**.

Press **FUNCTION** repeatedly until **R-SP** appears in the display.

2 Press **▲** or **▼** to switch the rear output setting.

Pressing **▲** or **▼** will switch between **R-SP:FUL** (full-range speaker) and **R-SP:S/W** (subwoofer) and that status will be displayed.

- When no subwoofer is connected to the rear output, select **R-SP:FUL**.
- When a subwoofer is connected to the rear output, set for subwoofer **R-SP:S/W**.
- When the rear output setting is **R-SP:S/W**, you cannot operate the following procedure.


3 Press **◀** or **▶** to switch the subwoofer output or rear output.

Pressing **◀** or **▶** will switch between **P/O:S/W** and **P/O:FUL** and that status will be displayed.



Notes

- Even if you change this setting, there is no output unless you turn the subwoofer output on (refer to *Using subwoofer output* on page 32).

- If you change this setting, subwoofer output in the audio menu return to the factory settings. 

Other Functions

Turning the clock display on or off

You can turn the clock display on or off.


- **Press CLOCK to turn the clock display on or off.**

Each press of **CLOCK** turns the clock display on or off.

- The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds.



Note

Even when the sources are off, the clock display appears on the display. Pressing **CLOCK** turns the clock display on or off. 

Using the AUX source

An IP-BUS-RCA Interconnector such as the CD-RB20/CD-RB10 (sold separately) lets you connect this unit to auxiliary equipment featuring RCA output. For more details, refer to the IP-BUS-RCA Interconnector owner's manual.

Selecting AUX as the source

- **Press SOURCE to select AUX as the source.**

Press **SOURCE** until **AUX** appears in the display.

- If the auxiliary setting is not turned on, **AUX** cannot be selected. For more details, see *Switching the auxiliary setting* on page 35.

Setting the AUX title

The title displayed for the **AUX** source can be changed.

1 After you have selected AUX as the source, press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.

Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... > []** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.




3 Press ► to move the cursor to the next character position.

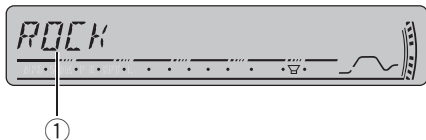
When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◀ to move backwards in the display.

4 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.

When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

5 Press BAND to return to the playback display. 

Introduction of XM operation



You can use this unit to control an XM satellite digital tuner (GEX-P920XM), which is sold separately.

For details concerning operation, refer to the XM tuner's operation manuals. This section provides information on XM operations with this unit which differs from that described in the XM tuner's operation manual.

① XM tuner information

Shows the XM tuner information which has been selected.

XM operation

XM operation of the following function with this unit differs.

- *Switching the XM display* (Refer to this page.)
- *Switching the XM channel select setting* (Refer to this page.)

This unit does not have the following function.

- *Scrolling the text in the display*

Switching the XM display

- **Press DISPLAY to switch the XM display.**

Each press of **DISPLAY** changes the XM display in the following order:

Preset channel number—Channel name—Artist name—Song title—Channel category

Switching the XM channel select setting

You can switch the channel select mode to either selecting with channel number or with category.

- **Press and hold CLOCK to select the desired channel select setting.**

Press and hold **CLOCK** repeatedly to switch between the following channel select settings:
CH NUMBER (channel number select setting)
 —**CATEGORY** (channel category select setting)

Other Functions

Introduction of SIRIUS operation



This unit can control a SIRIUS Satellite Radio tuner (sold separately).

When the SIRIUS tuner is used together with this unit, some operations differ slightly from those described in the SIRIUS operation manual. This manual provides information on these points. For all other information on using the SIRIUS tuner, please refer to the SIRIUS operation manual.

① SIRIUS tuner information

Shows the SIRIUS tuner information which has been selected.

SIRIUS operation

SIRIUS operation of the following function with this unit differs.

- *Switching the SIRIUS channel select setting on this page (Refer to *Switching the SIRIUS channel select setting* on this page.)*

Switching the SIRIUS channel select setting

You can switch the channel select mode to either selecting with channel number or with category.

● Press and hold **CLOCK** to select the desired channel select setting.

Press and hold **CLOCK** repeatedly to switch between the following channel select settings:

CH NUMBER (channel number select setting)

—**CATEGORY** (channel category select setting)

Additional Information

Understanding built-in CD player error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to record the error message.

Message	Cause	Action
ERROR-11, 12, 17, 30	Dirty disc	Clean disc.
ERROR-11, 12, 17, 30	Scratched disc	Replace disc.
ERROR-15	The inserted disc does not contain any data	Replace disc.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Electrical or mechanical	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
ERROR-22, 23	The CD format cannot be played back	Replace disc.
NO AUDIO	The inserted disc does not contain any files that can be played back	Replace disc.
SKIPPED	The inserted disc contains WMA files that are protected by DRM	Replace disc.
PROTECT	All the files on the inserted disc are secured by DRM	Replace disc.



CD player and care

- Use only CDs that have either of the two Compact Disc Digital Audio marks as shown below.




- Use only normal, round CDs. If you insert irregular, non-round, shaped CDs they may jam in the CD player or not play properly.




- Check all CDs for cracks, scratches or warping before playing. CDs that have cracks, scratches or are warped may not play properly. Do not use such discs.
- Avoid touching the recorded (non-printed) surface when handling the disc.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and do not expose the discs to high temperatures.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.



Additional Information

- If the heater is used in cold weather, moisture may form on components inside the CD player. Condensation may cause the CD player to malfunction. If you think that condensation is a problem turn off the CD player for an hour or so to allow it to dry out and wipe any damp discs with a soft cloth to remove the moisture.
- Road shocks may interrupt CD playback. 

CD-R/CD-RW discs

- When CD-R/CD-RW discs are used, playback is possible only for discs which have been finalized.
 - It may not be possible to play back CD-R/CD-RW discs recorded on a music CD recorder or a personal computer because of disc characteristics, scratches or dirt on the disc, or dirt, condensation, etc., on the lens of this unit.
 - Playback of discs recorded on a personal computer may not be possible, depending on the application settings and the environment. Please record with the correct format. (For details, contact the manufacturer of the application.)
 - Playback of CD-R/CD-RW discs may become impossible in case of direct exposure to sunlight, high temperatures, or the storage conditions in the vehicle.
 - Titles and other text information recorded on a CD-R/CD-RW disc may not be displayed by this unit (in the case of audio data (CD-DA)).
 - If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
 - Read the precautions with CD-R/CD-RW discs before using them. 
- ### MP3, WMA and WAV files
- MP3 is short for MPEG Audio Layer 3 and refers to an audio compression technology standard.
 - WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.
 - This unit plays back WMA files encoded by Windows Media Player version 7, 7.1, 8, 9 and 10.
 - WAV is short for waveform. It is a standard audio file format for Windows®.
 - This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files.
 - Depending on the version of Windows Media Player used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.
 - This unit allows playback of MP3/WMA/WAV files on CD-ROM, CD-R and CD-RW discs. Disc recordings compatible with level 1 and level 2 of ISO9660 and with the Romeo and Joliet file system can be played back.
 - It is possible to play back multi-session compatible recorded discs.
 - MP3/WMA/WAV files are not compatible with packet write data transfer.
 - The maximum number of characters which can be displayed for a file name, including the extension (.mp3, .wma or .wav), is 64, from the first character.
 - The maximum number of characters which can be displayed for a folder name is 64.
 - In case of files recorded according to the Romeo file system, only the first 64 characters can be displayed.

Additional Information

- When playing discs with MP3/WMA/WAV files and audio data (CD-DA) such as CD-EXTRA and MIXED-MODE CDs, both types can be played only by switching mode between MP3/WMA/WAV and CD-DA.
- The folder selection sequence for playback and other operations becomes the writing sequence used by the writing software. For this reason, the expected sequence at the time of playback may not coincide with the actual playback sequence. However, there also is some writing software which permits setting of the playback order.
- Some audio CDs contain tracks that merge into one another without a pause. When these discs are converted to MP3/WMA/WAV files and burned to a CD-R/CD-RW/CD-ROM, the files will be played back on this player with a short pause between each one, regardless of the length of the pause between tracks on the original audio CD.



Important

- When naming an MP3/WMA/WAV file, add the corresponding filename extension (.mp3, .wma or .wav).
- This unit plays back files with the filename extension (.mp3, .wma or .wav) as an MP3/WMA/WAV file. To prevent noise and malfunctions, do not use these extensions for files other than MP3/WMA/WAV files.

MP3 additional information

- Files are compatible with the ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 formats for display of album (disc title), track (track title), artist (track artist) and comments. Ver. 2.x of ID3 Tag is given priority when both Ver. 1.x and Ver. 2.x exist.
- The emphasis function is valid only when MP3 files of 32, 44.1 and 48 kHz frequencies are played back. (16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz sampling frequencies can be played back.)


WMA additional information

- This unit plays back WMA files encoded by Windows Media Player version 7, 7.1, 8, 9 and 10.
- You can only play back WMA files in the frequencies 32, 44.1 and 48 kHz.
- The sound quality of WMA files generally becomes better with an increased bit rate. This unit can play recordings with bit rates from 48 kbps to 320 kbps (CBR) or from 48 kbps to 384 kbps (VBR), but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using discs recorded with a higher bit rate.
- This unit doesn't support the following formats.
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

WAV additional information

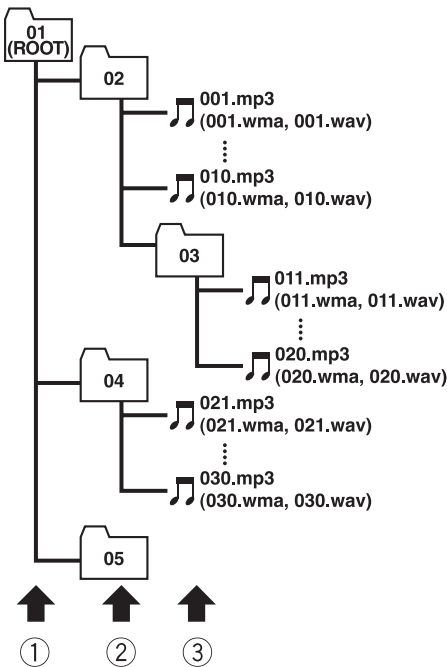
- This unit plays back WAV files encoded in Linear PCM (LPCM) format or MS ADPCM format.
- You can only play back WAV files in the frequencies 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 kHz (LPCM), or 22.05 and 44.1 kHz (MS ADPCM). The sampling frequency shown in the display may be rounded.

Additional Information

- The sound quality of WAV files generally becomes better with a larger number of quantization bits. This unit can play recordings with 8 and 16 (LPCM) or 4 (MS ADPCM) quantization bits, but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using discs recorded with the larger number of quantization bits. 

About folders and MP3/WMA/WAV files


- An outline of a CD-ROM with MP3/WMA/WAV files on it is shown below. Subfolders are shown as folders in the folder currently selected.



- ① First level
- ② Second level

③ Third level

Notes

- This unit assigns folder numbers. The user cannot assign folder numbers.
- It is not possible to check folders that do not include MP3/WMA/WAV files. (These folders will be skipped without displaying the folder number.)
- MP3/WMA/WAV files in up to 8 tiers of folders can be played back. However, there is a delay in the start of playback on discs with numerous tiers. For this reason we recommend creating discs with no more than 2 tiers.
- It is possible to play back up to 99 folders on one disc. 

Additional Information

Terms

Bit rate

This expresses data volume per second, or bps (bits per second) units. The higher the rate, the more information is available to reproduce the sound. Using the same encoding method (such as MP3), the higher the rate, the better the sound.

ID3 tag

This is a method of embedding track-related information in an MP3 file. This embedded information can include the track title, the artist's name, the album title, the music genre, the year of production, comments and other data. The contents can be freely edited using software with ID3 Tag editing functions. Although the tags are restricted as to the number of characters, the information can be viewed when the track is played back.

ISO9660 format

This is the international standard for the format logic of CD-ROM folders and files. For the ISO9660 format, there are regulations for the following two levels.

Level 1:

The file name is in 8.3 format (the name consists of up to 8 characters, half-byte English capital letters and half-byte numerals and the “_” sign, with a file-extension of three characters).

Level 2:

The file name can have up to 31 characters (including the separation mark “.” and a file extension). Each folder contains less than 8 hierarchies.

Extended formats

Joliet:

File names can have up to 64 characters.

Romeo:

File names can have up to 128 characters.

Linear PCM (LPCM)/Pulse code modulation

This stands for linear pulse code modulation, which is the signal recording system used for music CDs and DVDs.

m3u

Playlists created using the “WINAMP” software have a playlist file extension (.m3u).

MP3

MP3 is short for MPEG Audio Layer 3. It is an audio compression standard set by a working group (MPEG) of the ISO (International Standards Organization). MP3 is able to compress audio data to about 1/10th the level of a conventional disc.

MS ADPCM

This stands for Microsoft adaptive differential pulse code modulation, which is the signal recording system used for the multimedia software of Microsoft Corporation.

Multi-session

Multi-session is a recording method that allows additional data to be recorded later. When recording data on a CD-ROM, CD-R or CD-RW, etc., all data from beginning to end is treated as a single unit or session. Multi-session is a method of recording more than 2 sessions on one disc.

Number of quantization bits

The number of quantization bits is one factor in the overall sound quality; the higher the “bit-depth”, the better the sound quality. However, increasing the bit-depth also increases the amount of data and therefore storage space required.

Additional Information

Packet write

This is a general term for a method of writing on CD-R, etc., at the time required for a file, just as is done with files on floppy or hard discs.

VBR

VBR is short for variable bit rate. Generally speaking CBR (constant bit rate) is more widely used. But by flexibly adjusting the bit rate according to the needs of audio compression, it is possible to achieve compression-priority sound quality.

WAV

WAV is short for waveform. It is a standard audio file format for Windows®.

WMA

WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later. Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. □

Additional Information

Specifications

General

Power source 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V al-
lowable)

Grounding system Negative type

Max. current consumption
..... 10.0 A

Dimensions (W × H × D):

DIN

Chassis 178 × 50 × 157 mm
(7 × 2 × 6-1/8 in.)
Nose 188 × 58 × 19 mm
(7-3/8 × 2-1/4 × 3/4 in.)

D

Chassis 178 × 50 × 162 mm
(7 × 2 × 6-3/8 in.)
Nose 170 × 48 × 14 mm
(6-3/4 × 1-7/8 × 5/8 in.)

Weight 1.5 kg (2.86 lbs)

Audio

Continuous power output is 22 W per channel minimum
into 4 ohms, both channels driven 50 to 15 000 Hz with
no more than 5% THD.

Maximum power output 50 W × 4
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2
Ω (for subwoofer)

Load impedance 4 – 8 Ω × 4
4 – 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1

Preout max output level/output impedance
..... 2.2 V/1 kΩ

Equalizer (3-Band Parametric Equalizer):

Low

Frequency 40/80/100/160 Hz
Q Factor 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB
when boosted)
Gain ±12dB

Mid

Frequency 200/500/1k/2k Hz
Q Factor 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB
when boosted)
Gain ±12dB

High

Frequency 3.15k/8k/10k/12.5k Hz
Q Factor 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB
when boosted)
Gain ±12dB

Loudness contour:

Low +3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10
kHz)

Mid +10 dB (100 Hz), +6.5 dB
(10 kHz)

High +11 dB (100 Hz), +11 dB
(10 kHz)
(volume: –30 dB)

HPF:

Frequency 50/63/80/100/125 Hz
Slope –12 dB/oct

Subwoofer:

Frequency 50/63/80/100/125 Hz
Slope –18 dB/oct
Gain ±12dB
Phase Normal/Reverse

CD player

System Compact disc audio system

Usable discs Compact disc

Signal format:

Sampling frequency 44.1 kHz

Number of quantization bits

..... 16; linear

Frequency characteristics ... 5 – 20 000 Hz (±1 dB)

Signal-to-noise ratio 94 dB (1 kHz) (IEC-A net-
work)

Dynamic range 92 dB (1 kHz)

Number of channels 2 (stereo)

MP3 decoding format MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA decoding format Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2ch
audio)
(Windows Media Player)

WAV signal format Linear PCM & MS ADPCM

FM tuner

Frequency range 87.9 – 107.9 MHz

Usable sensitivity 8 dBf (0.7 μV/75 Ω mono,
S/N: 30 dB)

50 dB quieting sensitivity 10 dBf (0.9 μV/75 Ω mono)

Signal-to-noise ratio 75 dB (IEC-A network)

Distortion 0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz,
stereo)
0.1 % (at 65 dBf, 1 kHz,
mono)

Frequency response 30 – 15 000 Hz (±3 dB)

Stereo separation 45 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

Selectivity 80 dB (±200 kHz)

Three-signal intermodulation (desired signal level)
..... 30 dBf (two undesired sig-
nal level: 100 dBf)

AM tuner

Frequency range 530 – 1 710 kHz (10 kHz)

Additional Information

Usable sensitivity 18 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio 65 dB (IEC-A network)



Note

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ▣

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Nous vous prions de lire ces instructions d'utilisation afin que vous sachiez utiliser votre appareil correctement. *Quand vous aurez fini la lecture de ces instructions, rangez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.*

01 Avant de commencer

- Pour le modèle canadien **50**
- Quelques mots sur cet appareil **50**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **50**
- Service après-vente des produits Pioneer **50**
- Enregistrement du produit **51**
- Caractéristiques **51**
- Quelques mots sur WMA **51**
- Utilisation et soin du boîtier de télécommande **52**
 - Installation de la pile **52**
 - Utilisation de la télécommande **52**
- A propos de la marque SAT RADIO READY **53**
- Protection de l'appareil contre le vol **53**
 - Détacher la face avant **53**
 - Pose de la face avant **53**

02 Description de l'appareil

- Appareil central **54**
- Boîtier de télécommande **55**

03 Mise en service, mise hors service

- Mise en service de l'appareil **56**
- Choix d'une source **56**
- Mise hors tension de l'appareil **56**

04 Syntoniseur

- Écoute de la radio **57**
- Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **58**
- Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations **58**
- Accord sur les signaux puissants **58**
- Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **59**

05 Lecteur de CD intégré

- Écoute d'un CD **60**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré **61**
- Répétition de la lecture **61**

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **61**

- Examen du contenu d'un CD **62**
- Pause de la lecture d'un CD **62**
- Utilisation de la compression et de la fonction BMX **62**
- Sélection de la méthode de recherche **62**
- Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours **63**
- Utilisation des fonctions de titre de disque **63**
 - Saisie des titres de disque **63**
 - Affichage du titre d'un disque **64**
- Utilisation des fonctions CD TEXT **64**
 - Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT **64**
 - Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **65**

06 Lecteur MP3/WMA/WAV

- Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV **66**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/WAV) intégré **68**
- Répétition de la lecture **68**
- Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **69**
- Examen du contenu des dossiers et des pages **69**
- Pause en lecture MP3/WMA/WAV **69**
- Utilisation de la compression et de la fonction BMX **70**
- Sélection de la méthode de recherche **70**
- Recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours **70**
- Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/WAV **71**
 - Si vous lisez un disque MP3/WMA **71**
 - Si vous lisez un disque WAV **71**
- Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **72**

07 Lecteur de CD à chargeur

- Écoute d'un CD **73**
- Lecteur de CD 50 disques **73**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **74**
- Répétition de la lecture **74**
- Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **75**
- Examen du contenu des disques et des plages **75**
- Pause de la lecture d'un CD **75**
- Utilisation des listes ITS **76**
 - Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS **76**
 - Lecture à partir de votre liste de lecture ITS **76**
 - Suppression d'une plage de votre liste ITS **77**
 - Suppression d'un CD de votre liste ITS **77**
- Utilisation des fonctions de titre de disque **78**
 - Saisie des titres de disque **78**
 - Affichage du titre d'un disque **78**
- Utilisation des fonctions CD TEXT **79**
 - Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT **79**
 - Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **79**
- Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **79**

08 Réglages sonores

- Introduction aux réglages sonores **80**
- Réglage de l'équilibre sonore **80**
- Utilisation de l'égaliseur **81**
 - Rappel d'une courbe d'égalisation **81**
 - Réglage des courbes d'égalisation **81**

- Réglage fin de la courbe d'égalisation **82**
- Réglage de la correction physiologique **82**
- Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves **83**
 - Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves **83**
- Utilisation du filtre passe-haut **84**
- Accentuation des graves **84**
- Optimiseur d'image sonore avant (F.I.E.) **84**
- Ajustement des niveaux des sources **85**

09 Réglages initiaux

- Ajustement des réglages initiaux **86**
- Réglage de l'horloge **86**
- Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **86**
- Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves **87**

10 Autres fonctions

- Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge **88**
- Utilisation de la source AUX **88**
 - Choix de l'entrée AUX comme source **88**
 - Définition du titre de l'entrée AUX **88**

Informations complémentaires

- Explication des messages d'erreur du lecteur de CD intégré **89**
- Soins à apporter au lecteur de CD **89**
- Disques CD-R et CD-RW **90**
- Fichiers MP3, WMA et WAV **90**
 - Informations MP3 additionnelles **91**
 - Informations WMA additionnelles **92**
 - Informations WAV additionnelles **92**
- Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/WAV **92**
- Termes utilisés **94**
- Caractéristiques techniques **96**

Pour le modèle canadien

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.




Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. L'utilisation de l'appareil dans d'autres régions peut provoquer une réception de mauvaise qualité.




PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil venir en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire. 

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil possède des fonctions sophistiquées qui lui assurent une réception et un fonctionnement de haute qualité. Toutes les fonctions ont été conçues pour en rendre l'utilisation la plus aisée possible, mais un grand nombre ne sont pas auto-explicatives. Ce

mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement du potentiel de cet appareil et à optimiser votre plaisir d'écoute.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les fonctions et leur utilisation en lisant l'ensemble du mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. 

Service après-vente des produits Pioneer


Veillez contacter le revendeur ou le distributeur chez qui vous avez acheté cet appareil pour le service après-vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Au cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous : N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris contact préalable.

États-Unis.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document, Garantie limitée, qui accompagne cet appareil. 

Avant de commencer

Enregistrement du produit

Rendez-nous visite sur le site suivant :

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Enregistrez votre produit. Nous conserverons sur fichier les détails de votre achat pour vous permettre de vous reporter à ces informations en cas de déclaration à votre assurance pour perte ou vol.
- 2 Recevez les mises à jour sur les derniers produits et les plus récentes technologies.
- 3 Téléchargez les modes d'emploi, commandez les catalogues des produits, recherchez de nouveaux produits, et bien plus. ■

Caractéristiques

Lecture de CD

La lecture de CD/CD-R/CD-RW musicaux est possible.

Lecture de fichiers MP3

Vous pouvez lire des fichiers MP3 enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

- La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour plus

de détails, visitez le site
<http://www.mp3licensing.com>.

Lecture de fichiers WMA

Vous pouvez lire des fichiers WMA enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

Lecture de fichiers WAV

Vous pouvez lire des fichiers WAV enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (Enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2). ■

Quelques mots sur WMA



Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.

WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.

Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Remarques

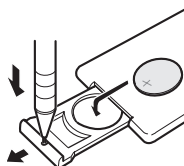
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA encodés avec des données image. ■
- En cas de fuite de la pile, nettoyez soigneusement la télécommande puis mettez en place une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

Utilisation et soin du boîtier de télécommande

Installation de la pile

Sortez le porte-pile de l'arrière de la télécommande et insérez la pile en respectant les polarités (+) et (-).



⚠ ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.

⚠ PRÉCAUTION

- Utilisez seulement une pile **CR2025 (3 V)** au lithium.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la chauffez pas et ne la jetez pas dans le feu.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.

Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.

👉 Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement en lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur. ■

Avant de commencer

A propos de la marque SAT RADIO READY



Le marque SAT RADIO READY imprimé sur la face avant indique que cet appareil peut contrôler le Syntoniseur Radio Satellite (Satellite Radio Tuner) pour Pioneer (syntoniseur XM, ou syntoniseur satellite Sirius, vendus séparément). Renseignez vous auprès de votre revendeur ou du Centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche pour savoir quel syntoniseur radio satellite peut être connecté à cet appareil. Pour avoir des informations sur l'utilisation du syntoniseur radio satellite, reportez-vous au mode d'emploi du syntoniseur radio satellite considéré.



Remarques

- Le système utilisera une technologie de diffusion directe satellite à récepteur pour offrir aux auditeurs un son très pur, pouvant être reçu sur l'ensemble du territoire dans leur voiture où à domicile. La radio satellite va créer et rassembler jusqu'à 100 canaux de musique de qualité numérique, d'informations, de sports, d'émissions de conversation et de programmes pour enfants.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et toutes les marques associées sont des marques commerciales de Sirius Satellite Radio Inc., et de XM Satellite Radio Inc. 

Protection de l'appareil contre le vol

La face avant peut être détachée de l'appareil central pour décourager les vols.



Important

- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches trop fort pour retirer ou fixer la face avant.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

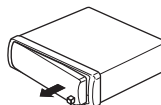
Détacher la face avant

1 Appuyez sur DETACH pour libérer la face avant.

Appuyez sur **DETACH** ; le côté droit de la face avant se trouve libéré de l'appareil central.

2 Saisissez la face avant et retirez-la.

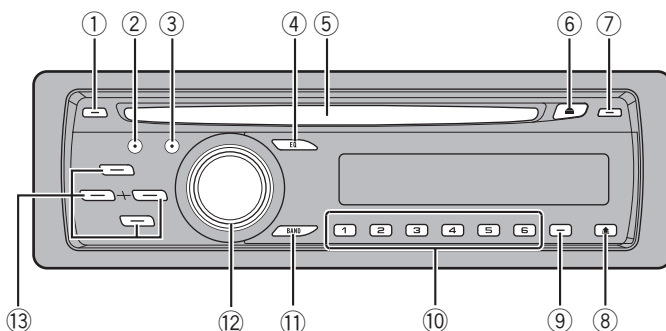
Saisissez le côté droit de la face avant et tirez-la vers la gauche. La face avant sera détachée de l'appareil central.



Pose de la face avant

1 Placez la face avant bien à plat sur l'appareil central.

2 Appuyez sur la face avant de manière qu'elle se loge fermement dans l'appareil central.



Appareil central

① Touche CLOCK

Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage de l'horloge. Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour changer de mode de sélection du canal quand la source sélectionnée est un syntoniseur XM ou SIRIUS.

② Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

③ Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

④ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses courbes d'égalisation.

⑤ Fente de chargement des disques

Insérez un disque à lire.

⑥ Touche EJECT

Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.

⑦ Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

⑧ Touche DETACH

Appuyez sur cette touche pour retirer la face avant de l'appareil central.

⑨ Touche SW

Appuyez sur cette touche pour choisir le paramètre du haut-parleur d'extrêmes graves. Appuyez sur cette touche de façon prolongée pour sélectionner le menu de réglage de l'accentuation des graves.

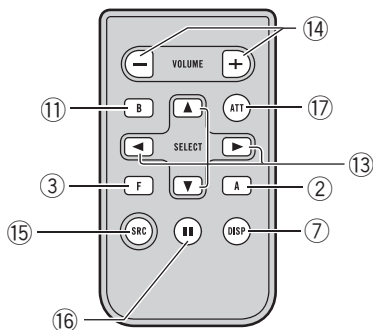
⑩ Touches 1-6

Appuyez sur ces touches pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

⑪ Touche BAND

Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme AM, ou encore abandonner la commande des fonctions.

Description de l'appareil



12 Touche SOURCE, VOLUME

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

13 Touches ▲/▼/◀/▶

Appuyez sur ces touches pour exécuter les commandes d'accord automatique, rembobinage avant, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.

Boîtier de télécommande

Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil central. Reportez-vous à la description de l'appareil central pour des explications sur le fonctionnement de chaque touche à l'exception de **ATT** et **PAUSE**, qui est expliqué ci-dessous.

14 Touche VOLUME

Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

15 Touche SOURCE

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

16 Touche PAUSE

Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la pause.


17 Touche ATT

Appuyez sur cette touche pour diminuer rapidement le niveau du volume d'environ 90%. Appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume initial.

Mise en service, mise hors service

Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur **SOURCE** pour mettre en service l'appareil.

Le fait de choisir une source met l'appareil en service. 

Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner la source que vous voulez écouter. Pour basculer sur le lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l'appareil (reportez-vous à la page 60).

- Appuyez sur **SOURCE** pour choisir une source.

Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :


**Syntoniseur XM—Syntoniseur SIRIUS—
Syntoniseur—Télévision—Lecteur de CD
intégré—Lecteur de CD à chargeur—
Source extérieure 1—Source extérieure 2
—AUX**



Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée :
 - Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n'est connecté à cet appareil.
 - L'appareil ne contient pas de disque.
 - Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
 - L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 86).
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires par cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées,

leur affectation à la source extérieure 1 ou la source extérieure 2 est effectuée automatiquement par l'appareil.

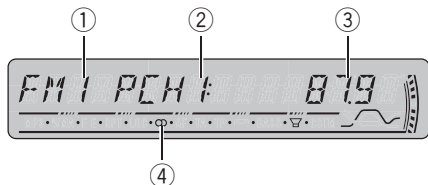
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service. 

Mise hors tension de l'appareil

- Maintenez la pression sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension. 

Syntoniseur

Écoute de la radio



Voici les étapes élémentaires pour utiliser la radio. Une utilisation plus élaborée du syntoniseur est expliquée à partir de la page suivante.

① Indicateur de gamme

Il signale la gamme d'accord choisie, AM ou FM.

② Indicateur de numéro de présélection

Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ Indicateur de fréquence

Il indique la valeur de la fréquence d'accord du syntoniseur.

④ Indicateur de stéréo (Ⓞ)

Il signale que la station sélectionnée émet en stéréo.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **TUNER** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

3 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM1**, **FM2**, **FM3** en FM ou **AM** (PO/GO), soit affichée.

4 Pour effectuer un accord manuel, appuyez brièvement sur ◀ ou ▶.

La fréquence augmente ou diminue par étapes.

5 Pour effectuer un accord automatique, appuyez sur ◀ ou ▶ pendant environ une seconde puis relâcher.

Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

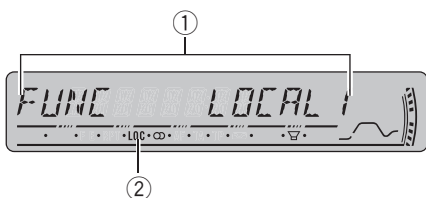
- Vous pouvez annuler l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◀ ou ▶.
- Si vous appuyez sur ◀ ou ▶ et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez la touche.



Remarque

Si la station émet en stéréophonie, l'indicateur de stéréophonie (Ⓞ) s'éclaire. ■

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur



① Afficheur de fonction

Il indique l'état de la fonction.

② Indicateur LOC

Indique quand l'accord automatique sur une station locale est en service.

● Appuyez sur **FUNCTION** pour afficher le nom de chaque fonction.


Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes :

BSM (mémoire des meilleures stations)

—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. 

Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations

Grâce aux touches de présélection **1-6** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rap-

pelez par une simple pression sur la touche convenable.


● Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection **1-6** jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.

Le nombre sur lequel vous avez appuyé clignote sur l'indicateur de numéro de présélection puis reste allumé. La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, la fréquence en mémoire est rappelée.



Remarques

- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 18 stations FM, six pour chacune des trois gammes FM, et six stations AM.
- Vous pouvez également utiliser les touches ▲ et ▼ pour rappeler une fréquence mise en mémoire grâce aux touches de présélection **1-6**. 

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **LOCAL**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **LOCAL** apparaisse sur l'afficheur.

Syntoniseur

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.

Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **LOCAL 2**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler la sensibilité.

En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs ; en AM, deux valeurs :

FM : **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

AM : **LOCAL 1—LOCAL 2**

La valeur **LOCAL 4** permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

4 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur ▼ de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale.

LOCAL:OFF apparaît sur l'afficheur. ◻

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser automatiquement les touches de présélection **1–6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants. Une fois qu'elles sont enregistrées, vous pouvez vous accorder sur ces fréquences en appuyant simplement sur une touche.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **BSM**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service **BSM**.

BSM commence à clignoter. Pendant que **BSM** clignote, les six stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans les touches de présélection **1–6** dans l'ordre de la force du signal. Quand l'enregistrement est terminé, **BSM** cesse de clignoter.

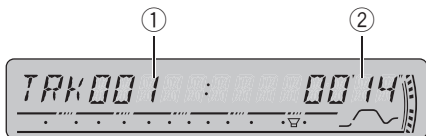
- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur ▼.



Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **1–6**. ◻

Écoute d'un CD



Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① Indicateur du numéro de plage

Il indique la plage en cours de lecture.

② Indicateur du temps de lecture

Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Introduisez un CD dans le logement pour CD.

La lecture commence automatiquement.

- Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT**.
- Pour éviter un mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les broches quand le panneau avant est ouvert.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

3 Pour un rembobinage avant ou un retour rapide, appuyez sur ◀ ou ▶ et maintenez la pression.

- Si vous sélectionnez **ROUGH**, une pression prolongée sur ◀ ou ▶ vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix plages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 62, *Sélection de la méthode de recherche.*)

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, appuyez sur ◀ ou ▶.

Appuyer sur ▶ fait sauter au début de la plage suivante. Appuyer sur ◀ fait passer au début de la plage en cours. Appuyer une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

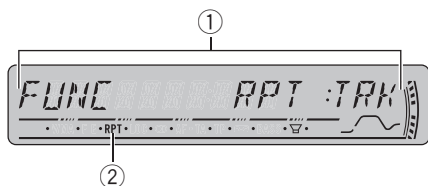


Remarques

- Le lecteur de CD intégré joue un CD standard 12 cm ou 8 cm à la fois. N'utilisez pas un adaptateur pour jouer des CD 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si après que vous l'avez inséré le disque ne se joue pas, vérifiez que la face étiquetée du disque est sur le dessus. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez que le disque n'est pas abîmé avant de le réinsérer.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 89, *Explication des messages d'erreur du lecteur de CD intégré.*
- Quand un disque CD TEXT est inséré, les titres du disque et des plages commencent à défiler vers la gauche automatiquement.

Lecteur de CD intégré

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré



① Afficheur de fonction

Il indique l'état de la fonction.

② Indicateur RPT

Indique quand la répétition de lecture est en service.


● Appuyez sur **FUNCTION** pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes :

RPT (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture dans un ordre aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et BMX)—**FF/REV** (méthode de recherche)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. 

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale ou le même disque.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RPT**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir l'étendue de répétition.

Ceci vous fait passer au réglage désiré.

- **DSC** – Répétition du disque en cours de lecture
- **TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement

Remarque

Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **DSC**. 

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales du CD sont jouées dans un ordre aléatoire, choisi au hasard.


1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RDM**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour activer la lecture dans un ordre aléatoire.

RDM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales seront lues dans un ordre aléatoire.

3 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la lecture dans un ordre aléatoire.

RDM :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages musicales se poursuit dans l'ordre. 

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **SCAN**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour activer la lecture du contenu du disque.

SCAN:ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur **▼** pour arrêter la lecture du contenu du disque.

SCAN:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la piste se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.



Remarque

Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **PAUSE**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour activer la pause.

PAUSE:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

3 Appuyez sur **▼** pour désactiver la pause.

PAUSE:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité sonore du son du lecteur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les, puis choisissez l'effet qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **COMP**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **▲** ou **▼** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 pages.

Lecteur de CD intégré

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **FF/REV.**

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FF/REV** apparaisse sur l'afficheur.

- Si la méthode de recherche **ROUGH** a été sélectionnée précédemment, **ROUGH** s'affiche.

2 Appuyez sur ◀, ou sur ▶ pour choisir la méthode de recherche.

Appuyez sur ◀, ou sur ▶, jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **ROUGH** – Recherche toutes les 10 pages ◻

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours

Si un disque contient plus de 10 plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un disque contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche **ROUGH.**

Reportez-vous à la page précédente, *Sélection de la méthode de recherche.*

2 Maintenez le doigt appuyé sur ◀ ou ▶ pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque.

- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir le doigt appuyé sur ▶ rappelle la dernière plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ▶ rappelle la dernière plage du disque.
- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir le doigt appuyé sur ◀ rappelle la première plage du disque. De même, si le nombre

de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ◀ rappelle la première plage du disque. ◻

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD sera affiché.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 8 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

2 Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE IN** apparaisse sur l'écran.

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur **TITLE IN**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque appui sur ▲ affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... > []**.

Chaque appui sur ▼ affiche une lettre dans l'ordre inverse, soit **Z Y X ... C B A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

5 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre saisi est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque de l'appareil, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer les titres de disque pour 100 disques.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

● Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)

Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO DISC TITLE** s'affiche.

Utilisation des fonctions CD TEXT

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT

● Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**DISC ARTIST** (interprète du disque)—**TRACK TITLE** (titre de la plage musicale)—**TRACK ARTIST** (interprète de la plage musicale)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque CD TEXT, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO TRACK TITLE**).

Lecteur de CD intégré

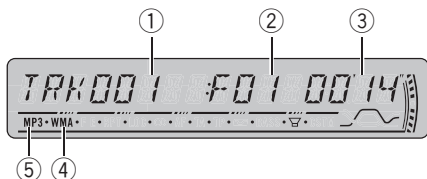
Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 16 premières lettres de **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** et **TRACK ARTIST**. Quand l'information enregistrée dépasse 16 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche pour voir le reste du titre.

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.**

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu. ▣

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV



Voici les étapes élémentaires pour lire un fichier MP3/WMA/WAV avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée des fichiers MP3/WMA/WAV est expliquée à partir de la page 68.

① Indicateur du numéro de plage

Il indique la plage musicale (fichier) en cours de lecture.

② Indicateur du numéro de dossier

Il indique le numéro de dossier en cours de lecture.

③ Indicateur du temps de lecture

Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours de lecture (fichier).

④ Indicateur WMA

Indique quand un fichier WMA est en cours de lecture.

⑤ Indicateur MP3

Indique quand un fichier MP3 est en cours de lecture.

1 Introduisez un CD-ROM dans le logement pour CD.

La lecture commence automatiquement.

- Vous pouvez éjecter le CD-ROM en appuyant sur **EJECT**.

- Pour éviter un mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les broches quand le panneau avant est ouvert.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier.

- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier MP3/WMA/WAV enregistré.
- Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

4 Pour un rembobinage avant ou un retour rapide, appuyez sur ◀ ou ▶ et maintenez la pression.

- Il s'agit de l'avance ou du retour rapide pour le fichier en cours de lecture seulement.
- Si vous sélectionnez **ROUGH**, une pression prolongée sur ◀ ou ▶ vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix plages dans le dossier en cours. (Reportez-vous à la page 70, *Sélection de la méthode de recherche*.)

5 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, appuyez sur ◀ ou ▶.

Appuyer sur ▶ fait sauter au début de la plage suivante. Appuyer sur ◀ fait passer au début de la plage en cours. Appuyer une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

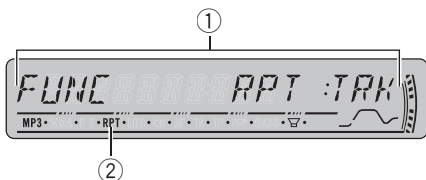
Lecteur MP3/WMA/WAV



Remarques

- Quand vous jouez des disques contenant des fichiers MP3/WMA/WAV et des données audio (CD-DA) tels que les CDs CD-EXTRA et MIXED-MODE, vous pouvez lire les deux types seulement en changeant entre les modes MP3/WMA/WAV et CD-DA avec **BAND**.
- Si vous avez basculé entre la lecture de fichiers MP3/WMA/WAV et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.
- Le lecteur de CD intégré peut lire un fichier MP3/WMA/WAV enregistré sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 90 pour connaître les types de fichiers qui peuvent être lus.)
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un CD et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **FORMAT READ** s'affiche.
- Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si après que vous l'avez inséré le disque ne se joue pas, vérifiez que la face étiquetée du disque est sur le dessus. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez que le disque n'est pas abîmé avant de le réinsérer.
- La lecture s'effectue dans l'ordre de numéro de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme des fichiers VBR (débit binaire variable), le temps de lecture n'est pas affiché correctement si on utilise des opérations d'avance rapide ou de retour rapide.
- Si le disque inséré ne contient pas de fichiers qui peuvent être lus, **NO AUDIO** s'affiche.
- Si le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par un système de gestion des droits numériques (DRM), **SKIPPED** s'affiche pendant que le fichier protégé est sauté.
- Si tous les fichiers du disque inséré sont protégés par DRM, **PROTECT** s'affiche.
- Il n'y a pas de son pendant l'avance rapide ou le retour rapide.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 89, *Explication des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*.
- Quand on insère un disque MP3/WMA/WAV, le nom du dossier et le nom du fichier commencent à défiler vers la gauche automatiquement.

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/WAV) intégré



① Afficheur de fonction

Il indique l'état de la fonction.

② Indicateur RPT

Il indique que la plage de répétition choisie est la plage (fichier) en cours de lecture.


● Appuyez sur **FUNCTION** pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes :

RPT (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture dans un ordre aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et BMX)—**FF/REV** (méthode de recherche)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. 

Répétition de la lecture

Pour la lecture MP3/WMA/WAV, il existe trois étendues de répétition : **FLD** (répétition du dos-

sier), **TRK** (répétition de la plage musicale) et **DSC** (répétition de toutes les pages).

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RPT**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.


2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir l'étendue de répétition.

Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture
- **TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **DSC** – Répétition de toutes les pages



Remarques

- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **DSC**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **FLD**.
- Quand **FLD** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.
- Quand vous sélectionnez **FLD** comme étendue de et revenez à l'affichage des conditions de lecture, **FRPT** est affiché. 

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales sont jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur du mode de répétition adopté : **FLD** ou **DSC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RDM**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▲** pour activer la lecture dans un ordre aléatoire.

RDM:ON apparaît sur l'afficheur. Les plages seront jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur des limites **FLD** ou **DSC** sélectionnées précédemment.

4 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la lecture dans un ordre aléatoire.

RDM:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages musicales se poursuit dans l'ordre.



Remarque

Si vous mettez en fonction la lecture dans un ordre quelconque pendant **FLD** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **FRDM** apparaît sur l'afficheur. □

Examen du contenu des dossiers et des plages

Quand vous utilisez **FLD**, le début de chaque plage du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **DSC**, le début de la première plage de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page 74, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **SCAN**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▲** pour activer la lecture du contenu du disque.

SCAN:ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du dossier en cours (ou de la première plage de chaque dossier) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le dossier désiré) appuyez sur **▼** pour arrêter la lecture du contenu du disque.

SCAN:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage (ou du disque) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.



Remarques

- Lorsque l'examen des pistes ou des dossiers est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.
- Si vous mettez en fonction l'examen du contenu du disque pendant **FLD** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **FSCN** apparaît sur l'afficheur. □

Pause en lecture MP3/WMA/WAV

La pause est un arrêt momentané de la lecture du MP3/WMA/WAV.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **PAUSE**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour activer la pause. **PAUSE:ON** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

3 Appuyez sur **▼** pour désactiver la pause. **PAUSE:OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité sonore du son du lecteur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les, puis choisissez l'effet qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **COMP**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **▲** ou **▼** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 pages.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **FF/REV**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FF/REV** apparaisse sur l'afficheur.

- Si la méthode de recherche **ROUGH** a été sélectionnée précédemment, **ROUGH** s'affiche.

2 Appuyez sur **◀**, ou sur **▶** pour choisir la méthode de recherche.

Appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **ROUGH** – Recherche toutes les 10 pages

Recherche toutes les 10 pages dans le dossier en cours

Si le dossier en cours contient plus de 10 pages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 pages. Quand un dossier contient de nombreuses pages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche **ROUGH**.

Reportez-vous à cette page, *Sélection de la méthode de recherche*.

Lecteur MP3/WMA/WAV

2 Maintenez le doigt appuyé sur ◀ ou ▶ pour effectuer une recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours.

- Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir le doigt appuyé sur ▶ rappelle la dernière plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ▶ rappelle la dernière plage du dossier.
- Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir le doigt appuyé sur ◀ rappelle la première plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ◀ rappelle la première plage du dossier. ▣

Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/WAV

Les informations textuelles enregistrées sur un disque MP3/WMA/WAV peuvent être affichées.

Si vous lisez un disque MP3/WMA

● Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**FOLDER** (nom du dossier)—**FILE** (nom du fichier)—**TRACK TITLE** (titre de la plage)—**ARTIST** (nom de l'artiste)—**ALBUM** (titre de l'album)—**COMMENT** (commentaire)—Débit binaire

- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire n'est pas affichée même si on est passé en affichage du débit binaire.

- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque MP3/WMA, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO NAME**).
- Selon la version de iTunes® utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque, les informations de commentaire peuvent ne pas s'afficher correctement.
- iTunes® est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

Si vous lisez un disque WAV

● Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**FOLDER** (nom du dossier)—**FILE** (nom du fichier)—Fréquence d'échantillonnage

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque WAV, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO NAME**).
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie. ▣

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 16 premières lettres de **FOLDER**, **FILE**, **TRACK TITLE**, **ARTIST**, **ALBUM** et **COMMENT**. Quand l'information enregistrée dépasse 16 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche pour voir le reste des informations textuelles.

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le texte commence à défiler vers la gauche.**

Le reste du texte s'affiche peu à peu.

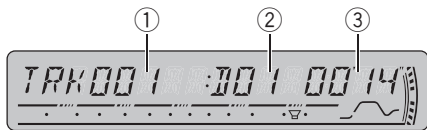


Remarque

Contrairement aux formats de fichier MP3 et WMA, les fichiers WAV affichent seulement **FOLDER** et **FILE**. □

Lecteur de CD à chargeur

Écoute d'un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.

Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD à chargeur. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

- ① **Indicateur du numéro de plage**
Il indique la plage en cours de lecture.
- ② **Indicateur du numéro de disque**
Il indique le disque en cours de lecture.
- ③ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **MULTI CD** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

3 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1-6.

Pour les disques 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.

Pour les disques 7 à 12, appuyez sur la touche correspondante, par exemple **1** pour le disque 7, en maintenant la pression jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.


- Vous pouvez également utiliser les touches ▲/▼ pour choisir les disques en ordre.

4 Pour un rembobinage avant ou un retour rapide, appuyez sur ◀ ou ▶ et maintenez la pression.


5 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, appuyez sur ◀ ou ▶.

Appuyer sur ▶ fait sauter au début de la plage suivante. Appuyer sur ◀ fait passer au début de la plage en cours. Appuyer une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

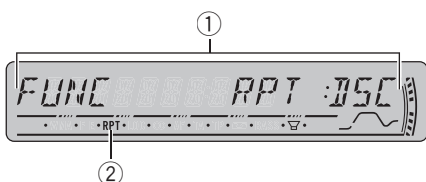
Remarques

- **READY** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.
- Quand vous choisissez un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, les titres du disque et des plages commencent à défiler vers la gauche automatiquement. 

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques. 

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur



① Afficheur de fonction

Il indique l'état de la fonction.

② Indicateur RPT

Indique quand l'étendue de répétition choisie est la plage musicale en cours.


● Appuyez sur **FUNCTION** pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes :

RPT (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture dans un ordre quelconque)—**SCAN** (examen du disque)—**ITS-P** (lecture ITS)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et DBE)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. 

Répétition de la lecture

Il existe trois modes de répétition de la lecture pour le lecteur de CD à chargeur : **MCD** (répétition du lecteur de CD à chargeur), **TRK** (répé-

tition d'une plage) et **DSC** (répétition d'un disque).

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RPT**.


Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir l'étendue de répétition.

Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **MCD** – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur
- **TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **DSC** – Répétition du disque en cours de lecture

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **MCD**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **DSC**.
- Quand vous sélectionnez **DSC** comme étendue de et revenez à l'affichage des conditions de lecture, **DRPT** est affiché. 

Lecteur de CD à chargeur

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté : **MCD** ou **DSC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RDM**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.


3 Appuyez sur **▲** pour activer la lecture dans un ordre aléatoire.

RDM:ON apparaît sur l'afficheur. Les plages seront jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur des limites **MCD** ou **DSC** sélectionnées précédemment.

4 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la lecture dans un ordre aléatoire.

RDM:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages musicales se poursuit dans l'ordre.

Remarque

Si vous mettez en fonction la lecture dans un ordre quelconque pendant **DSC** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **DRDM** apparaît sur l'afficheur. 

Examen du contenu des disques et des plages

Quand vous utilisez **DSC**, le début de chaque plage du disque sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **MCD**, le début de la première plage de chaque disque est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **SCAN**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▲** pour activer la lecture du contenu du disque.


SCAN:ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque en cours (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le disque désiré) appuyez sur **▼** pour arrêter l'examen du contenu du disque.

SCAN:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage (ou du disque) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarques

- Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.
- Si vous mettez en fonction l'examen du contenu du disque pendant **DSC** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **DSCN** apparaît sur l'afficheur. 

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **PAUSE**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour activer la pause. **PAUSE:ON** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

3 Appuyez sur **▼** pour désactiver la pause. **PAUSE:OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir de celles qui sont contenues dans le lecteur de CD à chargeur. Après que vous ayez ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer seulement ces sélections.

Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, en provenance d'un maximum de 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

1 Jouez un CD que vous voulez programmer.

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le CD.

2 Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE IN** apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur **FUNCTION** pour sélectionner ITS.

Quand **TITLE IN** est affiché, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION**, les fonctions suivantes s'affichent :

TITLE IN (saisie du titre du disque)—**ITS** (programmation en temps réel ITS)

3 Sélectionnez la piste désirée en appuyant sur **◀** ou **▶**.

4 Appuyez sur **▲** pour mémoriser la plage en cours de lecture dans la liste de lecture.

ITS IN s'affiche brièvement et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture. L'écran affiche à nouveau **ITS**.

5 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous activez la lecture ITS, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page 74, *Répétition de la lecture*.

Lecteur de CD à chargeur

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **ITS-P**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS-P** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▲** pour activer la lecture **ITS**.

ITS-P:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de plages **MCD** ou **DSC** commence.

- Si aucune plage incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour la lecture **ITS**, **EMPTY** est affiché.

4 Appuyez sur **▼** pour désactiver la lecture **ITS**.

ITS-P:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture se poursuit dans l'ordre normal à partir du disque et de la plage en cours de lecture.

Suppression d'une plage de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer une plage musicale de la liste de lecture ITS si la lecture ITS est en service.

Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2. Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **FUNCTION**.

1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.

Reportez-vous à la page précédente, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE IN** apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur **FUNCTION** pour sélectionner **ITS**.

Une fois que **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Sélectionnez la piste désirée en appuyant sur **◀** ou **▶**.

4 Appuyez sur **▼** pour supprimer la plage de votre liste ITS.

La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante de votre liste ITS commence.

- S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de plages en cours, **EMPTY** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer toutes les plages d'un CD de votre liste de lecture ITS quand la lecture ITS est hors service.

1 Jouez le CD que vous voulez supprimer. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le CD.

2 Appuyez sur **FUNCTION jusqu'à ce que **TITLE IN** apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur **FUNCTION** pour sélectionner **ITS**.** Une fois que **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▼** pour supprimer toute les plages du CD en cours de lecture de votre liste ITS.

Toutes les plages du CD en cours de lecture sont effacées de la liste de lecture et **ITS CLR** est affiché.

4 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. **■**

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie des titres de disques pour enregistrer jusqu'à 100 titres de CD (avec la liste ITS) dans le lecteur de CD à chargeur. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 8 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le CD.

2 Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE IN** apparaisse sur l'écran.

Quand **TITLE IN** est affiché, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION**, les fonctions suivantes s'affichent :

TITLE IN (saisie du titre du disque)—**ITS** (programmation en temps réel ITS)

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer à **TITLE IN**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque appui sur ▲ affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... > []**.

Chaque appui sur ▼ affiche une lettre dans l'ordre inverse, soit **Z Y X ... C B A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

5 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre saisi est mis en mémoire.

6 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

● Appuyez sur **DISPLAY**.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)

Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO DISC TITLE** s'affiche. □

Lecteur de CD à chargeur

Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible avec CD TEXT.

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT

● Appuyez sur **DISPLAY**.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**DISC ARTIST** (interprète du disque)—**TRACK TITLE** (titre de la plage musicale)—**TRACK ARTIST** (interprète de la plage musicale)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque CD TEXT, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO TRACK TITLE**).

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 16 premières lettres de **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** et **TRACK ARTIST**. Quand l'information enregistrée dépasse 16 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche pour voir le reste du titre.

● Maintenez la pression sur **DISPLAY** jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu. ◻

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et DBE (accentuation dynamique des graves) vous permet d'ajuster la qualité du son du lecteur de CD à chargeur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. DBE augmente le niveau des graves pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les puis choisissez celui qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **COMP**.

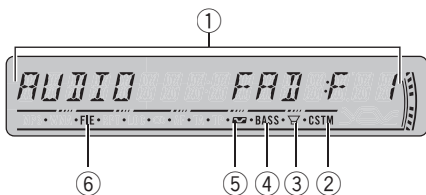
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède pas la fonction COMP/DBE, **NO COMP** s'affiche quand vous essayez de la sélectionner.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **▲** ou **▼** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre : **COMP OFF**—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2** ◻

Introduction aux réglages sonores



① Affichage des réglages sonores

Indique l'état des réglages sonores.

② Indicateur CUSTOM

Indique quand la courbe d'égalisation personnalisée est sélectionnée actuellement.

③ Indicateur SW

Indique quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

④ Indicateur Bass booster

Indique quand l'accentuation des graves est activée.

⑤ Indicateur de correction physiologique

Apparaît sur l'afficheur quand la correction physiologique est en service.

⑥ Indicateur FIE

Il indique que le renforcement de l'image avant est en service.

● Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes :

FAD (réglage d'équilibre sonore)—**EQ** (réglage de la courbe de l'égaliseur)—**LOUD** (correction physiologique)—**SUB W** (réglage en/hors fonction du haut-parleur d'extrêmes graves)—**80: 0** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)—**HPF** (HPF (filtre passe-haut))—**BASS**

(accentuation des graves)—**FIE** (optimiseur de l'image avant)—**SLA** (réglage du niveau de la source)

- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **P/O :FUL**, vous ne pouvez pas sélectionner **SUB W**. (Reportez-vous à la page 87.)

- Vous pouvez sélectionner le **80: 0** seulement quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée dans **SUB W**.

- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.



Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. □

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FAD.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FAD** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage d'équilibre a été effectué précédemment, **BAL** est affiché.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ déplace l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière vers l'avant ou vers l'arrière.


FAD:F15 – **FAD:R15** sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.

Réglages sonores

- **FAD : 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
- Si le réglage pour la sortie arrière est **R-SP : S/W**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière. Reportez-vous à la page 87, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves*.

3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.

Quand vous appuyez sur ◀ ou ▶, **BAL : 0** s'affiche. Chaque pression sur ◀ ou ▶ déplace l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite vers la gauche ou vers la droite.

BAL : L15 – BAL : R15 sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à la droite. 

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'intérieur du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

Il existe six courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler facilement à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Afficheur	Courbe d'égalisation
SUPER BASS	Accentuation des graves
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CUSTOM	Correction personnelle
EQ FLAT	Absence de correction

- **CUSTOM** est une courbe d'égalisation pré-réglée que vous avez créée. Si vous effectuez des ajustements sur la courbe d'égalisation, les réglages de la courbe d'égalisation seront enregistrés dans **CUSTOM**.

- Quand **EQ FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **EQ FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

● Appuyez sur EQ pour sélectionner l'égaliseur.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour choisir l'un des égaliseurs suivants :

SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez ajuster comme vous le désirez la courbe d'égalisation actuellement sélectionnée. Les réglages de la courbe d'égalisation ajustée sont mémorisés dans **CUSTOM**.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir EQ.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **EQ** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la bande de l'égaliseur à régler.

Chaque pression sur ◀ ou ▶ provoque la sélection d'une bande, dans l'ordre suivant : **EQ-L** (bas)—**EQ-M** (moyen)—**EQ-H** (élevé)

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'amplitude de la bande de l'égaliseur.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau de la bande d'égalisation.

+6 – –6 est la plage de valeurs affichées tandis que le niveau augmente ou diminue.

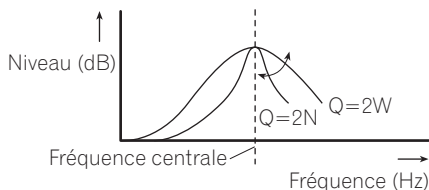
- Vous pouvez ensuite choisir une autre gamme et régler son amplitude.

Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez ajuster la fréquence centrale et le facteur Q (caractéristiques de la courbe) de chacune des gammes de fréquence actuellement sélectionnée (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).




- 1 Appuyez sur **AUDIO** et maintenez la pression jusqu'à ce que la fréquence et le facteur Q (par exemple **F- 80:Q1W**) apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir la gamme basse, moyenne ou haute à régler. Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes :
Basse—Moyenne—Élevée
- 3 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner la fréquence désirée.
Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse sur l'afficheur.
Basse : **40—80—100—160** (Hz)
Moyenne : **200—500—1k—2k** (Hz)
Élevée : **3k—8k—10k—12k** (Hz)

- 4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le facteur Q désiré.


Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que le facteur Q désiré apparaisse sur l'afficheur.
2N—1N—1W—2W

Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour. 

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

- 1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **LOUD**. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **LOUD** apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la correction physiologique.
Le niveau de correction physiologique (par exemple, **LOUD:MID**) apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le niveau désiré.
Chaque pression sur **◀** ou **▶** provoque la sélection d'un niveau, dans l'ordre suivant :
LOW (bas)—**MID** (moyen)—**HI** (élevé)
- 4 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la correction physiologique.
LOUD:OFF apparaît sur l'afficheur. 

Réglages sonores

Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

1 Appuyez sur SW pour choisir SUB W.

SUB W apparaît sur l'afficheur.

- Vous pouvez aussi sélectionner le menu de réglage du haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur la touche **AUDIO** de l'appareil.
- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **P/O :FUL**, vous ne pouvez pas sélectionner **SUB W**.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.

SUB W:NOR apparaît sur l'afficheur. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

- Si la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves a été réglée sur inverse, **SUB W:REV** s'affiche.
- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, appuyez sur ▼.

3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.

Appuyez sur ◀ pour choisir la phase inverse et **REV** apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur ▶ pour choisir la phase normale et **NOR** apparaît sur l'afficheur.

Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur SW pour choisir 80: 0.

Appuyez sur **SW** jusqu'à ce que **80: 0** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez aussi sélectionner le menu de réglage du haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur la touche **AUDIO** de l'appareil.
- Quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **80: 0**.
- Si le réglage du haut-parleur d'extrêmes graves a été ajusté précédemment, la fréquence de cet ajustement précédent sera affichée au lieu de **80**.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque pression sur ◀ ou ▶ sélectionne les fréquences de coupure dans l'ordre suivant : **50—63—80—100—125** (Hz)

Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves. Les valeurs **+6 — -24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue. □

Utilisation du filtre passe-haut

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir HPF.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **HPF** apparaisse sur l'afficheur.


2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le filtre passe-haut.

HPF : 80 apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.

- Si le réglage du filtre passe-haut a été ajusté précédemment, la fréquence de cet ajustement précédent sera affichée au lieu de **HPF : 80**.
- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez sur ▼.

3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque pression sur ◀ ou ▶ sélectionne les fréquences de coupure dans l'ordre suivant : **50—63—80—100—125** (Hz)

Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière. 

Accentuation des graves

La fonction accentuation des graves augmente le niveau des graves pour les fréquences inférieures à 100 Hz. L'augmentation du niveau des graves accentue le son des graves et rend la sonorité globale plus puissante. Quand cette fonction est utilisée avec le haut-parleur d'extrêmes graves, les fréquences en

dessous de la fréquence de coupure sont accentuées.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir BASS.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **BASS** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez aussi sélectionner le réglage de l'accentuation des graves en appuyant de façon prolongée sur **SW**.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le niveau désiré.

Les valeurs **0—6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue. 

Optimiseur d'image sonore avant (F.I.E.)

La fonction F.I.E. (optimiseur d'image sonore avant) est une méthode simple pour améliorer l'image sonore à l'avant en coupant les médiums et les aigus des haut-parleurs arrières, limitant ainsi leur émission aux basses fréquences. Vous pouvez sélectionner la fréquence que vous voulez couper.



Précaution

Lorsque la fonction F.I.E. est désactivée, les haut-parleurs arrières émettent toutes les fréquences, pas seulement les sons graves. Vous devez donc réduire le volume avant de désactiver la fonction F.I.E. pour éviter une augmentation brutale du niveau sonore.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FIE.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FIE** apparaisse sur l'afficheur.

- Lorsque le réglage pour la sortie arrière est **R-SP:S/W**, vous ne pouvez pas sélectionner la fonction F.I.E. (optimiseur d'image sonore avant).

Réglages sonores

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la fonction F.I.E.

- Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la fonction F.I.E.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour choisir la fréquence souhaitée.

Chaque pression sur ◀ ou sur ▶ sélectionne une fréquence dans l'ordre suivant :

100—160—250 (Hz)



Remarques

- Après avoir mis en service la fonction F.I.E., utilisez le réglage de l'équilibre sonore (reportez-vous à la page 80) et réglez le volume des haut-parleurs avants et arrières jusqu'à ce qu'ils soient équilibrés.
- Mettez la fonction F.I.E. hors service si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs. ▣

Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux des sources au moyen de la fonction SLA (réglage du niveau de la source sonore), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir SLA.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume de la source.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le volume de la source.

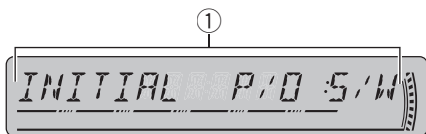
SLA : +4 – SLA : -4 sont les valeurs affichées tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.



Remarques

- Étant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible pour le syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur AM peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume. ▣

Ajustement des réglages initiaux



A partir des réglages initiaux, vous pouvez personnaliser divers réglages du système pour obtenir un fonctionnement optimal de cet appareil.

① Afficheur de fonction

Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

2 Appuyez sur SOURCE et maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que le nom de la fonction apparaisse sur l'affichage.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir un des réglages initiaux.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Horloge—**AUX** (entrée auxiliaire)—**R-SP** (sortie arrière et contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves)

- Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux.
- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour sélectionner l'horloge.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.

Appuyer sur ◀ ou ▶ sélectionnera un segment de l'affichage de l'horloge :

Heure—Minute

La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.



3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'horloge.

Appuyer sur ▲ augmente la valeur du réglage heure ou minute choisi. Appuyer sur ▼ diminue la valeur du réglage heure ou minute choisi.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Vous pouvez utiliser un équipement auxiliaire avec cet appareil. Activez le réglage auxiliaire lorsque vous utilisez un équipement auxiliaire connecté à cet appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir AUX.


Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

Réglages initiaux

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour mettre la fonction AUX en service ou hors service.

Une pression sur ▲ ou ▼ met **AUX** en service ou hors service et la condition (par exemple, **AUX:ON**) est affichée. 

Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (sortie de connexion des haut-parleurs arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour connecter un haut-parleur pleine plage de fréquences (**R-SP:FUL**) ou un haut-parleur d'extrêmes graves (**R-SP:S/W**). Si vous mettez le réglage de la sortie arrière sur **R-SP:S/W**, vous pouvez connecter la prise de sortie arrière directement à un haut-parleur d'extrêmes graves sans utiliser un amplificateur auxiliaire. Initialement, cet appareil est réglé pour la connexion de haut-parleurs pleine plage de fréquences (**R-SP:FUL**). Quand la sortie arrière est connectée à des haut-parleurs pleine plage de fréquences (quand **R-SP:FUL** est sélectionné), vous pouvez connecter d'autres haut-parleurs pleine plage de fréquences (**P/O:FUL**) ou un haut-parleur d'extrêmes graves (**P/O:S/W**) à la sortie arrière RCA.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir R-SP.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **R-SP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour changer le réglage de la sortie arrière.

Appuyer sur ▲ ou ▼ permet de basculer alternativement entre **R-SP:FUL** (haut-parleur pleine plage de fréquences) et **R-SP:S/W** (haut-parleur d'extrêmes graves), et l'état est affiché.

▪ Quand aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est connecté à la sortie arrière, choisissez **R-SP:FUL**.

▪ Quand un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez le réglage haut-parleur d'extrêmes graves **R-SP:S/W**.


▪ Lorsque le réglage pour la sortie arrière est **R-SP:S/W**, vous ne pouvez pas utiliser la procédure suivante.

3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour changer la sortie haut-parleur d'extrêmes graves ou la sortie arrière.

Appuyer sur ◀ ou ▶ permet de basculer alternativement entre **P/O:S/W** et **P/O:FUL**, et la situation est affichée.



Remarques

- Même si vous modifiez ce réglage, aucun signal n'est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 83, *Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves*).
- Si vous modifiez ce réglage, la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est repositionnée sur les réglages d'usine dans le menu audio. 

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge

Vous pouvez mettre l'affichage de l'horloge en service ou hors service.

- Appuyez sur **CLOCK** pour mettre l'affichage de l'horloge en service ou hors service.

Chaque pression sur **CLOCK** provoque l'affichage de l'horloge ou son extinction.

- L'affichage de l'horloge disparaît momentanément quand une autre opération est réalisée ; il apparaît à nouveau 25 secondes plus tard.



Remarque

Même quand les sources sont hors service, l'horloge apparaît sur l'afficheur. Appuyer sur **CLOCK** met l'affichage de l'horloge en service ou hors service. □

Utilisation de la source AUX

Un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) permet de connecter cet appareil à des équipements auxiliaires disposant d'une sortie RCA. Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

- Appuyez sur **SOURCE** pour choisir **AUX** comme source.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage source auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 86, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour l'entrée **AUX**.

- 1 Après avoir choisi **AUX** comme source, maintenez la pression sur **FONCTION** jusqu'à ce que **TITLE IN** apparaisse sur l'afficheur.

- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque appui sur **▲** affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... > []**.

Chaque appui sur **▼** affiche une lettre dans l'ordre inverse, soit **Z Y X ... C B A**.



- 3 Appuyez sur **►** pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur **►** pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur **◀** pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

- 4 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur **►**.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur **►**, le titre saisi est mis en mémoire.

- 5 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. □

Informations complémentaires

Explication des messages d'erreur du lecteur de CD intégré

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
ERROR-15	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique	Mettez et coupez le contact au moyen de la clé ou choisissez une autre source puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-22, 23	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
NO AUDIO	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
SKIPPED	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
PROTECT	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

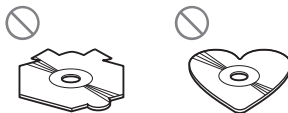


Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant une des deux marques Compact Disc Digital Audio indiquées ci-dessous.



- Utilisez seulement des CD normaux, circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme irrégulière non circulaire peut provoquer un blocage du lecteur de CD ou rendre la lecture incorrecte.



- Examinez tous les CDs à la recherche de fentes ou de rayures, et vérifiez s'ils ne sont pas gondolés. Les CDs qui présentent des fentes, des rayures, ou qui sont gondolés, peuvent ne pas être lus correctement. Ne les utilisez pas.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.

Informations complémentaires

- Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.



- Si le chauffage est utilisé en période de froid, de l'humidité peut se former sur les composants à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer un fonctionnement incorrect du lecteur de CD. Si vous pensez qu'il y a un problème de condensation éteignez le lecteur de CD pendant une heure environ pour lui permettre de sécher et essuyez les disques humides, le cas échéant, avec un tissu doux.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD.

Disques CD-R et CD-RW

- Quand vous utilisez des disques CD-R/CD-RW, la lecture n'est possible qu'avec des disques qui ont été finalisés.
- La lecture de disques CD-R/CD-RW enregistrés sur un graveur de CD musicaux ou un ordinateur personnel peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, de rayures ou de poussière sur le disque, ou de saleté, de condensation, etc. sur la lentille de l'appareil.
- La lecture de disques enregistrés sur un ordinateur personnel peut ne pas être possible, selon les paramètres de l'application et l'environnement. Enregistrez les disques avec le bon format. (Pour les détails, contactez le fabricant de l'application.)
- La lecture de disques CD-R/CD-RW peut devenir impossible en cas d'exposition directe à la lumière solaire, de températures

élevées, ou en raison des conditions de stockage dans le véhicule.

- Les titres et autres informations textuelles gravées sur les CD-R/CD-RW peuvent ne pas être affichés par cet appareil (en cas de données audio (CD-DA)).
- Lorsque vous introduisez un CD-RW dans cet appareil, vous constatez que le temps d'attente avant la lecture est beaucoup plus long qu'avec un CD ou un CD-R.
- Lisez attentivement les notes qui concernent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser.

Fichiers MP3, WMA et WAV

- MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3 et fait référence à un standard de technologie de compression audio.
- WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
- Cet appareil lit les fichiers WMA codés par Windows Media Player version 7, 7.1, 8, 9 et 10.
- WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

Informations complémentaires

- Cet appareil permet la lecture de fichiers MP3/WMA/WAV sur des disques CD-ROM, CD-R et CD-RW. Les enregistrements de disques compatibles avec les niveaux 1 et 2 de ISO9660 et avec le système de fichiers Romeo et Joliet peuvent être lus.
- On peut également lire des disques enregistrés compatibles multi-session.
- Les fichiers MP3/WMA/WAV ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture de paquets.
- Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de fichier, incluant l'extension (.mp3, .wma ou .wav) est 64 caractères à partir du premier.
- Le nombre maximum de caractères qui peut être affiché pour un nom de dossier est 64 caractères.
- Dans le cas de fichiers enregistrés selon le système de fichiers Romeo, seuls les 64 premiers caractères peuvent être affichés.
- Quand vous jouez des disques contenant des fichiers MP3/WMA/WAV et des données audio (CD-DA) tels que les CDs CD-EXTRA et MIXED-MODE, vous pouvez lire les deux types seulement en changeant entre les modes MP3/WMA/WAV et CD-DA.
- La séquence de sélection des dossiers pour la relecture et autres opérations devient la séquence d'écriture utilisée par le logiciel d'écriture. Pour cette raison, la séquence attendue au moment de la relecture peut ne pas coïncider avec la séquence de relecture effective. Toutefois, il existe des logiciels d'écriture qui permettent de fixer l'ordre de relecture.
- Certains CDs audio contiennent des plages qui se fusionnent sans pause. Quand ces disques sont convertis en fichiers MP3/WMA/WAV et enregistrés sur un CD-R/CD-RW/CD-ROM, les fichiers seront lus sur ce lecteur avec une courte pause entre eux, quelle que soit la durée de la pause entre les plages sur le CD audio original.



Important

- Quand vous donnez un nom à un fichier MP3/WMA/WAV, ajoutez l'extension de nom de fichier correspondante (.mp3, .wma ou .wav).
- Cet appareil relit les fichiers avec l'extension de nom de fichier (.mp3, .wma ou .wav) comme des fichiers MP3/WMA/WAV. Pour éviter du bruit et des dysfonctionnements, n'utilisez pas ces extensions pour des fichiers autres que des fichiers MP3/WMA/WAV.

Informations MP3 additionnelles

- Les fichiers sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 pour l'affichage de l'album (titre du disque), de la plage (titre de la plage), de l'artiste (artiste de la plage) et des commentaires. La version 2.x de ID3 Tag est prioritaire quand Ver. 1.x et Ver. 2.x existent toutes les deux.
- La fonction de préaccentuation est valide seulement pour la lecture de fichiers MP3 de fréquences 32, 44,1 et 48 kHz. (Les fréquences d'échantillonnage de 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz peuvent être relues.)
- Il n'existe pas de compatibilité de liste de lecture m3u.
- Il n'y a pas de compatibilité avec les formats MP3i (MP3 interactif) ou mp3 PRO.
- La qualité sonore des fichiers MP3 s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 8 kbit/s à 320 kbit/s, mais nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit d'au moins 128 kbit/s pour bénéficier d'une certaine qualité sonore.

Informations complémentaires

Informations WMA additionnelles

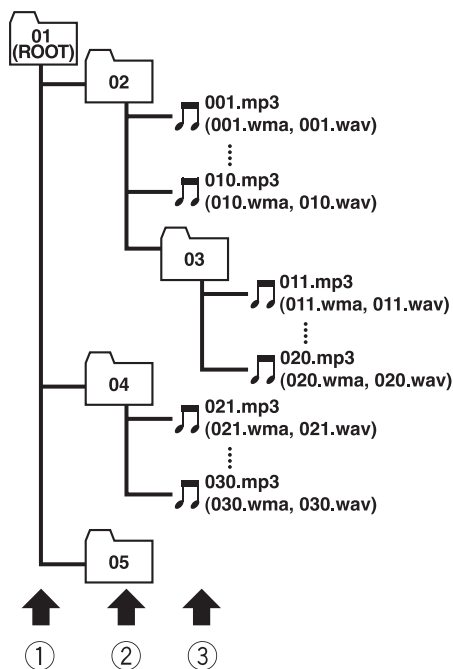
- Cet appareil lit les fichiers WMA codés par Windows Media Player version 7, 7.1, 8, 9 et 10.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WMA aux fréquences 32, 44,1 et 48 kHz.
- La qualité sonore des fichiers WMA s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR) ou de 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR), mais pour bénéficier d'un son d'une certaine qualité, nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit élevé.
- Cet appareil ne supporte pas les formats suivants.
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

Informations WAV additionnelles

- Cet appareil lit des fichiers WAV codés en format Linear PCM (LPCM) ou MS ADPCM.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie.
- La qualité sonore de fichiers WAV augmente généralement avec le nombre de bits de quantification. Cet appareil peut lire des enregistrements avec 8 et 16 (LPCM) ou 4 (MS ADPCM) bits de quantification, mais nous vous recommandons d'utiliser des disques enregistrés avec un grand nombre de bits de quantification pour bénéficier d'une certaine qualité sonore. ▣

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/WAV

- Une vue générale d'un CD-ROM contenant des fichiers MP3/WMA/WAV est montrée ci-dessous. Les sous-dossiers sont représentés comme des dossiers dans le dossier actuellement sélectionné.



- ① Premier niveau
- ② Deuxième niveau
- ③ Troisième niveau

Remarques

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.

Informations complémentaires

- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA/WAV. (Ces dossiers seront sautés sans afficher le numéro de dossier.)
- L'appareil peut lire des fichiers MP3/WMA/WAV contenus dans 8 niveaux de dossiers au maximum. Toutefois, le démarrage de la lecture s'effectue avec un certain retard sur les disques comportant de nombreux niveaux. Pour cette raison, nous recommandons de ne pas créer de disques avec plus de deux niveaux.
- Il est possible de jouer jusqu'à 99 dossiers sur un disque.

Informations complémentaires

Termes utilisés

Débit binaire

Ce chiffre exprime le volume de données par seconde, en unités bit/s (bits par seconde). Plus le débit est élevé, plus il existe d'information disponible pour reproduire le son. Dans le cadre d'une même méthode de codage (par exemple MP3), plus le débit est élevé, meilleur est le son.

Écriture par paquets

C'est un terme général pour une méthode d'écriture sur CD-R, etc. au moment requis pour un fichier, exactement comme pour les fichiers sur disquette ou disque dur.

Format ISO9660

C'est le standard international pour la logique du format des dossiers et des fichiers des CD-ROM. Pour le format ISO9660, il existe des règles pour les deux niveaux suivants.

Niveau 1 :

Le nom de fichier est en format 8.3 (le nom est composé de 8 caractères, lettres majuscules anglaises sur un demi-octet et chiffres d'un demi-octet et le signe "_", avec une extension de fichier de trois caractères).

Niveau 2 :

Le nom de fichier peut avoir jusqu'à 31 caractères (incluant le caractère de séparation "." et une extension de fichier). Chaque dossier contient moins de 8 hiérarchies.

Formats étendus

Joliet :

Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 64 caractères.

Romeo :

Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 128 caractères.

ID3 tag (étiquette ID3)

C'est une méthode d'incorporation de données sur les plages dans un fichier MP3. L'information incorporée peut inclure le titre de la

plage, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, des commentaires et d'autres données. Son contenu peut être édité librement avec un logiciel comportant des fonctions d'édition ID3 Tag. Bien que le nombre de caractères des étiquettes soit limité, ces informations peuvent être affichées pendant la lecture de la page.

m3u

Les listes de lecture créées avec le logiciel "WINAMP" ont une extension de fichier liste de lecture (.m3u).

MP3

MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3. C'est un standard de compression défini par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standards Organization). MP3 peut compresser les données à environ 1/10ème du niveau d'un disque conventionnel.

MS ADPCM

Ceci signifie modulation en impulsions codées différentielles adaptative de Microsoft, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour le logiciel multimédia de Microsoft Corporation.

Multi-session

Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer des données supplémentaires ultérieurement. Quand vous enregistrez des données sur un CD-ROM, CD-R ou CD-RW, toutes les données du début à la fin sont traitées comme une seule unité ou session. Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer plus de 2 sessions sur un seul disque.

Informations complémentaires

Nombre de bits de quantification

Le nombre de bits de quantification est un des facteurs de la qualité sonore globale ; plus ce nombre est élevé, meilleure est la qualité sonore. Toutefois, augmenter la "profondeur binaire" augmente aussi la quantité de données et par suite l'espace de stockage nécessaire.

PCM Linéaire (LPCM)/Modulation en impulsions codées

Ceci signifie modulation en impulsion codées linéaire, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour les CDs et les DVDs musicaux.

VBR

VBR est une abréviation de variable bit rate (débit binaire variable). En général la méthode CBR (débit binaire constant) est plus largement utilisée. Mais en ajustant de façon flexible le débit binaire aux besoins de la compression audio, il est possible d'obtenir une qualité de son en fonction des priorités de compression.

WAV

WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.

WMA

WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure. Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. □

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V acceptable)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale ...	10,0 A
Dimensions (L × H × P) :	
DIN	
Châssis	178 × 50 × 157 mm
Panneau avant	188 × 58 × 19 mm
D	
Châssis	178 × 50 × 162 mm
Panneau avant	170 × 48 × 14 mm
Poids	1,5 kg

Audio

Puissance de sortie continue : 22 W par canal, minimum, sur 4 Ohms, les deux canaux étant conduits, entre 50 et 15 000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.	
Puissance de sortie maximale	50 W × 4
.....	50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)
Impédance de charge	4 – 8 Ω × 4
.....	4 – 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Niveau de sortie max/impédance de sortie de la sortie préamp	2,2 V/1 kΩ
Égaliseur (Égaliseur paramétrique à 3 bandes) :	
Grave	
Fréquence	40/80/100/160 Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Moyenne	
Fréquence	200/500/1k/2k Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Élevée	
Fréquence	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Correction physiologique :	
Faible	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Moyen	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)

Forte	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
	(volume : –30 dB)

HPF :

Fréquence	50/63/80/100/125 Hz
Pente	–12 dB/octave

Haut-parleur d'extrêmes graves :

Fréquence	50/63/80/100/125 Hz
Pente	–18 dB/octave
Gain	± 12 dB
Phase	Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	Disques compacts
Format du signal :	
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Nombre de bits de quantification	16 ; quantification linéaire
Réponse en fréquence	5 – 20 000 Hz (± 1 dB)
Rapport signal/bruit	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique	92 dB (1 kHz)
Nombre de canaux	2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA	
.....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (audio 2 canaux) (Windows Media Player)
Format du signal WAV	Linear PCM & MS ADPCM

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile	8 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, S/B : 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB	10 dBf (0,9 μV/75 Ω mono)
Rapport signal/bruit	75 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion	0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
.....	0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence	30 – 15 000 Hz (± 3 dB)
Séparation stéréo	45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité	80 dB (± 200 kHz)
Intermodulation trois signaux (niveau du signal désiré)	
.....	30 dBf (niveau des deux signaux non désirés : 100 dBf)

Informations complémentaires

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence 530 – 1 710 kHz (10 kHz)

Sensibilité utile 18 μ V (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit 65 dB (Réseau IEC-A)



Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. □

Gracias por haber comprado este producto Pioneer.

Lea con detenimiento estas instrucciones sobre el funcionamiento del aparato, para que pueda dar el mejor uso posible a su modelo. *Una vez que las haya leído, guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.*

01 Antes de comenzar

- Acerca de esta unidad **100**
- Acerca de este manual **100**
- Servicio posventa para productos Pioneer **100**
- Registro del producto **100**
- Características **101**
- Acerca de WMA **101**
- Uso y cuidado del mando a distancia **102**
 - Instalación de la batería **102**
 - Uso del mando a distancia **102**
- Acerca de la marca SAT RADIO READY **102**
- Protección del producto contra robo **103**
 - Extracción de la carátula **103**
 - Colocación de la carátula **103**

02 Qué es cada cosa

- Unidad principal **104**
- Mando a distancia **105**

03 Encendido y apagado

- Encendido de la unidad **106**
- Selección de una fuente **106**
- Apagado de la unidad **106**

04 Sintonizador

- Para escuchar la radio **107**
- Introducción a las funciones avanzadas del sintonizador **108**
- Almacenamiento y llamada de frecuencias **108**
- Sintonización de señales fuertes **108**
- Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes **109**

05 Reproductor de CD incorporado

- Reproducción de un CD **110**
- Introducción a las funciones avanzadas del reproductor de CD incorporado **111**
- Repetición de reproducción **111**
- Reproducción de las pistas en orden aleatorio **111**

- Exploración de las pistas de un CD **112**
- Pausa de la reproducción de un CD **112**
- Uso de la compresión y BMX **112**
- Selección del método de búsqueda **113**
- Búsqueda cada 10 pistas en el disco actual **113**
- Uso de las funciones de títulos de discos **113**
 - Ingreso de títulos de discos **113**
 - Visualización de los títulos **114**
- Uso de las funciones CD TEXT **114**
 - Visualización de información de texto de discos CD TEXT **114**
 - Desplazamiento de información de texto en el display **115**

06 Reproductor de MP3/WMA/WAV

- Reproducción de ficheros MP3/WMA/WAV **116**
- Introducción a las funciones avanzadas del reproductor de CD incorporado (MP3/WMA/WAV) **118**
- Repetición de reproducción **118**
- Reproducción de las pistas en orden aleatorio **118**
- Exploración de carpetas y pistas **119**
- Pausa de la reproducción de un MP3/WMA/WAV **119**
- Uso de la compresión y BMX **120**
- Selección del método de búsqueda **120**
- Búsqueda cada 10 pistas en la carpeta actual **120**
- Visualización de información de texto de un disco MP3/WMA/WAV **121**
 - Al reproducir un disco MP3/WMA **121**
 - Al reproducir un disco WAV **121**
- Desplazamiento de información de texto en el display **122**

07 Reproductor de CD múltiple

- Reproducción de un CD **123**

Reproductor de CD múltiple de 50 discos **123**

Introducción a las funciones avanzadas del reproductor de CD múltiple **124**

Repetición de reproducción **124**

Reproducción de las pistas en orden aleatorio **124**

Exploración de CD y pistas **125**

Pausa de la reproducción de un CD **125**

Uso de listas de reproducción ITS **126**

- Creación de una lista de reproducción con la programación ITS **126**
- Reproducción de la lista de reproducción ITS **126**
- Borrado de una pista de la lista de reproducción ITS **127**
- Borrado de un CD de la lista de reproducción ITS **127**

Uso de las funciones de títulos de discos **128**

- Ingreso de títulos de discos **128**
- Visualización de los títulos **128**

Uso de las funciones CD TEXT **129**

- Visualización de información de texto de discos CD TEXT **129**
- Desplazamiento de información de texto en el display **129**

Uso de la compresión y del enfatizador de graves **129**

08 Ajustes de audio

Introducción a los ajustes de audio **130**

Uso del ajuste del balance **130**

Uso del ecualizador **131**

- Llamada de las curvas de ecualización **131**
- Ajuste de las curvas de ecualización **131**
- Ajuste preciso de la curva de ecualización **132**

Ajuste de la sonoridad **132**

Uso de la salida de subgraves **133**

- Configuración de los ajustes de subgraves **133**

Uso del filtro de paso alto **133**

Intensificación de los graves **134**

Mejora de imagen frontal (F.I.E.) **134**

Ajuste de los niveles de la fuente **135**

09 Ajustes iniciales

Configuración de los ajustes iniciales **136**

Ajuste del reloj **136**

Cambio del ajuste de un equipo auxiliar **136**

Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves **137**

10 Otras funciones

Activación y desactivación de la visualización del reloj **138**

Uso de la fuente AUX **138**

- Selección de AUX como la fuente **138**
- Ajuste del título del equipo auxiliar **138**

Información adicional

Comprensión de los mensajes de error del reproductor de CD incorporado **139**

Reproductor de CD y cuidados **139**

Discos CD-R/CD-RW **140**

Ficheros MP3, WMA y WAV **140**

- Información adicional sobre MP3 **141**
- Información adicional sobre WMA **142**
- Información adicional sobre WAV **142**

Acerca de las carpetas y los ficheros MP3/WMA/WAV **142**


Glosario **144**

Especificaciones **146**


Acerca de esta unidad

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están asignadas para su uso en América del norte. El uso en otras áreas puede causar una recepción deficiente.

PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que ello puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y las precauciones cuando sea necesario.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para que pueda escuchar los sonidos que provienen del exterior del vehículo.
- Proteja esta unidad de la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, la memoria preajustada se borrará y se debe reprogramarla. 

Acerca de este manual

Esta unidad incluye diversas funciones sofisticadas que garantizan una recepción y un funcionamiento de calidad superior. Por sus características de diseño, todas las funciones se pueden usar con gran facilidad; sin embargo, muchas de ellas necesitan una explicación. Este manual le ayudará a aprovechar todo el potencial que ofrece esta unidad y a disfrutar al máximo del placer de escuchar. Recomendamos que se familiarice con las funciones y su operación, leyendo el manual antes de comenzar a usar esta unidad. Es particularmente importante que lea y tenga en cuenta los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** en este manual. 

Servicio posventa para productos Pioneer

Póngase en contacto con el revendedor o distribuidor al que compró este producto para obtener el servicio posventa (incluidas las condiciones de garantía) o cualquier otra información. En caso de que no esté disponible la información necesaria, póngase en contacto con las empresas enumeradas abajo. No envíe su producto para su reparación a las empresas cuyas direcciones se indican abajo sin haberse puesto antes en contacto con ellas.

EE.UU.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADÁ

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R OP2
1-877-283-5901

Para obtener información sobre la garantía, véase la hoja de Garantía limitada adjunta a este producto. 

Registro del producto

Visítenos en el siguiente sitio:

 <http://www.pioneerelectronics.com>

Antes de comenzar

- 1 Registre su producto. Conservaremos los datos de su compra archivados para que pueda consultar esta información en caso de que deba efectuar un reclamo a la compañía de seguros por pérdida o robo.
- 2 Reciba informes actualizados sobre los últimos productos y tecnologías.
- 3 Descargue manuales de instrucciones, solicite catálogos de productos, busque nuevos productos y disfrute de muchos beneficios más. ■

Características

Reproducción de CD

Se pueden reproducir discos compactos de música, CD-R y CD-RW.

Reproducción de ficheros MP3

Se pueden reproducir ficheros MP3 grabados en CD-ROM/CD-R/CD-RW (grabaciones según la norma ISO9660 Nivel 1/Nivel 2).

- La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de audio pago (pay-audio) o a solicitud (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite el sitio <http://www.mp3licensing.com>.

Reproducción de ficheros WMA

Se pueden reproducir ficheros WMA grabados en CD-ROM/CD-R/CD-RW (grabaciones según la norma ISO9660 Nivel 1/Nivel 2).

Reproducción de ficheros WAV

Se pueden reproducir ficheros WAV grabados en CD-ROM/CD-R/CD-RW (grabaciones según la norma ISO9660 Nivel 1/Nivel 2). ■

Acerca de WMA



El logo de Windows Media™ impreso en la caja indica que esta unidad puede reproducir datos WMA.

WMA es la abreviatura de “Windows Media™ Audio” y alude a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 7 o posterior.

Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

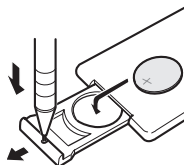
Notas

- Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar ficheros WMA.
- Según la versión de “Windows Media Player” utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.
- Es posible que ocurra un pequeño retardo al iniciar la reproducción de ficheros WMA codificados con datos de imagen. ■

Uso y cuidado del mando a distancia

Instalación de la batería

Deslice y extraiga la bandeja de la parte posterior del mando a distancia y coloque la batería con los polos positivo (+) y negativo (-) en la dirección correcta.



⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, consulte a un médico de inmediato.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice una sola batería de litio **CR2025 (3 V)**.
- Extraiga la batería si no piensa utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- No recargue, desarme, caliente ni arroje la batería al fuego.
- No manipule la batería con herramientas metálicas.
- No guarde la batería con materiales metálicos.
- En el caso de que se produzca una fuga de fluido de la batería, limpie completamente el mando a distancia e instale una batería nueva.
- Al descartar las baterías usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas de las instituciones públicas ambientales pertinentes, aplicables en su país o zona.

Uso del mando a distancia

Apunte el mando a distancia hacia la carátula para utilizarlo.

👤 Importante

- No guarde el mando a distancia en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si lo expone a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al piso, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador. 🚫

Acerca de la marca SAT RADIO READY



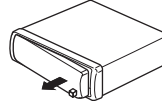
La marca SAT RADIO READY impresa en el panel delantero indica que el Sintonizador de Radio por Satélite para Pioneer (también conocido como sintonizador XM y sintonizador por satélite Sirius, que se venden por separado) se puede controlar con esta unidad. Consulte al concesionario o al centro de servicio Pioneer autorizado más próximo a su domicilio para obtener información sobre el sintonizador de radio por satélite que se puede conectar a esta unidad. Para la operación del producto, consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio por satélite.

Antes de comenzar



Notas

- El sistema utilizará tecnología de transmisión directa de satélite a receptor a fin de ofrecer a los oyentes en sus automóviles y en sus hogares un nivel de sonido supertransparente y sin interferencias de costa a costa. La radio por satélite creará y brindará más de 100 canales de música de calidad digital, noticias, deportes, discusión y programas infantiles.
- “SAT Radio”, el logo de SAT Radio y todas las marcas relacionadas son marcas comerciales de Sirius Satellite Radio inc., y XM Satellite Radio Inc. ■



Colocación de la carátula

1 Coloque la carátula de modo plano contra la unidad principal.

2 Presione la carátula hacia la cara de la unidad principal hasta que se asiente firmemente. ■

Protección del producto contra robo

Se puede extraer la carátula de la unidad principal como medida antirrobo.



Importante

- Nunca presione ni sujete el display ni los botones con fuerza excesiva al extraer o colocar la carátula.
- Evite someter la carátula a impactos excesivos.
- Mantenga la carátula fuera del alcance de la luz solar directa y no la exponga a altas temperaturas.

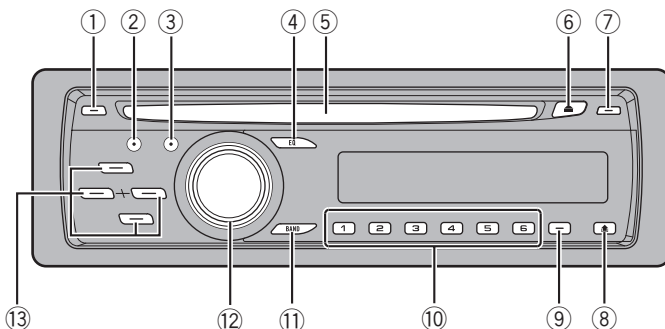
Extracción de la carátula

1 Presione DETACH para soltar la carátula.

Presione **DETACH**, y el lado derecho del panel se soltará de la unidad principal.

2 Tome la carátula y extráigala.

Tome el lado derecho de la carátula y tire de él hacia la izquierda. La carátula saldrá de la unidad principal.



Unidad principal

① Botón CLOCK

Presione este botón para cambiar a la visualización del reloj. Presione y mantenga presionado para cambiar el modo de selección de canal cuando el sintonizador XM o el sintonizador SIRIUS esté seleccionado como fuente.

② Botón AUDIO

Presione este botón para seleccionar los diversos controles de calidad del sonido.

③ Botón FUNCTION

Presione este botón para seleccionar las funciones.

④ Botón EQ

Presione este botón para seleccionar las diversas curvas de equalización.

⑤ Ranura de carga de discos

Introduzca el disco que desea reproducir.

⑥ Botón EJECT

Presione este botón para expulsar un CD del reproductor de CD incorporado.

⑦ Botón DISPLAY

Presione este botón para seleccionar las diferentes visualizaciones.

⑧ Botón DETACH

Presione este botón para extraer la carátula de la unidad principal.

⑨ Botón SW

Presione para seleccionar el menú de ajuste de subgraves. Presione y mantenga presionado para seleccionar el menú de ajustes de intensificación de graves.

⑩ Botones 1-6

Presione estos botones para el ajuste de presintonías y la búsqueda de número de disco al utilizar el reproductor de CD múltiple.

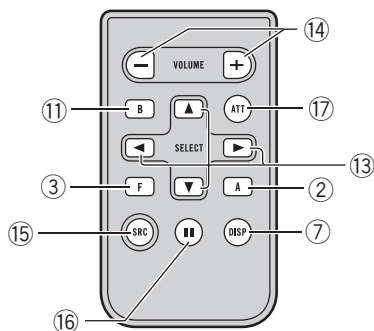
⑪ Botón BAND

Presione este botón para seleccionar entre tres bandas FM y una banda AM, y para cancelar el modo de control de funciones.

⑫ Botón SOURCE, VOLUME

Esta unidad se enciende al seleccionar una fuente. Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles. Haga girar el control para aumentar o disminuir el volumen.

Qué es cada cosa



13 Botones ▲/▼/◀/▶

Presione estos botones para utilizar los controles de sintonización por búsqueda manual, avance rápido, retroceso y búsqueda de pista. También se usan para controlar las funciones. ▣

17 Botón ATT

Presione este botón para disminuir rápidamente el nivel de volumen alrededor del 90%. Presiónelo una vez más para volver al nivel de volumen original. ▣

Mando a distancia

Las funciones se utilizan de la misma manera que al usar los botones de la unidad principal. Consulte la explicación de la unidad principal acerca del uso de cada botón, con excepción de **ATT** y **PAUSE**, que se explican a continuación.

14 Botón VOLUME

Presione este botón para aumentar o disminuir el volumen.

15 Botón SOURCE


Esta unidad se enciende al seleccionar una fuente. Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles.

16 Botón PAUSE

Presione este botón para activar o desactivar la pausa.

Encendido de la unidad

- **Presione SOURCE para encender la unidad.**

Cuando se selecciona una fuente, la unidad se enciende. 

Selección de una fuente

Puede seleccionar una fuente que desee escuchar. Para cambiar al reproductor de CD incorporado, cargue un disco en la unidad (consulte la página 110).

- **Presione SOURCE para seleccionar una fuente.**

Presione **SOURCE** repetidamente para cambiar entre las siguientes fuentes:


Sintonizador XM—Sintonizador SIRIUS—Sintonizador—Televisor—Reproductor de CD incorporado—Reproductor de CD múltiple—Unidad externa 1—Unidad externa 2—AUX



Notas

- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambiará:
 - Cuando la fuente seleccionada no está conectada a esta unidad.
 - Cuando no hay un disco cargado en la unidad.
 - Cuando no hay un cargador en el reproductor de CD múltiple.
 - Cuando AUX (entrada auxiliar) está desactivada (consulte la página 136).
- Por unidad externa se entiende un producto Pioneer (como el que pueda estar disponible en el futuro) que, si bien es incompatible como fuente, permite que este sistema controle funciones básicas. Este sistema puede controlar dos unidades externas. Cuando se conectan dos unidades externas, el sistema

las asigna automáticamente a la unidad externa 1 ó 2.

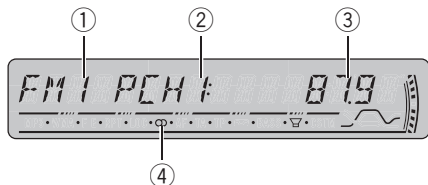
- Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al control del terminal de antena del vehículo, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague el equipo. 

Apagado de la unidad

- **Presione SOURCE y mantenga presionado hasta que se apague la unidad.** 

Sintonizador

Para escuchar la radio



A continuación se indican los pasos básicos necesarios para hacer funcionar la radio. En la página siguiente se explican las funciones más avanzadas del sintonizador y cómo utilizarlas.

① Indicador de banda

Muestra la banda en que la radio está sintonizada: AM o FM.

② Indicador del número de presintonía

Muestra la memoria seleccionada.

③ Indicador de frecuencia

Muestra la frecuencia en que está sintonizada la radio.

④ Indicador de estéreo (◻)

Aparece cuando la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo.

1 Presione SOURCE para seleccionar el sintonizador.

Presione **SOURCE** hasta que visualice **TUNER**.

2 Utilice VOLUME para ajustar el nivel de sonido.

Haga girar el control para aumentar o disminuir el volumen.

3 Presione BAND para seleccionar una banda.

Presione **BAND** hasta que se visualice la banda deseada (**FM1**, **FM2**, **FM3** para FM o **AM**).

4 Para utilizar la sintonización manual, presione brevemente ◀ o ▶.

Las frecuencias aumentan o disminuyen paso a paso.

5 Para utilizar la sintonización por búsqueda, presione ◀ o ▶ y mantenga presionado durante aproximadamente un segundo, y libere el botón.

El sintonizador explorará las frecuencias hasta que encuentre una emisora con señales de suficiente intensidad como para asegurar una buena recepción.

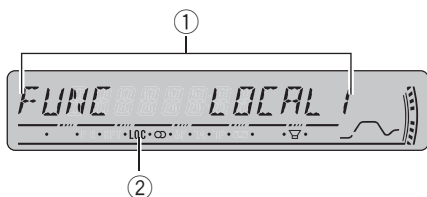
- Se puede cancelar la sintonización por búsqueda presionando brevemente ◀ o ▶.
- Si presiona ◀ o ▶ y mantiene pulsado, podrá saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte el botón.



Nota

Cuando la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo, el indicador de estéreo (◻) se ilumina. ◻

Introducción a las funciones avanzadas del sintonizador



① Visualización de función

Muestra el estado de la función.

② Indicador LOC

Aparece cuando la sintonización por búsqueda local está activada.

● Presione FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.


Presione **FUNCTION** repetidamente para cambiar entre las siguientes funciones:

BSM (memoria de las mejores estaciones)

—**LOCAL** (sintonización por búsqueda local)

■ Para volver a la visualización de la frecuencia, presione **BAND**.

Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la frecuencia. 

Almacenamiento y llamada de frecuencias


Si se presiona cualquiera de los botones de ajuste de presintonías **1–6**, se pueden almacenar con facilidad hasta seis frecuencias de emisoras para llamarlas con posterioridad presionando un solo botón.

- Cuando encuentre la frecuencia que desea almacenar en la memoria, presione uno de los botones de ajuste de presintonías **1–6** y manténgalo presionado hasta que el número de presintonía deje de destellar.

El número seleccionado destellará en el indicador del número de presintonía y quedará iluminado. Se ha almacenado en la memoria la frecuencia de la emisora de radio seleccionada.

La próxima vez que presione el mismo botón de ajuste de presintonías, la memoria recordará la frecuencia de la emisora.

Notas

- Se pueden almacenar en la memoria hasta 18 emisoras FM, seis por cada una de las tres bandas FM, y seis emisoras AM.
- También se pueden usar los botones **▲** y **▼** para llamar las frecuencias de las emisoras de radio asignadas a los botones de ajuste de presintonías **1–6**. 

Sintonización de señales fuertes

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente fuertes como para asegurar una buena recepción.

1 Presione FUNCTION para seleccionar LOCAL.

Presione **FUNCTION** hasta que **LOCAL** aparezca en el display.

2 Presione **▲** para activar la sintonización por búsqueda local.

La sensibilidad de búsqueda local (p. ej., **LOCAL 2**) aparece en el display.

Sintonizador

3 Presione ◀ o ▶ para ajustar la sensibilidad.

Hay cuatro niveles de sensibilidad para FM y dos niveles para AM:

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—**

LOCAL 4

AM: **LOCAL 1—LOCAL 2**

El ajuste **LOCAL 4** sólo permite recibir las emisoras con las señales más fuertes, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir de manera progresiva las emisoras con las señales más débiles.

4 Cuando desee volver a la sintonización por búsqueda normal, presione ▼ para desactivar la sintonización por búsqueda local.

LOCAL:OFF aparece en el display. ◻

Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes

La función BSM (memoria de las mejores emisoras) permite guardar automáticamente las seis frecuencias de las emisoras más fuertes en los botones de ajuste de presintonías **1–6**. Una vez que las haya almacenado, puede sintonizar estas frecuencias con sólo tocar un botón.

1 Presione FUNCTION para seleccionar BSM.

Presione **FUNCTION** hasta que **BSM** aparezca en el display.

2 Presione ▲ para activar la función BSM.

BSM comienza a destellar. Mientras **BSM** está destellando, las seis frecuencias de las emisoras más fuertes se almacenarán en los botones **1–6** en orden según la intensidad de las

señales. Una vez finalizada la operación, **BSM** deja de destellar.

■ Para cancelar el proceso de almacenamiento, presione ▼.

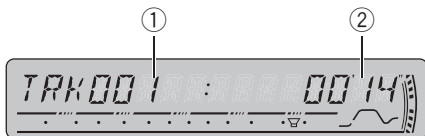


Nota

Al almacenar frecuencias con la función BSM, se pueden reemplazar las frecuencias que ha almacenado con los botones **1–6**. ◻

Reproductor de CD incorporado

Reproducción de un CD



A continuación se indican los pasos básicos necesarios para reproducir un CD con el reproductor de CD incorporado. En la página siguiente se explican las funciones más avanzadas del reproductor y cómo utilizarlas.

① Indicador de número de pista

Muestra la pista que se está reproduciendo actualmente.

② Indicador de tiempo de reproducción

Muestra el tiempo transcurrido de reproducción de la pista actual.

1 Introduzca un CD por la ranura de carga de CD.

La reproducción comenzará automáticamente.

- Se puede expulsar un CD presionando **EJECT**.
- Para evitar una falla de funcionamiento, asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con los terminales cuando la carátula está abierta.

2 Utilice **VOLUME** para ajustar el nivel de sonido.

Haga girar el control para aumentar o disminuir el volumen.

3 Para realizar el avance rápido o retroceso, presione ◀ o ▶ y mantenga presionado.

- Si selecciona el método de búsqueda **ROUGH**, al presionar ◀ o ▶ y mantener presionado podrá buscar una pista cada 10 pistas en el disco actual. (Consulte *Selección del método de búsqueda* en la página 113.)

4 Para saltar y retroceder o avanzar hasta otra pista, presione ◀ o ▶.

Al presionar ▶ se salta al comienzo de la siguiente pista. Al presionar una vez el botón ◀, se salta al comienzo de la pista actual. Si se vuelve a pulsar este botón, se saltará a la pista anterior.

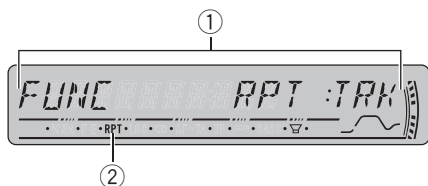


Notas

- El reproductor de CD incorporado tiene capacidad para un solo CD estándar de 12 cm u 8 cm por vez. No utilice un adaptador al reproducir CDs de 8 cm.
- No coloque ningún otro elemento que no sea un CD en la ranura de carga de CD.
- Si no se puede introducir un disco por completo o si después de hacerlo, el disco no se reproduce, compruebe que el lado de la etiqueta del disco esté hacia arriba. Presione **EJECT** para expulsar el disco y verifique si presenta daños antes de volver a introducirlo.
- Si aparece un mensaje de error como **ERROR-11**, consulte *Comprensión de los mensajes de error del reproductor de CD incorporado* en la página 139.
- Cuando se coloca un disco CD TEXT, los títulos del disco y de las pistas comienzan a desplazarse automáticamente hacia la izquierda. ◻

Reproductor de CD incorporado

Introducción a las funciones avanzadas del reproductor de CD incorporado



① Visualización de función

Muestra el estado de la función.

② Indicador RPT

Aparece cuando la repetición de reproducción está activada.

● Presione FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.

Presione **FUNCTION** repetidamente para cambiar entre las siguientes funciones:

RPT (repetición de reproducción)—**RDM** (reproducción aleatoria)—**SCAN** (reproducción con exploración)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compresión y BMX)—**FF/REV** (método de búsqueda)

- Para volver a la visualización de reproducción, presione **BAND**.



Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción.

Repetición de reproducción

La repetición de reproducción le permite escuchar la misma pista o disco de nuevo.

1 Presione FUNCTION para seleccionar RPT.

Presione **FUNCTION** hasta que **RPT** aparezca en el display.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la gama de repetición.

Se cambia al ajuste seleccionado.

- **DSC** – Repite el disco actual
- **TRK** – Sólo repite la pista actual



Nota

Si se realiza una búsqueda de pistas o el avance rápido/retroceso durante la repetición **TRK**, la gama de repetición cambia a **DSC**.

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

La reproducción aleatoria le permite reproducir las pistas del CD en un orden aleatorio.

1 Presione FUNCTION para seleccionar RDM.

Presione **FUNCTION** hasta que **RDM** aparezca en el display.

2 Presione ▲ para activar la reproducción aleatoria.

RDM:ON aparece en el display. Las pistas se reproducirán en un orden aleatorio.

3 Presione ▼ para desactivar la reproducción aleatoria.

RDM:OFF aparece en el display. La reproducción de las pistas continuará en el orden normal.

Reproductor de CD incorporado

Exploración de las pistas de un CD

La reproducción con exploración le permite escuchar los primeros 10 segundos de cada pista de un CD.

1 Presione **FUNCTION** para seleccionar **SCAN**.

Presione **FUNCTION** hasta que **SCAN** aparezca en el display.

2 Presione **▲** para activar la reproducción con exploración.

SCAN:ON aparece en el display. Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista.

3 Cuando encuentre la pista deseada, presione **▼** para desactivar la reproducción con exploración.

SCAN:OFF aparece en el display. La pista se continuará reproduciendo.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **SCAN** de nuevo presionando **FUNCTION**.



Nota

Una vez finalizada la exploración del CD, volverá a comenzar la reproducción normal de las pistas.

Pausa de la reproducción de un CD

La pausa le permite detener temporalmente la reproducción del CD.

1 Presione **FUNCTION** para seleccionar **PAUSE**.

Presione **FUNCTION** hasta que **PAUSE** aparezca en el display.

2 Presione **▲** para activar la pausa.

PAUSE:ON aparece en el display. Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.

3 Presione **▼** para desactivar la pausa.

PAUSE:OFF aparece en el display. La reproducción continuará desde el mismo punto donde la pausa ha sido activada.

Uso de la compresión y BMX

El uso de las funciones COMP (compresión) y BMX le permiten ajustar la calidad de reproducción de sonido de este reproductor. Cada una de las funciones tiene un ajuste de dos pasos. La función COMP equilibra la salida de los sonidos más fuertes y más suaves a volúmenes altos. La función BMX permite controlar las reverberaciones para proporcionar un sonido de reproducción más completo. Escuche cada uno de los efectos a medida que los selecciona y utilice la función que realce mejor la reproducción de la pista o del CD que está escuchando.

1 Presione **FUNCTION** para seleccionar **COMP**.

Presione **FUNCTION** hasta que **COMP** aparezca en el display.

2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el ajuste favorito.

Presione **▲** o **▼** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

Reproductor de CD incorporado

Selección del método de búsqueda

Se puede cambiar el método de búsqueda entre las opciones de avance rápido/retroceso y búsqueda cada 10 pistas.


1 Presione FUNCTION para seleccionar FF/REV.

Presione **FUNCTION** hasta que **FF/REV** aparezca en el display.

- Si se seleccionó anteriormente el método de búsqueda **ROUGH**, se visualizará **ROUGH**.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el método de búsqueda.

Presione ◀ o ▶ hasta que el método de búsqueda deseado aparezca en el display.

- **FF/REV** – Avance rápido y retroceso
- **ROUGH** – Búsqueda cada 10 pistas 

Búsqueda cada 10 pistas en el disco actual

Si un disco tiene más de 10 pistas, se puede hacer la búsqueda cada 10 pistas. Cuando un disco tiene muchas pistas, se puede realizar una búsqueda aproximada de la pista que se desea reproducir.


1 Seleccione el método de búsqueda ROUGH.

Consulte *Selección del método de búsqueda* en esta página.

2 Presione ◀ o ▶ y mantenga presionado para buscar una pista cada 10 pistas en un disco.

- Si un disco tiene menos de 10 pistas, al presionar ▶ y mantener presionado se llama la última pista del disco. También si después de realizar una búsqueda cada 10 pistas, quedan

menos de 10, al presionar ▶ y mantener presionado se llama la última pista del disco.

- Si un disco tiene menos de 10 pistas, al presionar ◀ y mantener presionado se llama la primera pista del disco. También si después de realizar una búsqueda cada 10 pistas, quedan menos de 10, al presionar ◀ y mantener presionado se llama la primera pista del disco. 

Uso de las funciones de títulos de discos

Se pueden ingresar títulos de CD y visualizarlos. La próxima vez que se coloque un CD cuyo título se haya ingresado, se visualizará el título de ese CD.

Ingreso de títulos de discos

Utilice la función de ingreso de títulos de discos para almacenar hasta 48 títulos de CD en la unidad. Cada título puede tener una longitud de hasta 8 caracteres.

1 Reproduzca el CD cuyo título desea ingresar.

2 Presione FUNCTION y mantenga presionado hasta que TITLE IN aparezca en el display.

- Al reproducir un disco CD TEXT, no se podrá cambiar a **TITLE IN**. El título del disco ya estará grabado en el disco CD TEXT.

3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar una letra del alfabeto.

Cada vez que se presiona ▲, se visualizará una letra del alfabeto en orden ascendente **A B C ... X Y Z**, y los números y símbolos en el orden de **1 2 3 ... > []**. Cada vez que se presiona ▼, se visualizará una letra en el orden inverso, tal como **Z Y X ... C B A**.

Reproductor de CD incorporado



4 Presione ► para mover el cursor a la próxima posición de carácter.

Cuando se visualice la letra deseada, presione ► para mover el cursor a la próxima posición y seleccione la próxima letra. Presione ◀ para mover el cursor hacia atrás en el display.

5 Mueva el cursor a la última posición presionando ► después de ingresar el título.

Al presionar ► una vez más, el título ingresado se almacena en la memoria.

6 Presione BAND para volver a la visualización de reproducción.



Notas

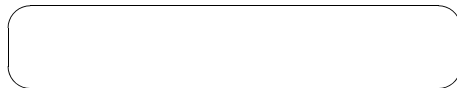
- Los títulos se conservan en la memoria, aun después de que se quita el disco de la unidad, y se llaman cuando se vuelve a colocar el disco correspondiente.
- Después que los datos para 48 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco se sobreponen a los datos más antiguos.
- Si conecta un reproductor de CD múltiple, podrá ingresar los títulos de hasta 100 discos.

Visualización de los títulos

Puede visualizar la información de texto en cualquier disco al cual se le haya ingresado un título.

● Presione DISPLAY.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:
Tiempo de reproducción—**DISC TITLE** (título del disco)



Cuando se selecciona **DISC TITLE**, se visualiza en el display el título del disco que se está reproduciendo actualmente.

- Si no se ha ingresado ningún título para el disco, se visualizará **NO DISC TITLE**.

Uso de las funciones CD TEXT

Algunos discos contienen información que viene codificada de fábrica. Estos discos pueden contener información tal como el título del CD, el título de la pista, el nombre del artista y el tiempo de reproducción, y se denominan discos CD TEXT. Sólo estos discos especialmente codificados son compatibles con las funciones que se indican a continuación.

Visualización de información de texto de discos CD TEXT

● Presione DISPLAY.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Tiempo de reproducción—**DISC TITLE** (título del disco)—**DISC ARTIST** (nombre del artista del disco)—**TRACK TITLE** (título de la pista)—**TRACK ARTIST** (nombre del artista de la pista)

- Si determinada información no se grabó en un disco CD TEXT, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO TRACK TITLE**).

Reproductor de CD incorporado

Desplazamiento de información de texto en el display

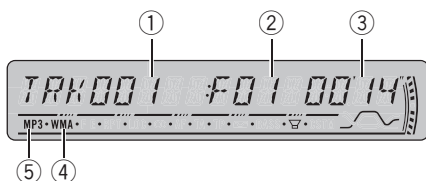
Esta unidad sólo permite visualizar las primeras 16 letras de **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** y **TRACK ARTIST**. Cuando la información grabada tiene más de 16 letras, puede desplazar el texto hacia la izquierda para ver el resto del título.

- **Presione DISPLAY y mantenga presionado hasta que el título comience a desplazarse hacia la izquierda.**

El resto del título aparecerá en el display. ▣

Reproductor de MP3/ WMA/WAV

Reproducción de ficheros MP3/WMA/WAV



A continuación se indican los pasos básicos necesarios para reproducir un MP3/WMA/WAV con el reproductor de CD incorporado. En la página 118 se explican las funciones más avanzadas y cómo utilizarlas.

- ① **Indicador de número de pista**
Muestra la pista (fichero) que se está reproduciendo actualmente.
- ② **Indicador del número de carpeta**
Muestra el número de la carpeta que se está reproduciendo.
- ③ **Indicador de tiempo de reproducción**
Muestra el tiempo transcurrido de reproducción de la pista (fichero) actual.
- ④ **Indicador WMA**
Aparece cuando se está reproduciendo un fichero WMA.
- ⑤ **Indicador MP3**
Aparece cuando se está reproduciendo un fichero MP3.

1 Introduzca un CD-ROM por la ranura de carga de CD.

La reproducción comenzará automáticamente.

- Se puede expulsar un CD-ROM presionando **EJECT**.

- Para evitar una falla de funcionamiento, asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con los terminales cuando la carátula está abierta.

2 Utilice **VOLUME** para ajustar el nivel de sonido.

Haga girar el control para aumentar o disminuir el volumen.

3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar una carpeta.

- No se puede seleccionar una carpeta que no tenga un fichero MP3/WMA/WAV grabado.
- Para volver a la carpeta 01 (RAÍZ), presione **BAND** y mantenga presionado. Sin embargo, si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02.

4 Para realizar el avance rápido o retroceso, presione **◀** o **▶** y mantenga presionado.

- El avance rápido y retroceso sólo funcionan con el fichero que se está reproduciendo.
- Si selecciona el método de búsqueda **ROUGH**, al presionar **◀** o **▶** y mantener presionado podrá buscar una pista cada 10 pistas en la carpeta actual. (Consulte *Selección del método de búsqueda* en la página 120.)

5 Para saltar y retroceder o avanzar hasta otra pista, presione **◀** o **▶**.

Al presionar **▶** se salta al comienzo de la siguiente pista. Al presionar una vez el botón **◀**, se salta al comienzo de la pista actual. Si se vuelve a pulsar este botón, se saltará a la pista anterior.



Notas

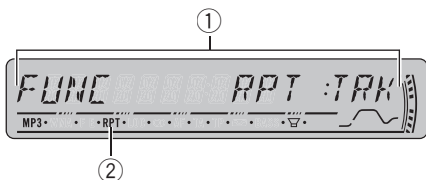
- Al reproducir discos con ficheros MP3/WMA/WAV y datos de audio (CD-DA), tales como CD-EXTRA y CD de MODO MIXTO (MIXED-MODE CD), los dos tipos de discos se pueden reproducir sólo si se cambia el modo entre MP3/WMA/WAV y CD-DA con **BAND**.

Reproductor de MP3/ WMA/WAV

- Si se cambia entre la reproducción de ficheros MP3/WMA/WAV y datos de audio (CD-DA), la reproducción comienza en la primera pista del disco.
- El reproductor de CD incorporado puede reproducir ficheros MP3/WMA/WAV grabados en un CD-ROM. (Consulte la página 140, donde encontrará información sobre los ficheros que se pueden reproducir.)
- No coloque ningún otro elemento que no sea un CD en la ranura de carga de CD.
- A veces se produce una demora entre el comienzo de la reproducción de un CD y la emisión del sonido. Durante la lectura inicial, se visualiza **FORMAT READ**.
- Si no se puede introducir un disco por completo o si después de hacerlo, el disco no se reproduce, compruebe que el lado de la etiqueta del disco esté hacia arriba. Presione **EJECT** para expulsar el disco y verifique si presenta daños antes de volver a introducirlo.
- Los discos se reproducen en el orden del número de fichero. Se saltan las carpetas que no tienen ficheros. (Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comenzará con la carpeta 02.)
- Al reproducir ficheros grabados como VBR (velocidad de grabación variable), el tiempo de reproducción no se visualizará correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso.
- Si el disco que se ha colocado no contiene ficheros que se puedan reproducir, se visualiza **NO AUDIO**.
- Si el disco que se ha colocado en el reproductor contiene ficheros WMA protegidos con el sistema de gestión de derechos digitales (DRM), se visualizará **SKIPPED** mientras se salta el fichero protegido.
- Si todos los ficheros del disco están protegidos con el sistema DRM, se visualizará **PROTECT**.
- Cuando se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso no se emite sonido.
- Si aparece un mensaje de error como **ERROR-11**, consulte *Comprensión de los mensajes de error del reproductor de CD incorporado* en la página 139.
- Cuando se coloca un disco MP3/WMA/WAV, el nombre de la carpeta y el del fichero comienzan a desplazarse automáticamente hacia la izquierda. 

Reproductor de MP3/ WMA/WAV

Introducción a las funciones avanzadas del reproductor de CD incorporado (MP3/WMA/WAV)



① Visualización de función

Muestra el estado de la función.

② Indicador RPT

Aparece cuando se selecciona la gama de repetición para la pista (archivo) actual.


● Presione **FUNCTION** para visualizar los nombres de las funciones.

Presione **FUNCTION** repetidamente para cambiar entre las siguientes funciones:

RPT (repetición de reproducción)—**RDM** (reproducción aleatoria)—**SCAN** (reproducción con exploración)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compresión y BMX)—**FF/REV** (método de búsqueda)

■ Para volver a la visualización de reproducción, presione **BAND**.

Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción. 

Repetición de reproducción

Para reproducción de MP3/WMA/WAV, hay tres gamas de repetición de reproducción:

FLD (repetición de carpeta), **TRK** (repetición de una sola pista) y **DSC** (repetición de todas las pistas).

1 Presione **FUNCTION** para seleccionar **RPT**.


Presione **FUNCTION** hasta que **RPT** aparezca en el display.

2 Presione **◀** o **▶** para seleccionar la gama de repetición.

Presione **◀** o **▶** hasta que la gama de repetición deseada aparezca en el display.

- **FLD** – Repite la carpeta actual
- **TRK** – Sólo repite la pista actual
- **DSC** – Repite todas las pistas

Notas

- Si se selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **DSC**.
- Si se realiza una búsqueda de pistas o el avance rápido/retroceso durante la repetición **TRK**, la gama de repetición cambia a **FLD**.
- Cuando se selecciona **FLD**, no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta.
- Si selecciona **FLD** para la gama de repetición y regresa a la visualización de reproducción, se visualizará **FRPT**. 

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

La reproducción aleatoria le permite reproducir las pistas en un orden aleatorio dentro de la gama de repetición **FLD** y **DSC**.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Repetición de reproducción* en esta página.

Reproductor de MP3/ WMA/WAV

2 Presione **FUNCTION** para seleccionar **RDM**.

Presione **FUNCTION** hasta que **RDM** aparezca en el display.

3 Presione **▲** para activar la reproducción aleatoria.

RDM:ON aparece en el display. Las pistas se reproducirán en un orden aleatorio en la gama de repetición **FLD** o **DSC** seleccionada con anterioridad.

4 Presione **▼** para desactivar la reproducción aleatoria.

RDM:OFF aparece en el display. La reproducción de las pistas continuará en el orden normal.



Nota

Si se activa la reproducción aleatoria en **FLD** y se vuelve a la visualización de reproducción, **FRDM** aparecerá en el display.

Exploración de carpetas y pistas

Cuando esté usando **FLD**, el comienzo de cada pista de la carpeta seleccionada se reproduce durante alrededor de 10 segundos. Cuando esté usando **DSC**, el comienzo de la primera pista de cada carpeta se reproduce durante alrededor de 10 segundos.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Repetición de reproducción* en la página 124.

2 Presione **FUNCTION** para seleccionar **SCAN**.

Presione **FUNCTION** hasta que **SCAN** aparezca en el display.

3 Presione **▲** para activar la reproducción con exploración.

SCAN:ON aparece en el display. Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista de la carpeta actual (o la primera pista de cada carpeta).

4 Cuando encuentre la pista (o la carpeta) deseada, presione **▼** para desactivar la reproducción con exploración.

SCAN:OFF aparece en el display. La pista (o el disco) se continuará reproduciendo.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **SCAN** de nuevo presionando **FUNCTION**.



Notas

- Una vez finalizada la exploración de pistas o carpetas, volverá a comenzar la reproducción normal de las pistas.
- Si se activa la reproducción con exploración en **FLD** y se vuelve a la visualización de reproducción, **FSCN** aparecerá en el display.

Pausa de la reproducción de un MP3/WMA/WAV

La pausa le permite detener temporalmente la reproducción del MP3/WMA/WAV.

1 Presione **FUNCTION** para seleccionar **PAUSE**.

Presione **FUNCTION** hasta que **PAUSE** aparezca en el display.

2 Presione **▲** para activar la pausa.

PAUSE:ON aparece en el display. Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.

Reproductor de MP3/ WMA/WAV

3 Presione ▼ para desactivar la pausa.

PAUSE:OFF aparece en el display. La reproducción continuará desde el mismo punto donde la pausa ha sido activada. ▣

Uso de la compresión y BMX

El uso de las funciones COMP (compresión) y BMX le permiten ajustar la calidad de reproducción de sonido de este reproductor. Cada una de las funciones tiene un ajuste de dos pasos. La función COMP equilibra la salida de los sonidos más fuertes y más suaves a volúmenes altos. La función BMX permite controlar las reverberaciones para proporcionar un sonido de reproducción más completo. Escuche cada uno de los efectos a medida que los selecciona y utilice la función que realce mejor la reproducción de la pista o del CD que está escuchando.

1 Presione FUNCTION para seleccionar COMP.

Presione **FUNCTION** hasta que **COMP** aparezca en el display.

2 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste favorito.

Presione ▲ o ▼ repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2** ▣

Selección del método de búsqueda

Se puede cambiar el método de búsqueda entre las opciones de avance rápido/retroceso y búsqueda cada 10 pistas.

1 Presione FUNCTION para seleccionar FF/REV.

Presione **FUNCTION** hasta que **FF/REV** aparezca en el display.

- Si se seleccionó anteriormente el método de búsqueda **ROUGH**, se visualizará **ROUGH**.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el método de búsqueda.

Presione ◀ o ▶ hasta que el método de búsqueda deseado aparezca en el display.

- **FF/REV** – Avance rápido y retroceso
- **ROUGH** – Búsqueda cada 10 pistas ▣

Búsqueda cada 10 pistas en la carpeta actual

Si la carpeta actual tiene más de 10 pistas, se puede hacer la búsqueda cada 10 pistas.

Cuando la carpeta tiene muchas pistas, se puede realizar una búsqueda aproximada de la pista que se desea reproducir.

1 Seleccione el método de búsqueda ROUGH.

Consulte *Selección del método de búsqueda* en esta página.

2 Presione ◀ o ▶ y mantenga presionado para buscar una pista cada 10 pistas en la carpeta actual.

- Si la carpeta actual tiene menos de 10 pistas, al presionar ▶ y mantener presionado se llama a la última pista de la carpeta. También si después de realizar una búsqueda cada 10 pistas, quedan menos de 10 pistas, al presionar ▶ y mantener presionado se llama a la última pista de la carpeta.

Reproductor de MP3/ WMA/WAV

- Si la carpeta actual tiene menos de 10 pistas, al presionar ◀ y mantener presionado se llama la primera pista de la carpeta. También si después de realizar una búsqueda cada 10 pistas, quedan menos de 10 pistas, al presionar ◀ y mantener presionado se llama la primera pista de la carpeta. ▣

Visualización de información de texto de un disco MP3/WMA/WAV

Se puede visualizar la información de texto grabada en un disco MP3/WMA/WAV.

Al reproducir un disco MP3/WMA

● Presione DISPLAY.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Tiempo de reproducción—**FOLDER** (nombre de la carpeta)—**FILE** (nombre del fichero)—**TRACK TITLE** (título de la pista)—**ARTIST** (nombre del artista)—**ALBUM** (título del álbum)—**COMMENT** (comentarios)—Velocidad de grabación

- Al reproducir ficheros MP3 grabados como VBR (velocidad de grabación variable), el valor de la velocidad de grabación no se visualiza aunque luego se cambie a la velocidad de grabación.
- Al reproducir ficheros WMA grabados como VBR (velocidad de grabación variable), se visualiza el valor promedio de la velocidad de grabación.
- Si determinada información no se grabó en un disco MP3/WMA, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO NAME**).
- Según sea la versión de iTunes® utilizada para grabar ficheros MP3 en un disco, es posible que no se visualice correctamente la información de comentarios.

- iTunes® es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- Según la versión de "Windows Media Player" utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.

Al reproducir un disco WAV

● Presione DISPLAY.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Tiempo de reproducción—**FOLDER** (nombre de la carpeta)—**FILE** (nombre del fichero)—frecuencia de muestreo

- Si determinada información no se grabó en un disco WAV, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO NAME**).
- Sólo se pueden reproducir ficheros WAV en las frecuencias de 16; 22,05; 24; 32; 44,1 y 48 kHz (LPCM) o de 22,05 y 44,1 kHz (MS ADPCM). Puede redondearse la frecuencia de muestreo que se visualiza en el display. ▣

Reproductor de MP3/ WMA/WAV

Desplazamiento de información de texto en el display

Esta unidad sólo permite visualizar las primeras 16 letras de **FOLDER**, **FILE**, **TRACK TITLE**, **ARTIST**, **ALBUM** y **COMMENT**. Cuando la información grabada tiene más de 16 letras, puede desplazar el texto hacia la izquierda para ver el resto de la información de texto.

- **Presione DISPLAY y mantenga presionado hasta que la información de texto comience a desplazarse hacia la izquierda.**

El resto de la información de texto aparecerá en el display.

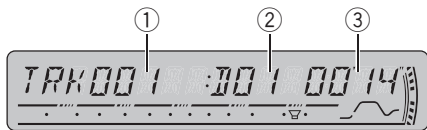


Nota

A diferencia de los ficheros MP3 y WMA, con los ficheros WAV sólo puede visualizarse **FOLDER** y **FILE**. □

Reproductor de CD múltiple

Reproducción de un CD



Se puede usar esta unidad para controlar un reproductor de CD múltiple, que se vende por separado.

A continuación se indican los pasos básicos necesarios para reproducir un CD con el reproductor de CD múltiple. En la página siguiente se explican las funciones más avanzadas del reproductor y cómo utilizarlas.

① Indicador de número de pista

Muestra la pista que se está reproduciendo actualmente.

② Indicador de número de disco

Muestra el disco que se está reproduciendo actualmente.

③ Indicador de tiempo de reproducción

Muestra el tiempo transcurrido de reproducción de la pista actual.

1 Presione SOURCE para seleccionar el reproductor de CD múltiple.

Presione SOURCE hasta que visualice MULTI CD.

2 Utilice VOLUME para ajustar el nivel de sonido.

Haga girar el control para aumentar o disminuir el volumen.

3 Seleccione el disco que desea escuchar con los botones 1-6.

Para los discos 1 a 6, presione el número del botón correspondiente.

Para los discos 7 a 12, presione y mantenga presionados los números correspondientes, como 1 para el disco 7, hasta que el número del disco aparezca en la pantalla.

- También se puede seleccionar un disco consecutivamente presionando ▲/▼.

4 Para realizar el avance rápido o retroceso, presione ◀ o ▶ y mantenga presionado.

5 Para saltar y retroceder o avanzar hasta otra pista, presione ◀ o ▶.

Al presionar ▶ se salta al comienzo de la siguiente pista. Al presionar una vez el botón ◀, se salta al comienzo de la pista actual. Si se vuelve a pulsar este botón, se saltará a la pista anterior.



Notas

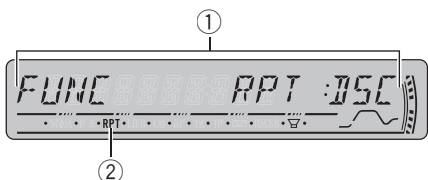
- Mientras el reproductor de CD múltiple realiza las funciones preparatorias, se visualiza **READY**.
- Si aparece un mensaje de error como **ERROR-11**, consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD múltiple.
- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de CD múltiple, se visualiza **NO DISC**.
- Cuando se selecciona un disco CD TEXT en un reproductor de CD múltiple compatible, los títulos del disco y de las pistas comienzan a desplazarse automáticamente hacia la izquierda. ◻

Reproductor de CD múltiple de 50 discos

Sólo las funciones descritas en este manual son compatibles con los reproductores de CD múltiple de 50 discos. ◻

Reproductor de CD múltiple

Introducción a las funciones avanzadas del reproductor de CD múltiple



① Visualización de función

Muestra el estado de la función.

② Indicador RPT

Aparece cuando se selecciona la gama de repetición para la pista actual.


● Presione **FUNCTION** para visualizar los nombres de las funciones.

Presione **FUNCTION** repetidamente para cambiar entre las siguientes funciones:

RPT (repetición de reproducción)—**RDM** (reproducción aleatoria)—**SCAN** (reproducción con exploración)—**ITS-P** (reproducción ITS)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compresión y DBE)

- Para volver a la visualización de reproducción, presione **BAND**.

Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción. 

Repetición de reproducción

Hay tres gamas de repetición en el reproductor de CD múltiple: **MCD** (repetición de todos los discos en el reproductor de CD múltiple),

TRK (repetición de una sola pista) y **DSC** (repetición de disco).

1 Presione **FUNCTION** para seleccionar **RPT**.

Presione **FUNCTION** hasta que **RPT** aparezca en el display.


2 Presione **◀** o **▶** para seleccionar la gama de repetición.

Presione **◀** o **▶** hasta que la gama de repetición deseada aparezca en el display.

- **MCD** – Repite todos los discos que se encuentran en el reproductor de CD múltiple
- **TRK** – Sólo repite la pista actual
- **DSC** – Repite el disco actual



Notas

- Si se seleccionan otros discos durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **MCD**.
- Si se realiza una búsqueda de pistas o el avance rápido/retroceso durante la repetición **TRK**, la gama de repetición cambia a **DSC**.
- Si selecciona **DSC** para la gama de repetición y regresa a la visualización de reproducción, se visualizará **DRPT**. 

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

La reproducción aleatoria le permite reproducir las pistas en orden aleatorio dentro de la gama de repetición **MCD** y **DSC**.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Repetición de reproducción* en esta página.

Reproductor de CD múltiple

2 Presione FUNCTION para seleccionar RDM.

Presione **FUNCTION** hasta que **RDM** aparezca en el display.

3 Presione ▲ para activar la reproducción aleatoria.

RDM:ON aparece en el display. Las pistas se reproducirán en un orden aleatorio en la gama de repetición **MCD** o **DSC** seleccionada con anterioridad.

4 Presione ▼ para desactivar la reproducción aleatoria.

RDM:OFF aparece en el display. La reproducción de las pistas continuará en el orden normal.



Nota

Si se activa la reproducción aleatoria en **DSC** y se vuelve a la visualización de reproducción, **DRDM** aparecerá en el display.

Exploración de CD y pistas

Cuando esté usando **DSC**, el comienzo de cada pista de la carpeta seleccionada se reproduce durante alrededor de 10 segundos. Cuando esté usando **MCD**, el comienzo de la primera pista de cada carpeta se reproduce durante alrededor de 10 segundos.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Repetición de reproducción* en la página anterior.

2 Presione FUNCTION para seleccionar SCAN.

Presione **FUNCTION** hasta que **SCAN** aparezca en el display.

3 Presione ▲ para activar la reproducción con exploración.

SCAN:ON aparece en el display. Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista del disco actual (o la primera pista de cada disco).

4 Cuando encuentre la pista (o el disco) deseada(o), presione ▼ para desactivar la exploración.

SCAN:OFF aparece en el display. La pista (o el disco) se continuará reproduciendo.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **SCAN** de nuevo presionando **FUNCTION**.



Notas

- Una vez finalizada la exploración de pistas o discos, volverá a comenzar la reproducción normal de las pistas.
- Si se activa la reproducción con exploración en **DSC** y se vuelve a la visualización de reproducción, **DSCN** aparecerá en el display.

Pausa de la reproducción de un CD

La pausa le permite detener temporalmente la reproducción del CD.


1 Presione FUNCTION para seleccionar PAUSE.

Presione **FUNCTION** hasta que **PAUSE** aparezca en el display.

2 Presione ▲ para activar la pausa.

PAUSE:ON aparece en el display. Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.

Reproductor de CD múltiple

3 Presione ▼ para desactivar la pausa. **PAUSE:OFF** aparece en el display. La reproducción continuará desde el mismo punto donde la pausa ha sido activada. 

Uso de listas de reproducción ITS

La función ITS (selección instantánea de pista) le permite crear una lista de reproducción de sus pistas favoritas de los discos que se encuentran en el cargador del reproductor de CD múltiple. Después de añadir sus pistas favoritas a la lista de reproducción, puede activar la reproducción ITS y reproducir sólo las pistas seleccionadas.

Creación de una lista de reproducción con la programación ITS

Se puede utilizar la función ITS para ingresar y reproducir hasta 99 pistas por disco y hasta 100 discos (con los títulos de los discos). (Con los reproductores de CD múltiple anteriores a los modelos CDX-P1250 y CDX-P650, se pueden almacenar hasta 24 pistas en la lista de reproducción.)

1 Reproduzca el CD que desea programar.

Presione ▲ o ▼ para seleccionar el CD.

2 Presione FUNCTION y mantenga presionado hasta que TITLE IN aparezca en el display, y presione FUNCTION para seleccionar ITS.

Después de que visualice **TITLE IN**, presione **FUNCTION** repetidamente y aparecerán en el display las siguientes funciones:

TITLE IN (ingreso de títulos de discos)—**ITS** (programación ITS)

3 Seleccione la pista deseada presionando ◀ o ▶.

4 Presione ▲ para almacenar la pista que se está reproduciendo actualmente en la lista de reproducción.

Se visualiza **ITS IN** por un momento y se agrega la pista actual a la lista de reproducción. El display muestra nuevamente **ITS**.

5 Presione BAND para volver a la visualización de reproducción.



Nota

Después de que los datos para 100 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco se superponen a los datos más antiguos.

Reproducción de la lista de reproducción ITS

La reproducción ITS le permite escuchar las pistas que ha ingresado en su lista de reproducción ITS. Cuando activa la reproducción ITS, se comenzarán a reproducir las pistas de la lista de reproducción ITS en el reproductor de CD múltiple.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Repetición de reproducción* en la página 124.

2 Presione FUNCTION para seleccionar ITS-P.

Presione **FUNCTION** hasta que **ITS-P** aparezca en el display.

Reproductor de CD múltiple

3 Presione ▲ para activar la reproducción ITS.

ITS-P:ON aparece en el display. La reproducción de las pistas de la lista comienza en la gama de repetición **MCD** o **DSC** seleccionada con anterioridad.

- Si no hay pistas programadas en la gama actual de reproducción ITS, se visualiza **EMPTY**.

4 Presione ▼ para desactivar la reproducción ITS.

ITS-P:OFF aparece en el display. La reproducción continuará en el orden normal desde la pista y el CD que se estén reproduciendo.

Borrado de una pista de la lista de reproducción ITS

Puede borrar una pista de la lista de reproducción ITS, si la función de reproducción ITS está activada.

Si la reproducción ITS ya está activada, vaya al paso 2. Si la reproducción ITS todavía no está activada, presione **FUNCTION**.

1 Reproduzca el CD que tiene la pista que desea borrar de la lista de reproducción ITS y active la reproducción ITS.

Consulte *Reproducción de la lista de reproducción ITS* en la página anterior.

2 Presione **FUNCTION** y mantenga presionado hasta que **TITLE IN** aparezca en el display, y presione **FUNCTION** para seleccionar ITS.

Después de que visualice **TITLE IN**, presione **FUNCTION** hasta que **ITS** aparezca en el display.

3 Seleccione la pista deseada presionando ◀ o ▶.

4 Presione ▼ para borrar la pista de la lista de reproducción ITS.

La pista que se está reproduciendo se borra de la lista de reproducción ITS y comienza la reproducción de la próxima pista de la lista.

- Si no hay pistas de la lista de reproducción en la gama actual, se visualiza **EMPTY** y se reanuda la reproducción normal.

5 Presione **BAND** para volver a la visualización de reproducción.

Borrado de un CD de la lista de reproducción ITS

Puede borrar todas las pistas de un CD de la lista de reproducción ITS, si la función de reproducción ITS está desactivada.

1 Reproduzca el CD que desea borrar.

Presione ▲ o ▼ para seleccionar el CD.

2 Presione **FUNCTION** y mantenga presionado hasta que **TITLE IN** aparezca en el display, y presione **FUNCTION** para seleccionar ITS.

Después de que visualice **TITLE IN**, presione **FUNCTION** hasta que **ITS** aparezca en el display.

3 Presione ▼ para borrar todas las pistas del CD que se está reproduciendo de la lista de reproducción ITS.

Todas las pistas del CD que se está reproduciendo se borran de la lista de reproducción y se visualiza **ITS CLR**.

4 Presione **BAND** para volver a la visualización de reproducción. ◻

Reproductor de CD múltiple

Uso de las funciones de títulos de discos

Se pueden ingresar títulos de CD y visualizarlos. De esta manera, se puede buscar y seleccionar con facilidad el disco deseado.

Ingreso de títulos de discos

Utilice la función de ingreso de títulos de discos para almacenar hasta 100 títulos de CD (con la lista de reproducción ITS) en el reproductor de CD múltiple. Cada título puede tener una longitud de hasta 8 caracteres.

1 Reproduzca el CD cuyo título desea ingresar.

Presione ▲ o ▼ para seleccionar el CD.

2 Presione FUNCTION y mantenga presionado hasta que TITLE IN aparezca en el display.

Después de que visualice **TITLE IN**, presione **FUNCTION** repetidamente y aparecerán en el display las siguientes funciones:

TITLE IN (ingreso de títulos de discos)—ITS (programación ITS)

- Al reproducir un disco CD TEXT en un reproductor de CD múltiple compatible con este tipo de disco, no podrá cambiar a **TITLE IN**. El título del disco ya ha sido grabado en el disco CD TEXT.

3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar una letra del alfabeto.

Cada vez que se presiona ▲, se visualizará una letra del alfabeto en orden ascendente **A B C ... X Y Z**, y los números y símbolos en el orden de **1 2 3 ... > []**. Cada vez que se presiona ▼, se visualizará una letra en el orden inverso, tal como **Z Y X ... C B A**.



4 Presione ► para mover el cursor a la próxima posición de carácter.

Cuando se visualice la letra deseada, presione ► para mover el cursor a la próxima posición y seleccione la próxima letra. Presione ◀ para mover el cursor hacia atrás en el display.

5 Mueva el cursor a la última posición presionando ► después de ingresar el título.

Al presionar ► una vez más, el título ingresado se almacena en la memoria.

6 Presione BAND para volver a la visualización de reproducción.



Notas

- Los títulos se conservan en la memoria, aun después de que se quiten los discos del cargador y se llamen cuando se vuelvan a colocar los discos correspondientes.
- Después que los datos para 100 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco se superponen a los datos más antiguos.

Visualización de los títulos

Puede visualizar la información de texto en cualquier disco al cual se le haya ingresado un título.

● Presione DISPLAY.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Tiempo de reproducción—**DISC TITLE** (título del disco)

Cuando se selecciona **DISC TITLE**, se visualiza en el display el título del disco que se está reproduciendo actualmente.

- Si no se ha ingresado ningún título para el disco, se visualizará **NO DISC TITLE**. □

Reproductor de CD múltiple

Uso de las funciones CD TEXT

Estas funciones sólo se pueden usar con un reproductor de CD múltiple compatible con CD TEXT.

Algunos discos contienen información que viene codificada de fábrica. Estos discos pueden contener información tal como el título del CD, el título de la pista, el nombre del artista y el tiempo de reproducción, y se denominan discos CD TEXT. Sólo estos discos especialmente codificados son compatibles con las funciones que se indican a continuación.

Visualización de información de texto de discos CD TEXT

● Presione DISPLAY.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Tiempo de reproducción—**DISC TITLE** (título del disco)—**DISC ARTIST** (nombre del artista del disco)—**TRACK TITLE** (título de la pista)—**TRACK ARTIST** (nombre del artista de la pista)

■ Si determinada información no se grabó en un disco CD TEXT, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO TRACK TITLE**).

Desplazamiento de información de texto en el display

Esta unidad sólo permite visualizar las primeras 16 letras de **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** y **TRACK ARTIST**. Cuando la información grabada tiene más de 16 letras, puede desplazar el texto hacia la izquierda para ver el resto del título.

● **Presione DISPLAY y mantenga presionado hasta que el título comience a desplazarse hacia la izquierda.**

El resto del título aparecerá en el display. ▣

Uso de la compresión y del enfatizador de graves

Estas funciones sólo se pueden usar con un reproductor de CD múltiple compatible con ellas.

El uso de las funciones COMP (compresión) y DBE (enfatizador dinámico de graves) le permite ajustar la calidad sonora que ofrece el reproductor de CD múltiple. Cada una de las funciones tiene un ajuste de dos pasos. La función COMP equilibra la salida de los sonidos más fuertes y más suaves a volúmenes altos. La función DBE intensifica los niveles de graves para proporcionar un sonido de reproducción más completo. Escuche cada uno de los efectos a medida que los selecciona y utilice la función que realce mejor la reproducción de la pista o del CD que está escuchando.

1 Presione FUNCTION para seleccionar COMP.

Presione **FUNCTION** hasta que **COMP** aparezca en el display.

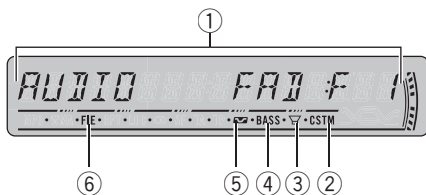
■ Si el reproductor de CD múltiple no es compatible con la función COMP/DBE, se visualiza **NO COMP** cuando se intenta seleccionar la función.

2 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste favorito.

Presione **▲** o **▼** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—DBE 1—DBE 2 ▣

Introducción a los ajustes de audio



① Visualización de audio

Muestra el estado de los ajustes de audio.

② Indicador CUSTOM

Aparece cuando se selecciona la curva de equalización personalizada.

③ Indicador SW

Aparece cuando la salida de subgraves está activada.

④ Indicador Bass booster

Aparece cuando la intensificación de graves está en funcionamiento.

⑤ Indicador de sonoridad

Aparece en el display cuando se activa la sonoridad.

⑥ Indicador FIE

Aparece cuando la función de mejora de imagen frontal está activada.

● Presione AUDIO para visualizar los nombres de las funciones de audio.

Presione **AUDIO** repetidamente para cambiar entre las siguientes funciones de audio:

FAD (ajuste del balance)—**EQ** (ajuste de la curva de equalización)—**LOUD** (sonoridad)—**SUB W** (ajuste de subgraves activado/de-sactivado)—**80: 0** (ajuste de subgraves)—**HPF** (filtro de paso alto)—**BASS** (intensificación de

graves)—**FIE** (mejora de imagen frontal)—**SLA** (ajuste del nivel de fuente)

- Cuando el ajuste del controlador de subgraves es **P/O:FUL**, no se podrá cambiar a **SUB W**. (Consulte la página 137.)

- Se puede seleccionar **80: 0** sólo cuando la salida de subgraves se activa en **SUB W**.

- Cuando se seleccione el sintonizador de FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.

- Para volver a la visualización de cada fuente, presione **BAND**.



Nota

Si no se utiliza la función de audio en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la fuente.

Uso del ajuste del balance

Se puede seleccionar el ajuste de fader/balance que proporciona un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

1 Presione AUDIO para seleccionar FAD.

Presione **AUDIO** hasta que **FAD** aparezca en el display.

- Si el balance se ajustó con anterioridad, se visualizará **BAL**.

2 Presione ▲ o ▼ para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.

Cada vez que se presiona ▲ o ▼, se mueve el balance entre los altavoces delanteros/traseros hacia adelante o hacia atrás.

Se visualiza **FAD:F15 – FAD:R15** mientras el balance entre los altavoces delanteros/traseros se mueve desde adelante hacia atrás.

- **FAD: 0** es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.


Ajustes de audio

▪ Cuando el ajuste de la salida posterior es **R-SP:S/W**, no se puede ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros. Consulte *Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves* en la página 137.

3 Presione ◀ o ▶ para ajustar el balance entre los altavoces izquierdos/derechos.

Cuando se presiona ◀ o ▶, se visualiza

BAL: 0. Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se mueve el balance entre los altavoces izquierdos/derechos hacia la izquierda o hacia la derecha.

Se visualiza **BAL: L15 – BAL: R15** mientras se mueve el balance entre los altavoces izquierdos/derechos desde la izquierda hacia la derecha. 

Uso del ecualizador

El ecualizador le permite ajustar la ecualización de acuerdo con las características acústicas del interior del automóvil.

Llamada de las curvas de ecualización

Hay seis tipos de curvas de ecualización memorizadas que se pueden llamar con facilidad en cualquier momento. A continuación se ofrece una lista de estas curvas de ecualización:

Visualización	Curva de ecualización
SUPER BASS	Supergraves
POWERFUL	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Personalizada
EQ FLAT	Plana

- **CUSTOM** es una curva de ecualización ajustada creada por el usuario. Si le hace ajustes, la configuración de la curva de ecualización se memorizará en **CUSTOM**.
- Cuando se selecciona **EQ FLAT**, no se introduce ningún suplemento o corrección al sonido. Esto es útil para verificar el efecto de las curvas de ecualización cambiándose alternativamente entre **EQ FLAT** y otra curva de ecualización definida.

● Presione EQ para seleccionar el ecualizador.

Presione **EQ** repetidamente para cambiar entre las siguientes opciones:

SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Ajuste de las curvas de ecualización

Puede configurar el ajuste de la curva de ecualización seleccionado según lo desee. Los ajustes de la curva de ecualización configurados se memorizan en **CUSTOM**.

1 Presione AUDIO para seleccionar EQ.

Presione **AUDIO** hasta que **EQ** aparezca en el display.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la banda a ajustar.

Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se cambia entre las bandas en el siguiente orden:

EQ-L (bajo)—**EQ-M** (medio)—**EQ-H** (alto)

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el nivel de la banda de ecualización.

Cada vez que se presiona ▲ o ▼, se aumenta o disminuye el nivel de la banda.

Se visualiza **+6 – -6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

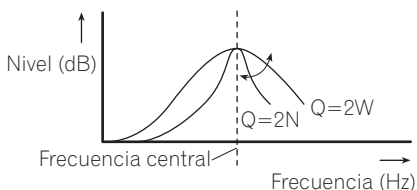
- Se puede seleccionar otra banda y ajustar su nivel.

**Nota**

Si realiza ajustes, la curva **CUSTOM** se actualizará.

Ajuste preciso de la curva de equalización

Se puede ajustar la frecuencia central y el factor Q (características de las curvas) de cada banda de curvas seleccionada (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Presione AUDIO y mantenga presionado hasta que la frecuencia y el factor Q (p. ej., F-80:Q1W) aparezcan en el display.

2 Presione AUDIO para seleccionar la banda para el ajuste entre bajo, medio o alto.

Presione **AUDIO** repetidamente para cambiar entre las siguientes funciones:
Baja—Media—Alta

3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la frecuencia deseada.

Presione ◀ o ▶ hasta que la frecuencia deseada aparezca en el display.

Baja: **40—80—100—160** (Hz)

Media: **200—500—1k—2k** (Hz)

Alta: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el factor Q deseado.

Presione ▲ o ▼ hasta que el factor Q deseado aparezca en el display.

2N—1N—1W—2W

**Nota**

Si realiza ajustes, la curva **CUSTOM** se actualizará.

Ajuste de la sonoridad

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

1 Presione AUDIO para seleccionar LOUD.

Presione **AUDIO** hasta que **LOUD** aparezca en el display.

2 Presione ▲ para activar la sonoridad.

El nivel de sonoridad (p. ej., **LOUD:MID**) aparece en el display.

3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el nivel deseado.

Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se selecciona el nivel en el siguiente orden:

LOW (bajo)—**MID** (medio)—**HI** (alto)

4 Presione ▼ para desactivar la sonoridad.

LOUD:OFF aparece en el display.

Ajustes de audio

Uso de la salida de subgraves

Esta unidad está equipada con una salida de subgraves que se puede activar o desactivar.

1 Presione **SW** para seleccionar **SUB W**.

SUB W aparece en el display.

- También puede seleccionar el menú de ajustes de subgraves presionando **AUDIO** en la unidad.
- Cuando el ajuste del controlador de subgraves es **P/O:FUL**, no se puede seleccionar **SUB W**.

2 Presione **▲** para activar la salida de subgraves.

SUB W:NOR aparece en el display. Se activa la salida de subgraves.

- Si la salida de subgraves se ha definido en la fase inversa, se visualizará **SUB W:REV**.
- Para desactivar la salida de subgraves, presione **▼**.

3 Presione **◀** o **▶** para seleccionar la fase de la salida de subgraves.

Presione **◀** para seleccionar la fase inversa y **REV** aparece en el display. Presione **▶** para seleccionar la fase normal y **NOR** aparece en el display.

Configuración de los ajustes de subgraves

Cuando la salida de subgraves está activada, se puede ajustar la frecuencia de corte y el nivel de salida del altavoz de subgraves.

1 Presione **SW** para seleccionar **80: 0**.

Presione **SW** hasta que **80: 0** aparezca en el display.

- También puede seleccionar el menú de ajustes de subgraves presionando **AUDIO** en la unidad.
- Cuando la salida de subgraves está activada, se puede seleccionar **80: 0**.

- Si se ha configurado un ajuste de subgraves con anterioridad, se visualizará la frecuencia seleccionada previamente en lugar de **80**.

2 Presione **◀** o **▶** para seleccionar la frecuencia de corte.

Cada vez que se presiona **◀** o **▶**, se selecciona la frecuencia de corte en el siguiente orden:

50—63—80—100—125 (Hz)

Sólo las frecuencias más bajas que aquéllas en la gama seleccionada se generan por el altavoz de subgraves.

3 Presione **▲** o **▼** para ajustar el nivel de salida del altavoz de subgraves.

Cada vez que se presiona **▲** o **▼**, se aumenta o disminuye el nivel del altavoz de subgraves. Se visualiza **+6 – -24** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

Uso del filtro de paso alto

Cuando no desea que se generen los sonidos bajos de la gama de frecuencias de salida de subgraves a través de los altavoces delanteros o traseros, active el filtro de paso alto (HPF). Sólo las frecuencias más altas que aquéllas en la gama seleccionada saldrán a través de los altavoces delanteros o traseros.

1 Presione **AUDIO** para seleccionar **HPF**.

Presione **AUDIO** hasta que **HPF** aparezca en el display.


2 Presione **▲** para activar el filtro de paso alto.

HPF: 80 aparece en el display. Se activa el filtro de paso alto.

- Si el filtro de paso alto se ha ajustado con anterioridad, se visualizará la frecuencia previamente seleccionada en lugar de **HPF: 80**.
- Para desactivar el filtro de paso alto, presione **▼**.

3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la frecuencia de corte.

Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se selecciona la frecuencia de corte en el siguiente orden: **50—63—80—100—125** (Hz)

Sólo las frecuencias más altas que aquéllas en la gama seleccionada se generan a través de los altavoces delanteros o traseros. 

Intensificación de los graves


La función de intensificación de graves intensifica el nivel de sonido grave inferior a 100 Hz. Mientras más se aumenta el nivel de graves, más se enfatiza el sonido grave y el sonido completo se vuelve más potente. Al usar esta función con el altavoz de subgraves, se intensifica el sonido bajo la frecuencia de corte.

1 Presione AUDIO para seleccionar BASS.

Presione **AUDIO** hasta que **BASS** aparezca en el display.

- También puede seleccionar el ajuste de intensificación de graves presionando y manteniendo presionado **SW**.

2 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el nivel deseado.

Se visualiza **0—6** mientras se aumenta o disminuye el nivel. 

Mejora de imagen frontal (F.I.E.)

La función F.I.E. (mejora de imagen frontal) es un método sencillo para mejorar la imagen frontal cortando la salida de la frecuencia de gamas medias y altas de los altavoces traseros y limitando su salida a las frecuencias de

gamas bajas. Se puede seleccionar la frecuencia que se desea cortar.



Precaución

Cuando se desactiva la función F.I.E., los altavoces traseros emiten el sonido de todas las frecuencias, no sólo los sonidos graves. Disminuya el volumen antes de desactivar la F.I.E. para evitar que el volumen aumente de repente.

1 Presione AUDIO para seleccionar FIE.

Presione **AUDIO** hasta que **FIE** aparezca en el display.

- Cuando el ajuste de la salida trasera es **R-SP:S/W**, no es posible seleccionar la función F.I.E.

2 Presione ▲ para activar la función F.I.E.

- Para desactivar la función F.I.E., presione ▼.


3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la frecuencia deseada.

Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se selecciona la frecuencia en el siguiente orden:

100—160—250 (Hz)



Notas

- Después de activar la función F.I.E., utilice el ajuste del balance (consulte la página 130) y ajuste los niveles de volumen de los altavoces delanteros y traseros hasta que queden equilibrados.
- Desactive la función F.I.E. si utiliza un sistema de 2 altavoces. 

Ajustes de audio

Ajuste de los niveles de la fuente

La función SLA (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen del sintonizador de FM, que se mantiene inalterado.

1 Compare el nivel de volumen del sintonizador de FM con el de la fuente que desea ajustar.

2 Presione AUDIO para seleccionar SLA.

Presione **AUDIO** hasta que **SLA** aparezca en el display.

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el volumen de la fuente.

Cada vez que se presiona ▲ o ▼, se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

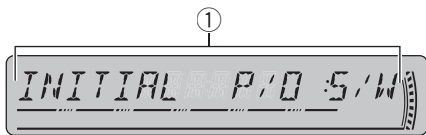
Se visualiza **SLA: +4** – **SLA: -4** mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.



Notas

- Como el volumen del sintonizador de FM es el control, no es posible aplicarle los ajustes del nivel de fuente al sintonizador.
- El nivel del volumen del sintonizador de AM también se puede regular con el ajuste del nivel de fuente.
- El reproductor de CD incorporado y el reproductor de CD múltiple se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- La unidad externa 1 y la unidad externa 2 se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.

Configuración de los ajustes iniciales



Utilizando los ajustes iniciales, puede personalizar varios ajustes del sistema para lograr un funcionamiento óptimo de esta unidad.

① Visualización de función

Muestra el estado de la función.

1 Presione SOURCE y mantenga presionado hasta que se apague la unidad.

2 Presione SOURCE y mantenga presionado nuevamente hasta que el nombre de la función aparezca en el display.

3 Presione FUNCTION para seleccionar uno de los ajustes iniciales.

Presione **FUNCTION** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Reloj—**AUX** (entrada auxiliar)—**R-SP** (salida posterior y controlador de subgraves)

- Para cancelar los ajustes iniciales, presione **BAND**.

- También se pueden cancelar los ajustes iniciales presionando **SOURCE** hasta que se apague la unidad.

Ajuste del reloj

Siga estas instrucciones para ajustar el reloj.

1 Presione FUNCTION para seleccionar el reloj.

Presione **FUNCTION** repetidamente hasta que el reloj aparezca en el display.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el segmento de la visualización del reloj que desea ajustar.

Al presionar ◀ o ▶ se seleccionará un solo segmento de la visualización del reloj:

Hora—Minuto

Al seleccionar las horas o los minutos de la visualización del reloj, los dígitos seleccionados destellarán.



3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el reloj.

Al presionar ▲ se aumentarán los dígitos de las horas o los minutos seleccionados. Al presionar ▼ se disminuirán los dígitos de las horas o los minutos seleccionados.

Cambio del ajuste de un equipo auxiliar

Se puede utilizar un equipo auxiliar con esta unidad. Active el ajuste auxiliar al utilizar un equipo auxiliar conectado a esta unidad.

1 Presione FUNCTION para seleccionar AUX.

Presione **FUNCTION** repetidamente hasta que **AUX** aparezca en el display.

2 Presione ▲ o ▼ para activar o desactivar AUX.

Al presionar ▲ o ▼ se activará o desactivará **AUX** y se visualizará en el display el estado correspondiente (p. ej., **AUX:ON**).

Ajustes iniciales

Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves

La salida posterior de esta unidad (salida de cables de altavoces traseros y salida RCA posterior) se puede usar para la conexión de altavoces de toda la gama (**R-SP:FUL**) o subgraves (**R-SP:S/W**). Si se cambia el ajuste de la salida posterior a **R-SP:S/W**, se podrá conectar el cable de altavoces traseros directamente al altavoz de subgraves sin necesidad de usar un amplificador auxiliar. Inicialmente, la unidad está configurada para una conexión de altavoz de toda la gama (**R-SP:FUL**). Cuando la salida posterior está conectada a altavoces de toda la gama (cuando está seleccionado **R-SP:FUL**), puede conectar otros altavoces de toda la gama (**P/O:FUL**) o un altavoz de subgraves (**P/O:S/W**) a la salida posterior RCA.

1 Presione **FUNCTION** para seleccionar **R-SP**.

Presione **FUNCTION** repetidamente hasta que **R-SP** aparezca en el display.

2 Presione **▲** o **▼** para cambiar el ajuste de la salida posterior.

Al presionar **▲** o **▼** se cambiará entre **R-SP:FUL** (altavoz de toda la gama) y **R-SP:S/W** (altavoz de subgraves), y se visualizará en el display el estado correspondiente.

- Cuando no se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **R-SP:FUL**.
- Cuando se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **R-SP:S/W** para el altavoz.
- Cuando el ajuste de la salida posterior es **R-SP:S/W**, no se puede utilizar el procedimiento siguiente.

3 Presione **◀** o **▶** para cambiar la salida de subgraves o la salida posterior.

Al presionar **◀** o **▶** se cambiará entre **P/O:S/W** y **P/O:FUL**, y se visualizará en el display el estado correspondiente.



Notas

- Aunque cambie este ajuste, no se producirá ningún sonido a menos que active la salida de subgraves (consulte *Uso de la salida de subgraves* en la página 133).
- Si cambia este ajuste, la salida de subgraves vuelve a los ajustes de fábricas en el menú de audio.

Activación y desactivación de la visualización del reloj

Se puede activar y desactivar la visualización del reloj.


- **Presione CLOCK para activar o desactivar la visualización del reloj.**

Cada vez que se presiona **CLOCK**, se activa o desactiva la visualización del reloj.

- La visualización del reloj desaparece momentáneamente cuando se utilizan otras funciones, pero vuelve a aparecer después de 25 segundos.



Nota

Aunque las fuentes estén apagadas, la visualización del reloj aparece en el display. Al presionar **CLOCK** se desactiva o activa la visualización del reloj. 

Uso de la fuente AUX

Un Interconector IP-BUS-RCA como el CD-RB20/CD-RB10 (se vende por separado) le permite conectar esta unidad a un equipo auxiliar provisto de una salida RCA. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del Interconector IP-BUS-RCA.

Selección de AUX como la fuente

- **Presione SOURCE para seleccionar AUX como la fuente.**

Presione **SOURCE** hasta que **AUX** aparezca en el display.

- Si no se activa el ajuste de la fuente auxiliar, no se podrá seleccionar **AUX**. Para más información, consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 136.

Ajuste del título del equipo auxiliar

Se puede cambiar el título que se visualiza para la fuente **AUX**.

- 1 Después de seleccionar AUX como la fuente, presione FUNCTION y mantenga presionado hasta que TITLE IN aparezca en el display.**

- 2 Presione ▲ o ▼ para seleccionar una letra del alfabeto.**

Cada vez que se presiona ▲, se visualizará una letra del alfabeto en orden ascendente **A B C ... X Y Z**, y los números y símbolos en el orden de **1 2 3 ... > []**. Cada vez que se presiona ▼, se visualizará una letra en el orden inverso, tal como **Z Y X ... C B A**.




- 3 Presione ► para mover el cursor a la próxima posición de carácter.**

Cuando se visualice la letra deseada, presione ► para mover el cursor a la próxima posición y seleccione la próxima letra. Presione ◀ para mover el cursor hacia atrás en el display.

- 4 Mueva el cursor a la última posición presionando ► después de ingresar el título.**

Al presionar ► una vez más, el título ingresado se almacena en la memoria.

- 5 Presione BAND para volver a la visualización de reproducción.** 

Información adicional

Comprensión de los mensajes de error del reproductor de CD incorporado

Al comunicarse con su concesionario o el Servicio Técnico Oficial de Pioneer más próximo a su domicilio, asegúrese de tener escrito el mensaje de error.

Mensaje	Causa	Acción
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sucio	Limpie el disco.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco rayado	Reemplace el disco.
ERROR-15	El disco insertado no contiene datos	Reemplace el disco.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Problema eléctrico o mecánico	Cambie la llave de encendido del automóvil entre las posiciones de activación y desactivación, o cambie a una fuente diferente, y después vuelva a activar el reproductor de CD.
ERROR-22, 23	No se puede reproducir el formato del CD	Reemplace el disco.
NO AUDIO	El disco que se ha colocado no contiene ficheros que se puedan reproducir	Reemplace el disco.
SKIPPED	El disco que se ha colocado contiene ficheros WMA protegidos con DRM	Reemplace el disco.
PROTECT	Todos los ficheros del disco están protegidos con DRM	Reemplace el disco.



Reproductor de CD y cuidados

- Sólo utilice discos compactos que tengan una de las marcas Compact Disc Digital Audio que se muestran a continuación.



- Sólo utilice discos compactos normales y redondos. Si se coloca un CD de otra forma y no redondo, es posible que el CD se atasque en el reproductor o que no se reproduzca correctamente.



- Revise todos los discos compactos para ver si están agrietados, rayados o torcidos antes de reproducirlos. Es posible que los CD que se encuentran en estas condiciones no se reproduzcan correctamente. No utilice estos discos.
- Evite tocar la superficie grabada (sin impresión) cuando maneje los discos.
- Almacene los discos en sus cajas cuando no los utilice.
- Mantenga los discos fuera del alcance de la luz solar directa y no los exponga a altas temperaturas.
- No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.

Información adicional

- Para limpiar un CD, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.



- Si se usa un calefactor cuando hace frío, se puede condensar humedad en las piezas internas del reproductor de CD. La humedad condensada puede causar una falla del reproductor. En caso de que esto ocurra, apague el reproductor de CD durante alrededor de una hora para permitir que el reproductor se seque y limpie los discos húmedos con un paño suave para eliminar la humedad.
- Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un CD.

Discos CD-R/CD-RW

- Cuando se utilizan discos CD-R/CD-RW, sólo se pueden reproducir los discos finalizados.
- Es posible que no se puedan reproducir los discos CD-R/CD-RW grabados en un grabador de CD de música o un PC debido a sus características, por las rayaduras o la suciedad que pueda tener el disco, o por la suciedad, condensación, etc. acumulada en la lente del producto.
- Es posible que no se puedan reproducir los discos grabados en un PC por los ajustes de la aplicación y el entorno utilizados. Grabe los discos con el formato correcto. (Para obtener información, póngase en contacto con el fabricante de la aplicación.)
- Puede resultar imposible reproducir los discos CD-R/CD-RW en caso de exposición a la luz solar directa, altas temperaturas o de-

bido a las condiciones de almacenamiento en el vehículo.

- Es posible que no se puedan visualizar los títulos y demás información de texto grabados en un disco CD-R/CD-RW en esta unidad (en el caso de datos de audio (CD-DA)).
- Si se coloca un disco CD-RW en esta unidad, el tiempo de reproducción será mayor que el de un disco CD o CD-R convencional.
- Lea las precauciones que se incluyen con los discos CD-R/CD-RW antes de utilizarlos.

Ficheros MP3, WMA y WAV

- MP3 es la abreviatura de "MPEG Audio Layer 3" y alude a una norma de tecnología de compresión de audio.
- WMA es la abreviatura de "Windows Media™ Audio" y alude a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 7 o posterior.
- Esta unidad reproduce ficheros WMA codificados con Windows Media Player versión 7, 7.1, 8, 9 y 10.
- WAV es la abreviatura de "waveform" y alude a un formato de fichero de audio estándar para Windows®.
- Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar ficheros WMA.
- Según la versión de "Windows Media Player" utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.

Información adicional

- Esta unidad permite reproducir ficheros MP3/WMA/WAV en discos CD-ROM, CD-R y CD-RW. También se pueden reproducir grabaciones de discos compatibles con los niveles 1 y 2 de la norma ISO9660, y con el sistema de archivo Romeo y Joliet.
- Se pueden reproducir discos grabados compatibles con el formato multi-sesión.
- Los ficheros MP3/WMA/WAV no son compatibles con la transferencia de datos en formato Packet Write.
- Se pueden visualizar, como máximo, 64 caracteres del nombre de un fichero, incluida la extensión (.mp3, .wma o .wav), contados desde el primer carácter.
- Se pueden visualizar, como máximo, 64 caracteres del nombre de una carpeta.
- En el caso de los ficheros grabados con el sistema Romeo, sólo se pueden visualizar los primeros 64 caracteres.
- Al reproducir discos con ficheros MP3/WMA/WAV y datos de audio (CD-DA), tales como CD-EXTRA y CD de MODO MIXTO (MIXED-MODE CD), los dos tipos de discos se pueden reproducir sólo si se cambia el modo entre MP3/WMA/WAV y CD-DA.
- La secuencia de selección de la carpeta que se desea reproducir y las demás operaciones constituyen la secuencia de escritura que utiliza el programa de escritura. Por este motivo, la secuencia esperada en el momento de la reproducción puede no coincidir con la secuencia de reproducción real. Sin embargo, hay algunos programas de escritura que permiten definir el orden de la reproducción.
- Algunos CD de audio contienen pistas que se fusionan entre sí sin una pausa. Si estos discos se convierten a ficheros MP3/WMA/WAV y se copian en un CD-R/CD-RW/CD-ROM, los ficheros se reproducirán en este reproductor con una breve pausa entre ellos, al margen de la duración de la pausa entre las pistas del CD original.



Importante

- Al escribir el nombre de un fichero MP3, WMA o WAV, añade la extensión correspondiente (.mp3, .wma o .wav).
- Esta unidad reproduce los ficheros con la extensión (.mp3, .wma o .wav) como fichero MP3, WMA o WAV. Para evitar que se genere ruido y se produzcan fallos de funcionamiento, no utilice esta extensión para otros ficheros que no sean ficheros MP3, WMA o WAV.

Información adicional sobre MP3

- Los ficheros son compatibles con los formatos de etiqueta ID3 Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 que permiten visualizar el álbum (título del disco), la pista (título de la pista), el artista (artista de la pista) y comentarios. La Etiqueta ID3 Ver. 2.x tiene prioridad cuando están presentes tanto Ver. 1.x como Ver. 2.x.
- El enfatizador funciona sólo cuando se reproducen ficheros MP3 con frecuencias de 32; 44,1 y 48 kHz. (Se pueden reproducir frecuencias de muestreo de 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48 kHz.)
- No existe compatibilidad con la lista de reproducción m3u.
- No existe compatibilidad con los formatos MP3i (MP3 interactivo) y mp3 PRO.
- La calidad del sonido de los ficheros MP3 suele ser mejor cuando se utilizan velocidades de grabación superiores. Esta unidad puede reproducir grabaciones con velocidades de 8 kbps a 320 kbps, pero para poder disfrutar de una determinada calidad de sonido, se recomienda utilizar sólo los discos grabados con una velocidad de 128 kbps, como mínimo.

Información adicional

Información adicional sobre WMA

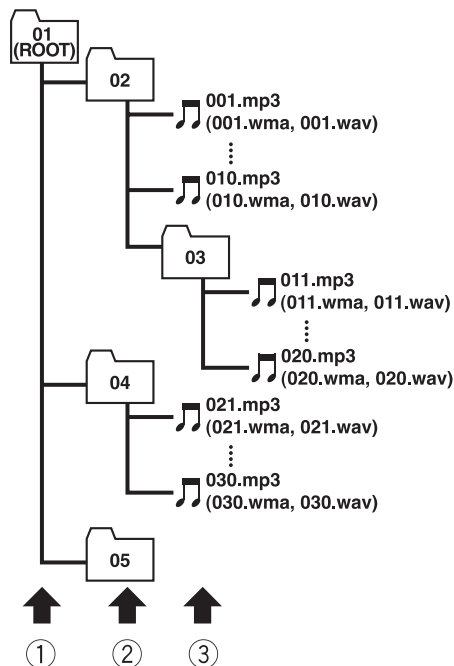
- Esta unidad reproduce ficheros WMA codificados con Windows Media Player versión 7, 7.1, 8, 9 y 10.
- Sólo se pueden reproducir ficheros WMA en las frecuencias de 32; 44,1 y 48 kHz.
- La calidad del sonido de los ficheros WMA suele ser mejor cuando se utilizan velocidades de grabación superiores. Esta unidad puede reproducir grabaciones con velocidades de 48 kbps a 320 kbps (CBR) o de 48 kbps a 384 kbps (VBR), pero para poder disfrutar de una determinada calidad de sonido, se recomienda utilizar los discos grabados con una velocidad mayor.
- Esta unidad no es compatible con los siguientes formatos.
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1 canales)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

Información adicional sobre WAV

- Esta unidad reproduce ficheros WAV codificados en los formatos LPCM (PCM lineal) o MS ADPCM.
- Sólo se pueden reproducir ficheros WAV en las frecuencias de 16; 22,05; 24; 32; 44,1 y 48 kHz (LPCM) o de 22,05 y 44,1 kHz (MS ADPCM). Puede redondearse la frecuencia de muestreo que se visualiza en el display.
- La calidad del sonido de los ficheros WAV suele ser mejor cuando se utiliza una gran cantidad de bits de cuantificación. Esta unidad puede reproducir grabaciones con 8 y 16 bits de cuantificación (LPCM) o con 4 bits de cuantificación (MS ADPCM), pero para poder disfrutar de una determinada calidad de sonido, se recomienda utilizar discos grabados con la mayor cantidad de bits de cuantificación. ▣

Acerca de las carpetas y los ficheros MP3/WMA/WAV

- A continuación se ilustra un esquema de un CD-ROM con ficheros MP3/WMA/WAV. Las subcarpetas se muestran como carpetas de la carpeta seleccionada.



① Primer nivel

② Segundo nivel

③ Tercer nivel

Notas

- Esta unidad asigna los números de carpetas. El usuario no puede asignarlos.

Información adicional

- No se pueden revisar las carpetas que no tienen ficheros MP3/WMA/WAV. (Se saltarán estas carpetas sin mostrar su número.)
- Se pueden reproducir ficheros MP3/WMA/WAV en carpetas de hasta 8 niveles. Sin embargo, el comienzo de la reproducción demora cuando los discos tienen muchos niveles. Por este motivo, se recomienda crear discos con no más de 2 niveles.
- Se pueden reproducir hasta 99 carpetas de un disco.

Glosario

Etiqueta ID3

Es un método para incorporar información relacionada con las pistas en un fichero MP3. Esta información incorporada puede consistir en el título de la pista, el nombre del artista, el título del álbum, el género musical, el año de producción, comentarios y otros datos. El contenido se puede editar libremente utilizando programas con funciones de edición de etiquetas ID3. Si bien las etiquetas están limitadas en la cantidad de caracteres, se puede visualizar la información cuando se reproduce la pista.

Formato ISO9660

Es la norma internacional para la lógica del formato de las carpetas y los ficheros de un CD-ROM. Respecto de este formato, existen reglas para los siguientes dos niveles.

Nivel 1:

Para el nombre del fichero se utiliza un formato 8,3 (el nombre consta de hasta 8 caracteres, mayúsculas en inglés de medio byte, números de medio byte y el signo “_”, con una extensión de tres caracteres).

Nivel 2:

El nombre del fichero puede tener hasta 31 caracteres (incluido el signo “.” y la extensión del fichero). Cada carpeta contiene menos de 8 jerarquías.

Formatos extendidos

Joliet:

Los nombres de los ficheros pueden tener hasta 64 caracteres.

Romeo:

Los nombres de los ficheros pueden tener hasta 128 caracteres.

m3u

Las listas de reproducción creadas con el programa “WINAMP” tienen la extensión (.m3u).

MP3

MP3 es la abreviatura de “MPEG Audio Layer 3”. Es una norma de compresión de audio definida por un grupo de trabajo (MPEG) de la ISO (Organización Internacional de Normalización). El MP3 puede comprimir los datos de audio hasta aproximadamente una décima parte del nivel de un disco convencional.

MS ADPCM

Esta sigla significa “Microsoft Adaptive Differential Pulse Code Modulation” (modulación adaptativa diferencial de códigos de impulso Microsoft) y representa el sistema de grabación de señal que se utiliza para los programas de multimedia de Microsoft Corporation.

Multi-sesión

La multi-sesión es un método de grabación que permite grabar datos adicionales en otro momento. Al grabar datos en un CD-ROM, CD-R o CD-RW, etc., se considera a todos los datos desde el comienzo hasta el final como una sola unidad o sesión. Este método permite grabar más de 2 sesiones en un solo disco.

Número de bits de cuantificación

Es un factor importante de la calidad del sonido en general. Cuanto mayor sea la “profundidad de bits”, la calidad del sonido será superior. Sin embargo, al aumentar dicha profundidad también se incrementa la cantidad de datos y por lo tanto, el espacio de almacenamiento que se necesita.

Packet Write

Es un término general que se refiere a un método para escribir ficheros en un CD-R, etc., en el momento necesario, al igual que en el caso de los ficheros que se escriben en un disquete o en el disco duro.

Información adicional

PCM lineal (LPCM)/Modulación de códigos de impulso

Esta sigla significa "Linear Pulse Code Modulation" (modulación lineal de códigos de impulso) y representa el sistema de grabación de señal que se utiliza para discos DVD y CD de música.

VBR

VBR es la abreviatura de velocidad de grabación variable. En general, se utiliza mucho más la velocidad de grabación constante (CBR). Pero al ajustar con flexibilidad la velocidad de grabación de acuerdo con las necesidades de compresión de audio, se puede lograr un nivel de calidad del sonido con prioridades de compresión.

Velocidad de grabación

Expresa el volumen de datos por segundo o unidades bps (bits por segundo). Cuanto mayor sea la velocidad, más información habrá para reproducir el sonido. Si se utiliza el mismo método de codificación (tal como MP3), cuanto mayor sea la velocidad, la calidad del sonido será superior.

WAV

WAV es la abreviatura de "waveform" y alude a un formato de fichero de audio estándar para Windows®.

WMA

WMA es la abreviatura de "Windows Media™ Audio" y alude a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 7 o posterior.

Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países. □

Información adicional

Especificaciones

Generales

Fuente de alimentación	14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra	Tipo negativo
Consumo máximo de corriente	10,0 A
Dimensiones (An × Al × Pr):	
DIN	
Bastidor	178 × 50 × 157 mm
Cara anterior	188 × 58 × 19 mm
D	
Bastidor	178 × 50 × 162 mm
Cara anterior	170 × 48 × 14 mm
Peso	1,5 kg

Audio

La potencia de salida continua es de 22 W por canal, mínima a 4 ohmios, ambos canales activados, 50 Hz a 15 000 Hz, con una distorsión armónica de no más del 5%.

Potencia de salida máxima

.....	50 W × 4
	50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (para altavoz de subgraves)

Impedancia de carga

4 – 8 Ω × 4
4 – 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1

Nivel de salida máx. del preamplificador (Pre-out)/impedancia de salida

2,2 V/1 kΩ

Ecuador (ecualizador paramétrico de 3 bandas):

Baja

Frecuencia	40/80/100/160 Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)

Ganancia

±12 dB

Media

Frecuencia	200/500/1k/2k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)

Ganancia

±12 dB

Alta

Frecuencia	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)

Ganancia

±12 dB

Contorno de sonoridad:

Bajo	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
------------	----------------------------------

Medio	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alto	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volumen: –30 dB)

HPF:

Frecuencia	50/63/80/100/125 Hz
Pendiente	–12 dB/oct

Altavoz de subgraves:

Frecuencia	50/63/80/100/125 Hz
Pendiente	–18 dB/oct
Ganancia	±12 dB
Fase	Normal/Inversa

Reproductor de CD

Sistema

Sistema de audio de discos compactos

Discos utilizables

Disco compacto

Formato de la señal:

Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Número de bits de cuantificación	16; lineal

Características de la frecuencia

.....	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
-------	-----------------------

Relación de señal a ruido

94 dB (1 kHz) (red IEC-A)

Gama dinámica

92 dB (1 kHz)

Número de canales

2 (estéreo)

Formato de decodificación MP3

.....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
-------	--------------------------

Formato de decodificación WMA

.....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (audio 2 canales) (Windows Media Player)
-------	--

Formato de señal WAV

PCM lineal & MS ADPCM

Sintonizador de FM

Gama de frecuencias

87,9 – 107,9 MHz

Sensibilidad utilizable

10 dBf (0,9 μV/75 Ω mono, Señal/ruido: 30 dB)

Umbral de silenciamiento a 50 dB

.....	10 dBf (0,9 μV/75 Ω mono)
-------	---------------------------

Relación de señal a ruido

75 dB (red IEC-A)

Distorsión

0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)

0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)

Respuesta de frecuencia

30 – 15 000 Hz (±3 dB)

Separación estéreo

45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Selectividad

80 dB (±200 kHz)

Información adicional

Intermodulación de tres señales (nivel de señal deseado) 30 dBf (dos niveles de señal no deseados: 100 dBf)

Sintonizador de AM

Gama de frecuencias 530 – 1 710 kHz (10 kHz)
 Sensibilidad utilizable 18 μ V (Señal/ruido: 20 dB)
 Relación de señal a ruido 65 dB (red IEC-A)



Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso. ▣

*Register your product at
Enregistrez votre produit au
Registre su producto en*

<http://www.pioneerelectronics.com>

*See "Product registration" page
Voir la page "Enregistrement du produit"
Consulte la página sobre "Registro del producto"*

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright
© 2005 par Pioneer Corporation. Tous
droits réservés.

Printed in China
Imprimé en Chine